

ESTE DOCUMENTO GRAFICO

HA DADO LA VUELTA AL MUNDO

# UN CHECO, FRENTE A LOS TANQUES SOVIETICOS



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958

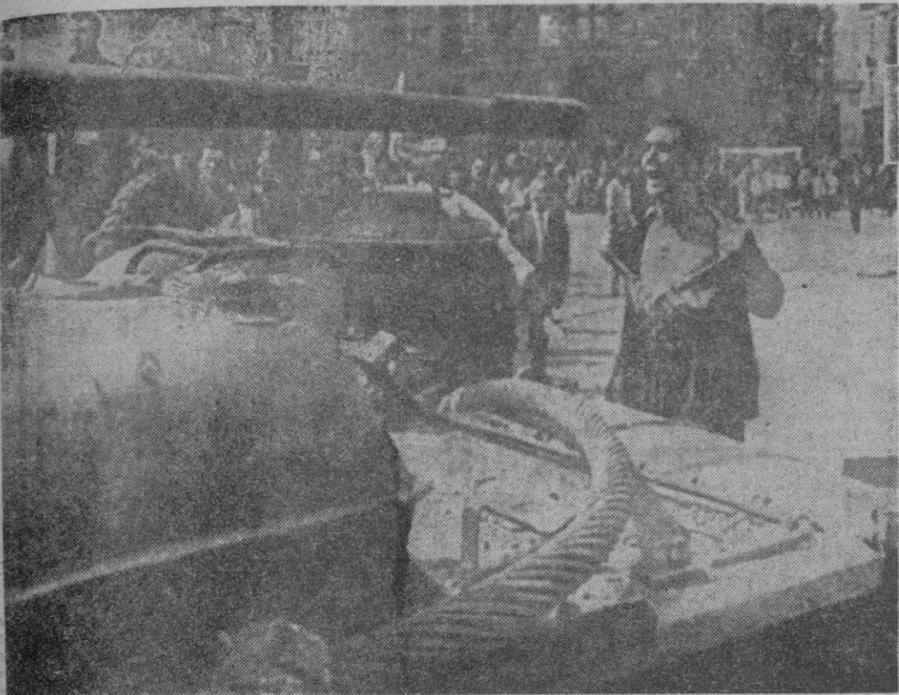
Palma de Mallorca, Martes 27 de Agosto de 1968

AÑO XXX -: N.º 8.794 PRECIO: 2.- PTAS.

EDITADO POR «RENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 - PALMA



Este checo ha vuelto a vestirse con su vestido de deportado de los campos nazis, a la hora de hacer frente a los tanques soviéticos.

Es un documento impresionante llegado de la Praga ocupada. El antiguo deportado se abre la chaqueta del «pijama a rayas», presentando su pecho desnudo.

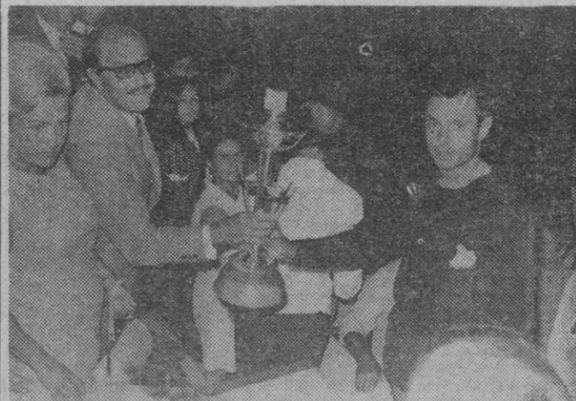
La foto ha sido publicada por uno de los diarios checos, editados por imprentas clandestinas, y estos días está dando la vuelta al mundo. El documento gráfico vale por muchas palabras.

## CHICAGO: Ambiente de guerra civil con la «Convención»

(CRONICA ESPECIALES EN PAGINAS DE INFORMACION EXTRANJERA.)

### ESTADIO BALEAR

## Entrega del Trofeo «NICOLAS BRONDO»



SE DISPUTO EN EL «ESTADIO BALEAR» EL III TORNEO NICOLAS BRONDO ENTRE LOS EQUIPOS DEL «ATCO. BALEARES» Y EL «EUROPA», DE BARCELONA. POR LA MINIMA (0-1) VENCIERON LOS VISITANTES. LA FOTO RECOGE EL MOMENTO DE LA ENTREGA DEL TROFEO AL CAPITAN DEL EUROPA.

(INFORMACION EN PAGS. DEPORTIVAS.)

### PESIMISMO EN VIENA

## Después de la ocupación militar de Checoslovaquia, la ocupación política

### LA REPRESION, INEVITABLE

VIENA, 26. (Por Miguel Moya Huertas, enviado especial de la Agencia Efe). — Viena prestó ayuda generosa a miles de fugitivos húngaros en noviembre de 1956, pero 61 refugiados políticos checoslovacos y unos grupos de turistas que esperan el curso de los acontecimientos para decidirse por la repatriación o elegir el exilio no prestan por cierto a la capital austriaca suficiente dramatismo humano visible en la calle. El dueño de un café tiene reservado un local para distribuir comidas gratis a los turistas casi todos importizados. Las estaciones ferroviarias vienesas son centros de difusión del último rumor. Todos los relatos de viajeros que acaban de cruzar la frontera de Berg frente a Bratislava coinciden por su contenido fragmentario.

Un suceso sintomático de la moral de las tropas de ocupación: El comandante polaco de una unidad acorazada perdió la vida al frenar y volcar su tanque por evitar el atropello de un transeunte. Un joven checo ha escrito en un cartel mural particular «Cambio carnet de afiliado a la Sociedad de Amigos de la URSS por un cigarrillo». Otro episodio revelador: Los comisarios políticos del ejército rojo organizan sesiones de cine al aire libre para distraer a la población, pero la gente las declara el boicot, entre otras razones obvias porque el objeto de la invitación no era tan desinteresado. Los rusos toman la película del público para proyectar luego en Ucrania y en el Kazakstan el documental de la población apacible que acude al cine.

CALMA ENGANOSA

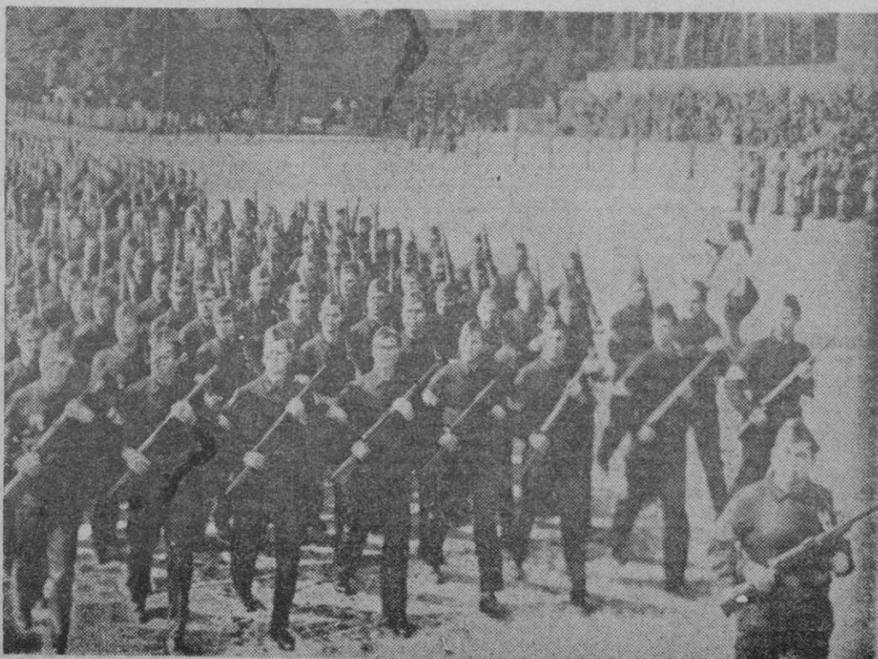
La calma de Viena es engañosa, pues de aquí a pocas horas puede producirse una llegada masiva de fugitivos a los puestos fronterizos austriacos. La realidad de los hechos corre más aprisa que los vaticinios y las conjeturas. De no producirse una retirada ostensible de los ocupantes será tarea árdua para los negociadores checoslovacos cuando regresen a Praga dar cuenta a la nación de que el compromiso es en rigor favorable a Moscú y a gusto de Walter Ulbricht. Los soldados alemanes de ocupación se disculpan de su presencia en Checoslovaquia en múltiples conversaciones con el vecindario rural de Bohemia. Los jóvenes soldados húngaros y búlgaros ignoran cual ha sido el móvil de la intervención. «Están avergonzados», refiere un reportero de la agencia «Aps». De noche aumenta la irritabilidad de los soldados rusos. No ven a sus adversarios potenciales y disparan, lo que ocasiona nuevos paqueos o tiroteos y un número de víctimas imposible de precisar porque varía mucho según el impulso propagandístico de la emisora clandestina que lo comunica.

#### REPRESION INEVITABLE

No ha comenzado la represión, pero es a todas luces inevitable durante la típica «segunda fase» que los austriacos conocen por experiencia pasiva cuando los oficiales de la «NKVD» reajustaron la conquista militar. Este segundo golpe, dice en Viena, será peor que la presencia de los tanques a la puerta de una cafetería. En Moscú han paralizado la reforma de Dubcek. Implantarán la censura de prensa, radio y televisión, una com-

(Continúa en tercera página)

## EL EJERCITO RUMANO EN LA FIESTA NACIONAL



BUCAREST. — TROPAS DEL EJERCITO RUMANO DESFILAN POR LAS CALLES DE BUCAREST, EN EL DIA NACIONAL DE RUMANIA. — (Telefoto Upi Cifra.)

### WILHELM KEMPF, EN EL FESTIVAL DE POLLENSA



En el ya famoso claustro de Sto. Domingo de Pollensa, se celebró el pasado domingo el anunciado concierto, a cargo de Wilhelm Kempff, uno de los más grandes pianistas de nuestro tiempo, y que reunió en el citado claustro a más de 2.000 personas, que le aclamaron como nunca quizás se haya visto en Mallorca, tras su actuación inenarrable.

(Lea en páginas interiores la crónica que sobre tan excepcional acontecimiento, escribe nuestro crítico Luis Aguiló de Cáceres.) (Foto Cerdá - Pollensa.)

# CIEN CANCIONES, MIL DISPAROS

Por JESUS VASALLO

ACABO DE LEER LA CARTA QUE UN NORTEAMERICANO AMIGO MIO. CUYO NOMBRE NO HACE AL CASO, ESCRIBE A UNA FABRICA DE ARMAS. NI ENTRO NI SALGO EN EL ASUNTO. LA TRANSCRIBO FIELMENTE Y SE ACABO. NO QUIERO LIOS.

MUY señores míos: Ya sé que ustedes venden armas y que las despachan por correo. Es una ventaja que en este país tenemos y por eso a ella me acojo. Si la ley me protege, no es culpa mía. Supongo que un buen día, el representante del estado en que vivo, tomaría parte con muchos otros, en su promulgación. No sé quién era ni me importa. A mí me parece que hizo bien. Lo mismo que ahora la Cámara de Representantes al oponerse al registro de este tipo de juguetes. Como simple ciudadano de mi libre país, pago mis impuestos rigurosamente y por tanto estoy facultado para ejercer libremente mis derechos. Uno de ellos es el que ahora pongo en práctica. Méndeme contra reembolso dos pistolas del máximo calibre. Con silenciador o sin él; me da lo mismo. Añadan un rifle del último modelo, con teleobjetivo en regla. Al apañado de Correos que les indico. Mi nombre no importa. Ustedes cobrarán de todos modos. ¿Para qué lo quieren saber?

No tengo que dar cuentas a nadie de lo que pienso hacer con esas armas. En principio, quiero estar prevenido; después ya veremos. Inactivas, no se pueden quedar. Se oxidan y luego no hay quien haga uso de ellas. Por otra parte, he de ejercitar el pulso y la vista. Me fastidiaría muchísimo perder la fama de excelente tirador que en la guerra tuve. Claro que con mejores armas que en el Vietnam. Es una pena, que nuestros muchachos pidan que se les manden por correo escopetas de cincuenta dólares, pues responde mejor que sus «M-16». Ahora se explican muchas cosas de las que por allí suceden.

Yo, además, deseo eclipsar a mi vecino. Es un mozalbete de apenas veinte años, no se afeita jamás aunque las barbas le lleguen a la rodilla y como todavía no dieron con él, ha cazado a más de un político del distrito. No disparó contra los alemanes ni esperó a los japoneses con el ojo bien abierto, pero da asco; no falla ni un tiro. Es más seguro que los héroes de las películas. Y ello me pone nervioso, francamente. He tirado la chatarra que tenía guardada desde hace tiempo y espero ese inme-

diato envío. No es por nada, pero me da en la nariz que este verano va a hacer mucho calor y se nos hará más largo que otros, como la sangre empieza a correr. Y si no pasara nada, algo habría que inventar. Lo que importa es la acción. No entumecernos. Tiempo habrá cuando nos envíe al otro barrio cualquier vecino con armas en forma y buena puntería. Mientras respiramos, debemos dar fe de nuestros actos.

Por otra parte, nada más divertido que la cacería del ser humano. Como no hay muchos que de verdad merezcan vivir, se les hace un favor al liquidarlos. Si son negros mejor. ¿Quién les mandó nacer con el rostro marcado? Nosotros somos superiores en todo. Si se empeñan en conseguir una igualdad imposible, que se atengan a las consecuencias. Para su constante desafío, sólo hay una respuesta.

He abierto la radio y transmite una canción protesta. Habla de paz, de libertad, de comprensión y amor a los seres humanos. En la Televisión están diciendo lo mismo. Todo se vuelve hablar contra la violencia. Parece que no existe otro tema. Para mí, que se escudan en él los que roban a mansalva, fornican cuanto pueden, despojan a los otros de los suyos y provocan las guerras. Más violentos que nadie.

expulsan a chorros por sus bocas, falsas palabras serenas. Pero yo, anónimo ciudadano medio, no me las trago. Han de cambiar mucho las cosas para que me engañen. Por cada cien canciones lánguidas y tristes o apasionadas y acuciantes, incitando a las gentes a ser tontas, sonarán mil disparos precisos. Y alguno de ellos tendrá como objetivo la nuca de un presidente. Estoy seguro.

Mándeme a mi ese pedido. Y a los amigos cuyas direcciones les indico, unas metralleras manejables. A mi padre, que todavía vive y que a sus ochenta años se las tiene tiesas con cualquiera, un fusil de primera calidad. No reparen en el precio. Los caprichos se pagan y yo quiero que al tenerlos entre sus manos sean tan felices como yo. Como los millones de mis compatriotas que también disfrutan con esta clase de regalos. El resto, que canten. Siempre ha de haber ilusos. Como Marlon Brando, que se ha tomado en serio su papel de sheriff apacible en «La jauría humana» y después de matar a diestro y siniestro en la pantalla, ahora se pasa los días gritando: «¡Basta de tiros!». Para mí que eso del cine le ha convertido en un chiflado. Ya no hablo de los que hasta quieren suprimir nuestro género tradicional e inagotable fuente de divisas: el «western».

Mantengo mis prerrogativas. Quiero ponerme a disparar en la calle, cuando se me antoje, por puro entretenimiento; para ver cómo los otros corren temblorosos; raptar a quien se tercié por deporte; entretenerme asustando a timoratos; pegarle dos tiros al médico si me dice que tengo cáncer. Y por supuesto, dejar seca a mi mujer si se le ocurre llevarme la contraria, llamando antes a la policía para que presencie el espectáculo. Aunque ella, si lo estima oportuno, puede realizar un curso intensivo en esa Academia de Tiro para amas de casa, recién creada, y tener conmigo un duelo al sol.

No tenía necesidad alguna de explicarme nada de esto. La ley me ampara y espero que así siga, a pesar de algunos cretinos que se empeñan en modificarla. A varios les conozco. En cuanto reciba las armas que les pido, voy a mantener un breve diálogo con ellos. Creo que apreciarán mis razones. La radio sigue encendida, pero yo no la oigo. Su cación no es la mía. A mí lo que me gusta es apretar el gatillo. Después de todo, me parece el más hermoso invento. La civilización comenzó por él.

En esto me sumo a lo que ha dicho ese líder de color Rap Brown. La violencia forma parte de la cultura y de la historia americana. Es símbolo de virilidad, o de machismo, como se dice ahora. Si en todas partes pueden verse «cow-boys» y gentes que luchan y se matan ¿a qué vienen estos remilgos? Yo no iré contra la tradición. Me encantan las buenas costumbres nacionales.

Ahora mismo, en la calle, por debajo de mi ventana, pasa un negro cantando, mientras yo me muerdo las uñas. ¡Qué lástima! Si hubiese recibido ese paquete, iba a verlo que es bueno Espero impaciente el envío. No olviden que estamos en verano. Gracias, señores míos. Y no hagan caso de los senadores pacíficos ni de los líderes de la no violencia. Están en las nubes. Cada cual en su sitio. Ustedes a su negocio, y yo, a preparar una sonada. Cualquier día de éstos van a saber quién soy. A mí, me gusta el Festival de tiros. De canciones, nada. (Pyresa)

## CUANDO «NUESTROS» COMUNISTAS QUIEREN LA LIBERTAD DE ESPAÑA

CADA día, y hasta cada noche, la llamada Radio España Independiente, que seguramente y desde ahora volverá a hablar desde Praga, bajo la protección de las bayonetas rusas, nos alientan a la unión para conquistar la libertad en nuestro país. Los comunistas españoles quieren la unión de todos: de los burgueses liberales, de los curas progresistas, de «todos» los católicos, de los estudiantes, de los intelectuales, de los separatistas, de los obreros y campesinos, de todo el pueblo español. Claro está que ellos, modestamente, se contentan, dicen, con ser la vanguardia en la lucha y de administrar la victoria para que ésta sea auténticamente democrática, pero, dicen ellos también, para inmediatamente dejar que las masas españolas libremente decidan de su destino. Todo muy hermoso, muy desinteresado, muy noble, para que piquen todos los incautos. Lo que no dicen es si, en el caso de triunfar, y si se ven en peligro de perder el poder, no recurrirán a la ayuda de los soldados del Pacto de Varsovia — que podrían ser buenos sustitutos de las brigadas internacionales de 1936-39 — para imponer la ortodoxia comunista y para estrangular a la libertad. Santiago Carrillo y La Pasionaria, bien instalados y pagados en Moscú, son capaces de prometer todo para abrir brecha, de lo que no son capaces es de condenar el atropello cometido por la URSS contra sus camaradas checoslovacos que querían un poco, nada más que un poco, de libertad. ¿Está la cosa clara?

Ellos, desde mañana mismo, continuarán su labor de zapa, y, casi seguro, y pese a la tragedia que el mundo está viviendo, aún tendrán una numerosa clientela de incautos que seguirán creyendo en ellos, por la sencilla razón de que no establecerán, estos incautos, ninguna relación entre lo que está pasando en Checoslovaquia y la actividad comunista en España. Pero, bien seguro, habrá miles y miles de gentes bien intencionadas que si en un momento se dejaron engañar por la propaganda de esos marxistas ya estarán ahora reaccionando ante la realidad tremenda de Checoslovaquia, en donde, y es, primer lugar, han sido los comunistas de buena fe y los obreros mal tratados los que alzaron las banderas de la libertad y los que ahora, por lo menos, han recibido a los invasores con caras serias o gritos de repulsa.

Y no digamos nada sobre la propaganda comunista en favor del separatismo vasco, en su favor, claro está, en tanto ayudan al aplastamiento, en nombre de la unidad comunista, de un pueblo que es, o lo ha sido hasta estos días, independiente, libre y soberano. ¿Hacen falta más aclaraciones sobre la cinica falsedad del comunismo en general y de los comunistas españoles en particular? Atención, pues, y mal intencionada, a la propaganda que los comunistas de Dolores y Santiago seguirán lanzando sobre las gentes españolas. La lección Checoslovaca está ahí, ante nosotros.

**TODO PARA SU COMERCIO**  
mostradores  
estanterías  
soportes  
confección  
**HERVI** PALMA DE MALLORCA FABRICACION PROPIA  
Av. conde de salent, 32 Ent. 2ª Telf. 25 52 07 MEJORES PRECIOS

**HEIDI** La niña de las montañas  
**HEIDI** Es ternura...  
**HEIDI** Es poesía...  
**HEIDI** Es amor...  
EVA MARIA SINGHMEIER  
GERTRAUD MITTERMAYER  
JAN KOESTER GUSTAV KNUTH  
MARGOT TROGER  
Director WERNER JACOBS  
EASTMANCOLOR  
**TRENZAS DORADAS**  
de la novela de JOHANNA SPYEL

**INMINENTE ESTRENO**  
SALA *Antonia*  
REFRIGERACION **Carrier**  
...Y ADEMAS  
UNA REPOSICION SENSACIONAL  
**TONY LEBLANC** en  
**«TORREJON CITY»**  
COLOR  
UN PROGRAMA DOBLE QUE HARA LAS DELICIAS DE MAYORES Y MENORES  
¡ULTIMOS DIAS!  
**«5 PISTOLAS DE TEXAS»**  
**«LA ISLA MISTERIOSA»**

**DE DONDE VIENEN LOS TIROS**  
A cuenta del documento episcopal sobre el sindicalismo y de ciertos comentarios de urgencia sobre el mismo, formulados por algunas personalidades de la Organización Sindical, determinados sectores de la Prensa no cesan de agitar la polémica. Hubiesen deseado, a lo que parece, que el colegio sindical dijese arcén o que, mediante un golpe de fuerza, las proposiciones del reciente Congreso de Tarragona fuesen invalidadas unilateralmente sustituidas.  
Son muchos los españoles que, al margen de la admonitoria postulación, desean un futuro dinámico, abierto y progresivo para nuestro sindicalismo. No es una declaración platónica, sino una afirmación documentada. ¿Qué es lo que, esencialmente, ha hecho el sindicalismo español desde 1939? Pues evolucionar, ampliar su base representativa, perfilar su independencia, calificar sus principios de autogobierno e incluso derogar parcialmente algunos preceptos de la normativa legal que regula su existencia y que al paso del tiempo ha erosionado.  
¿Qué motivos pueden esgrimir los agitadores de la polémica para señalar una discrepancia de bulto entre el pensamiento de nuestro sindicalismo y sus hombres responsables, y la doctrina social católica contenida en las Encíclicas y reflejada en el documento de los obispos españoles antes aludido? ¿Creen que el sindicalismo español navega a su antojo por la tranquila superficie de una sociedad onírica, a salvo de tensiones, corrientes y tempestades?  
Se advierte en todo ese curioso proceso polémico una falta radical de generosidad. No ha sonado una palabra de comprensión hacia los católicos que en el seno de la Organización Sindical trabajan de firme — a veces objetados por una crítica inconsistente o escasamente caritativa — por conformar una institución libre y responsable. No se ha dado, digo, en el contexto de la polémica un ápice de gratitud a esos católicos sin cualificación especial, a la intemperie, que, si a veces se han expuesto al error, habrá sido porque tienen voluntad de servir y acertar, y de no permanecer inmóviles frente a los problemas de una sociedad en desbordamiento.  
Tampoco deja de ser insólito que muchas de esas críticas apresuradas, que traslucen un mal disimulado afán monopolítico de la doctrina y una mal disimulada intolerancia, provengan de sectores de vieja tradición sindical. La pregunta es obligada: ¿Qué lograron ellos con plena libertad de movimientos, desde el sagrado recinto de la conciencia, a la hora de materializar la luminosa doctrina de los documentos eclesiológicos? A lo sumo, un sindicalismo mortecino, formalista, sin vibración entrecerado de intereses ajenos al mundo social y sindical. Los más ancianos del lugar recuerdan aquellos modestos banderines de enganche que nutrían de esquirolas los vacíos producidos por las luchas sociales.  
¿Acaso no se ha de sentir un inconjurable desconcierto y una invencible sorpresa al saber de dónde vienen los tiros?  
Cristóbal PAEZ

**Sanz JOYEROS**  
PLAZA PIO XII-26 (BORNE)  
COLLARES CULTIVADOS  
TODAS LAS CALIDADES  
Y PRECIOS X  
**Dupont**  
EXCLUSIVISTAS

**AGUAS DE Lanjarón**  
**Fonte Forte CARBONICA** **Salud NATURAL**  
A SU DISPOSICION EN...  
**Comercial TAYLU**  
C. SALARD, 49 - TELF. 227931 - PALMA  
DISTRIBUIDOR EN CONSELL  
**PEDRO DARDER - Teléf. 10**

NUEVA YORK

La explosión nuclear francesa deplorada por U Thant

NUEVA YORK, 26. (Efe-Reuter). — El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, ha declarado hoy, lunes, públicamente, el hecho de que los franceses hayan efectuado la explosión de su bomba termo-nuclear de hidrógeno, prueba llevada a cabo anteayer, sábado en el polígono de experiencias atómicas oceánico de la Polinesia gala.

En una declaración al respecto, leída hoy en sede de la O.N.U., de Nueva York, en nombre del Secretario General, se dice: cualquier explosión atómica, en cualquier sitio, debe ser deplorada, en el contexto de las resoluciones de la Asamblea General de la ONU sobre esta cuestión.

La Asamblea General de las Naciones Unidas ha apelado en pro del fin terminante de toda prueba atómica.

ca, tanto simple como termo-nuclear de hidrógeno).

Francia, a su vez, no firmó el tratado tripartito de Moscú de 1963, en virtud del cual se suprimían todas las pruebas nucleares en la atmósfera ha realizado experiencias nucleares en esos espacios. Francia tampoco respaldó el tratado que prohíbe la diseminación de armas nucleares, aprobado por la Asamblea General en Julio recién pasado.

Un portavoz de la ONU declaró, en conferencia de prensa, que Francia no había respondido aún a una invitación que se le formuló para que asistiera a la conferencia de estado no nucleares que debe inaugurarse en Ginebra el jueves. Todas las potencias nucleares han sido invitadas a mandar delegados a esta conferencia, en la cual podrán participar con voz, pero sin voto.

BONN

MANIFESTACIONES EN BERLIN ORIENTAL: JOVENES BERLINESES GRITAN «DUBCEK» Y «SVOBODA» ANTE LA EMBAJADA DE CHECOSLOVAQUIA SEGUN PANKOW, LA SITUACION EN CHECOSLOVAQUIA ES «EXPLOSIVA»

BONN, 26. (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — La opinión de los medios políticos e informativos de la República Federal sobre la intervención de los comunistas reaccionarios en Checoslovaquia, es ya conocida. Hay, entremezclados, sentimientos de consternación, temor, indignación, repugnancia y horror. En la opinión de los medios políticos e informativos de Pankow, faltan como es lógico, estos sentimientos. Para la prensa de la Alemania comunista, los invasores de Checoslovaquia son una especie de gigantes idealistas, gentes bondadosas y humanitarias, enfrentados con una población hostil

LA PRENSA DE ULBRICHT TRATA A LOS CHECOS DE «DESAGRADECIDOS»

a toda ayuda, que en vez de agradecerla como se merece, la rechazan a gritos. «Las tropas aliadas» — escribe el órgano oficial del partido comunista alemán oriental, «Neues Deutschland» — han sido obligadas en muchos sitios a responder a las provocaciones. Y añade: «Las fuerzas sionistas — es decir, judías — han tomado el mando del comunismo checo e impiden a los

obreros participar en sus discusiones.

«SITUACION EXPLOSIVA»

SEGUN PANKOW

A juicio de un corresponsal de la agencia oficial de Pankow «A.D.N.», la situación en Praga es explosiva porque «Las radios ilegales dan a los agentes contrarrevolucionarios indicaciones cifradas para realizar actos de provocación y sabotajes». Y aún hay más: «En la capital checoslovaca — escribe un corresponsal alemán oriental — un grupo de «blouson noirs» — gamberros — han asaltado la plaza Wenceslao con cartones invitando al asesinato y distribuyendo octavillas anti-socialistas». «Quién en el mundo occidental, tan bien informado de cuanto sucede en Checoslovaquia, puede creer semejantes patrañas?»

El mayor inconveniente de la información dada por los periódicos, la Radio, la Televisión y la Agencia oficial de la República Democrática alemana, no es, en definitiva, el de que sea completamente falsa, sino el de que quedará escrita y no se podrá borrar. Si dentro de unos días — quizá hoy mismo, probablemente mañana, seguramente en un plazo de tiempo breve — Ulbricht tiene que estampar su firma al pie del «compromiso» negociado en Moscú y dar la orden de retirada de Checoslovaquia a sus tropas, todo lo dicho durante la ocupación seguirá vivo en la memoria de todos y ninguna alquimia directiva será capaz de hacerlo olvidar.

Claro es que la idea de unos checos prepotentes, reaccionarios, anti-socialistas, inflamados de odio contra unos invasores angélicos y salvadores no logra abrirse camino en la opinión pública de Pankow. FLORES PARA

CHECOSLOVAQUIA

A la embajada checa en el Berlín Oriental llegan a diario millares de testimonios de simpatía y carretadas de flores. Es más: Los jóvenes del Berlín comunista se manifiestan ante la embajada checa y el hotel «Berolina», a los gritos de «Dubcek, Dubcek, Svoboda, Svoboda», sin importarle demasiado la reacción de los «vopos». Ninguno de ellos se traga la píldora de «una invasión en defensa del socialismo» puesto que todos tienen conciencia de que si existe un régimen antisocialista a ultranza en Europa, se trata precisamente del que se ven obligados a padecer. Esta es la verdad.

PESIMISMO EN VIENA

Después de la ocupación militar de Checoslovaquia, la ocupación política

LA REPRESION, INEVITABLE

(Viene de la primera página) do el comunicado del compromiso del Kremlin hable de que sólo se extiende la polémica anti-soviética o de crítica intersocialista, «entre hermanos». Algunos observadores opinan que la actividad de agitación y resistencia pasiva es preparatoria de una larga ofensiva de oposición que será continuada por las «juventudes incluso rebelándose contra el pacto firmado por los mismos jefes que ahora reciben el aplauso de los patriotas.

La retirada parcial de las tropas de ocupación constituye un nuevo error técnico de Rusia, en opinión de los expertos en asuntos de Europa Central. Una retirada total es impensable después del avance inexplicable total, pero la

retirada parcial no resolverá tampoco el problema, antes al contrario creará focos de protesta permanente.

VOLVERAN DERROTADOS

Svoboda, Dubcek, Oldrich, y Vernik volverán derrotados de la conferencia de Moscú. Tal es el pronóstico de los comentaristas imparciales. La ocupación de Checoslovaquia por tropas alemanas, polacas, húngaras y búlgaras — refieren testigos presenciales de las tertulias espontáneas que se forman alrededor de los tanques y de los destacamentos de ametralladoras — están contaminando a los jóvenes soldados invasores con el mismo virus filtrante de la libertad que Moscú trata de aislar y neutralizar en Checoslovaquia.

Antes de que Dubcek exportase su doctrina a Polonia y Alemania Oriental, a Budapest y a Sofía, las juventudes uniformadas de esos países, en nombre de naciones ocupadas o mediatizadas por Rusia ocupan a su vez otro territorio manipulado por el Kremlin.

LOS DIEZ MANDAMIENTOS DEL CIUDADANO CHECO

Munich, 26. (Efe-Reuter). — La policía de Munich informa hoy que en Checoslovaquia circulan octavillas de color amarillo, en las que se contienen diez mandamientos para los ciudadanos checos.

- 1. Nunca traicionaré las ideas de democracia, libertad, soberanía y socialismo humano.
- 2. Siempre reconoceré a Ludvik Svoboda como el legítimo Presidente de la República Socialista de Checoslovaquia y a Alexander Dubcek como el dirigente legal del Comité Central del Partido Comunista checoslovaco.
- 3. No seguiré las instrucciones y consejos de nadie más que de estos dos representantes del Estado y del partido comunista checos.
- 4. No dejaré de obedecerlos hasta que se demuestre que apoyan la intervención agresiva contra la soberanía de mi patria.
- 5. Nunca olvidaré este golpe de fuerza hipócrita.
- 6. Por tanto estaré en el futuro muy atento a estar bien informado de las negociaciones que afectan a mi país, cualquiera que sean el lugar y tiempo en que se desarrollen.
- 7. Solo aceptaré como amigo y aliado a los que me convengan por medio de sus acciones de su lealtad.
- 8. Responderé con calma, determinación y buen sentido a toda violencia que se quiera ejecutar contra mí.
- 9. Permaneceré como un ser humano digno, incluso si otros no me aceptan como tal.
- 10. Nunca olvidaré ni la Montaña Blanca (rebelión en sangre en 1939) ni el 16 de marzo de 1939 (entrada en Checoslovaquia de las tropas de Hitler), ni el 21 de agosto de 1968 (fecha en que las fuerzas del Pacto de Varsovia invadieron el país).

ACCESOS CERRADOS POR

LOS RUSOS

Bonn, República Federal de Alemania, 26. (Efe-Reuter). — Las fuerzas soviéticas de ocupación en Checoslovaquia han ordenado y dispuesto el cierre de todas las carreteras que conducen a Praga o parten de ella, con efectividad a partir de las 18 (hora española), de hoy, lunes, según ha notificado esta tarde «Radio Checoslovaquia Libre».

La estación, en su citada emisión informativa, no da las razones por las cuales los soviets han impartido esta orden. La emisión ha sido sintonizada en la Alemania Occidental.

Las autoridades de ocupación han advertido a la población que ejercerán «toda acción coercitiva — incluida la de disparar — contra todo aquel que viole estas órdenes de cierre de los accesos a Praga.

ENMASCARAMIENTO

SOVIETICO

Vienna, 26. — Según la emisora libre de Pilsen los soviéticos no solo utilizan ambulancias como medio de transporte de sus agentes secretos sino que disponen de una brigada especial de funcionarios vestidos a estilo norteamericano que hablan perfectamente checo.

COMPAS DE ESPERA

EN LA ONU

EL CONSEJO DE SEGURIDAD SUSPENDE LA SESION SOBRE LA CRISIS CHECA

Naciones Unidas, Nueva York, 26. (Efe-Upi). — El Consejo de Seguridad ha suspendido su anunciada sesión sobre la crisis checoslovaca y ha puesto las posteriores deliberaciones sobre el tema en un compás de espera.

Al mismo tiempo los diplomáticos checos acreditados en las Naciones Unidas han hecho saber que no se someterán sin más al resultado que se deriva de las conversaciones mantenidas en Moscú entre los dirigentes checos y soviéticos. Mientras el Ministro de Asuntos Exteriores checo, Hajek, ha manifestado que no quiere continuar discutiendo públicamente la crisis en tanto las delicadas conversaciones que se desarrollan en Moscú hagan progresos, los citados diplomáticos dicen que los resultados de tales conversaciones sólo tendrán validez cuando sean ratificados por el gobierno o por la Asamblea Nacional.

La delegación de Checoslovaquia en las Naciones Unidas mantiene una línea directa con Moscú para tener conocimiento oficial del resultado de las conversaciones.

Por su parte Jordania ha instado hoy al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas a que «se refina y tome medidas más efectivas para detener las agresiones israelíes».

LOS RUSOS FALSIFICAN

UNA PELICULA

Vienna, 26. (Efe). — La Emisora Libre de Checoslovaquia dice hoy que en Moscú los rusos han falsificado las películas de la llegada de Svoboda a la capital soviética. Se trata de material antiguo que no refleja el estado de ánimo de los visitantes en su viaje actual.

¡CUIDADO CON LOS

RELOJES!

Vienna, 26. — La emisora de Bohemia Central informa hoy que en el puente de Palacky los centinelas rusos requisan los relojes de los transeúntes.

DEMOSTRACION AUSTRIACA

DE SOLIDARIDAD CON

CHECOSLOVAQUIA

Vienna, 26. — El presidente de la Confederación de Sindicatos de Austria Anton Benya, ha comunicado esta noche que mañana martes todas las oficinas públicas y medios de transporte harán una pausa desde las 11,55 a las 12 horas para demostrar su solidaridad con el pueblo checoslovaco.

ANECDOTAS DE LA

OCUPACION

Vienna, 26. — La Emisora Libre de Bohemia meridional, informa hoy de la conducta de los soldados rusos que han invadido la ciudad Budbeis para incautarse de todos los retratos de Dubcek y Svoboda de la localidad así como de octavillas de propaganda de los patriotas, apoderándose también por error de numerosas tarjetas de invitación a un baile de juventud.

RADIO Y TV OBSERVA

HUELGA SOLIDARIA

París, 26. — La Radio y Televisión francesa observó hoy cinco minutos de huelga, solidarizándose con la acción seguida por los sindicatos franceses en signo de protesta contra la ocupación de Checoslovaquia por las tropas soviéticas y de solidaridad con los trabajadores y pueblo checos. Los cinco minutos que se interrumpió la emisión se ocuparon, en las diferentes emisoras con música checoslovaca.

LAS CONVERSACIONES DE MOSCU NO TERMINAN POR AHORA

Vienna, 26. (Efe-Reuter). — El Gobierno checoslovaco ha calificado esta noche de prematuras las informaciones según las cuales las conversaciones de Moscú entre dirigentes checoslovacos y soviéticos están próximas a terminar.

Una declaración del gobierno, transmitida por Radio Praga Libre dice que las conversaciones continuarán aún a primera hora de la noche, cuando el Gobierno estuvo en contacto telefónico con la Delegación checoslovaca que está en Moscú.

Praga al borde de convertirse en un nuevo Budapest

Bonn, 26. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos, por «télax»). — ¿Qué es lo que se negocia en Moscú? Desde que el presidente Svoboda voló a la capital soviética se ha venido hablando de negociaciones en busca de un compromiso. Demasiado tarde para arreglos convincentes para ambas partes. En el habilitado confusiónismo informativo a que se ha llegado, lo único que cabe decir es que «negociación», en este caso es igual a capitulación, a lo sumo, llegada a un compromiso en el que ambas partes acaban haciendo concesiones, esto es, «capitulando».

Desde el viernes pasado el mundo, y especialmente los checoslovacos, están pendientes del desenlace de las negociaciones en el Kremlin, hoy es lunes, y el encuentro bilateral se ha transformado en una «conferencia cubana» entre ocupantes y ocupados. El general Svoboda había prometido estar el mismo viernes por la noche en Praga e informar al pueblo sobre el resultado de su viaje. Cuatro días más tarde, este pueblo — que grita «Svoboda» con doble sentido, para aclamar a su presidente y para pedir libertad («Svoboda significa libertad») — este pueblo, digo, comienza a pensar si será el mismo que salió de Praga defendiendo incondicionalmente la reforma.

AL BORDE DE UN NUEVO BUDAPEST

Al parecer, la Asamblea Nacional y el Comité Central recientemente elegido en el Congreso Extraordinario del partido, han pedido ayer que el presidente regresase a la capital del Moldavia. La medida se justifica haciendo observar que la situación se agrava

por momentos. En efecto, informaciones de corresponsales occidentales destacados en Praga dejan ver que el domingo las fuerzas de ocupación comenzaron a perder la serenidad de que venían dando prueba ante la resistencia de la población. En la plaza de San Wenceslao, centro de la capital y centro de manifestaciones de protesta, los tanques soviéticos abrieron anoche el fuego; con esta escalada, la agresión del dogmatismo e imperialismo soviético se sitúa, literalmente, al borde del «Budapest del 56».

Es realmente paradójico que mientras en el Kremlin se trata de llegar a un acuerdo, los agresores sigan intensificando sus medidas de represión. Moscú, que en ningún caso podría ya reparar este gesto auténticamente stalinista, se está hundiendo cada vez más, desconcertado sin duda, por la pacífica resistencia de un pueblo que no le llamó y que no ha dado el menor motivo para una agresión, que pone de manifiesto que los sermones de distensión de los soviéticos son una monserga.

Seiscientos tanques amenazando Praga, cuatrocientos aviones y doscientos mil — según otras fuentes informativas, medio millón — de soldados extranjeros ocupando el país, son una bonita respuesta o quienes habían puesto fe en la liberalización del Kremlin.

No creo que con la capital checa oliendo a pólvora y las tropas soviéticas ocupando edificios oficiales y llevando a cabo desplazadas olas de detención, sea posible negociar en Moscú un acuerdo satisfactorio para los progresistas checoslovacos. Esperamos que las negociaciones en el Kremlin no consigan lo que no han conseguido los pesados carros de combate: Dar el golpe de gracia al experimentado checoslovaco.

PRAGA

HUELGA GENERAL DE 15 MINUTOS

Praga, 26. (Efe-Reuter). — Sirenas y bocinas, han sonado esta mañana en toda Praga para marcar el comienzo de una huelga general de 15 minutos, en protesta contra las fuerzas de ocupación del Pacto de Varsovia que han invadido el país.

Vienna, 26. (Cifra). — Según el último comunicado difundido por Radio Praga Libre, las conversaciones entre el Presidente checoslovaco Svoboda y los jefes comunistas del Kremlin prosiguen ininterrumpidamente a la caída de la tarde.

En una conversación telefónica entre un miembro de la Asamblea Nacional y un representante del Gobierno checoslovaco de Moscú éste ha dado cuenta que inmediatamente que finalicen las conversaciones de Moscú será anunciado al pueblo checoslovaco a través de su gobierno los resultados obtenidos.

¿ NECESITA AGUA MINERAL ?



El proveedor no se le suministra. LLAME al... 223484

(Calle Font y Monteros, 25)

INMEDIATAMENTE LE ENTREGAREMOS EN SU DOMICILIO LAS MEJORES AGUAS MINERALES Y DE MESA

**AGUA MALAVELLA**  
(Carbónica) de Caldas de Malavella (Gerona)

**AGUA FONT VELLA**  
(Natural) de San Hilario de Sacalm (Gerona)

SACIARAN SU SED, Y ... PROTEJERAN SU SALUD

DESCUENTOS ATRACTIVOS A REVENEDORES

NUEVA YORK

AMBIENTE DE GUERRA CIVIL EN CHICAGO

El local de la Convención demócrata está rodeado de alambradas y custodiado por fuerzas del ejército con tanques

EN PREVISION DE MOTINES

CADA UNO DE LOS 3.000 DELEGADOS SERA CUSTODIADO POR OCHO POLICIAS

CHICAGO OCUPADA POR LOS TANQUES

Nueva York, 26. (Efe).— La convención demócrata de Chicago se ha inaugurado hoy en medio de las mayores precauciones de seguridad jamás desplegadas en el mundo occidental. Más de 25.000 soldados, agentes regulares de policía y agentes secretos se encuentran en estado de alerta en Chicago en previsión de posibles desórdenes. Un comentarista norteamericano decía ayer que los republicanos habían hablado durante su con- (Continúa en la pág. siguiente)

amenazan con crear el caos en esta semana de convención: Huelga de transportes municipales, de taxis, de teléfonos. De hecho, Chicago es hoy una ciudad copada, aislada, casi incommunicada. Y por si tantas tribulaciones fueran pocas, la "máquina" del partido demócrata ha juzgado oportuno añadir sus propias cortapisas a las dificultades planteadas por los pleitos laborales y la amenaza de motines, restringiendo de tal manera la labor de los reporteros de la Radio y de la Televisión y de los periodistas de la prensa nacional e internacional acudiendo a informar sobre el gran acontecimiento, que el conocido comentarista de la televisión americana, Walter Cronkheit, de la CBS, no ha dudado en declarar anoche que la convención demócrata se celebrará en "un estado de policía".

TEMOR AL PUEBLO

A todas luces, los dirigentes del partido demócrata temen el impacto que la convención pueda tener sobre el electorado americano. La convención inicia en efecto sus debates en un clima de tremenda cizaña, de incurable división, de irreconciliables antagonismos. El criterio de la "máquina" demócrata parece, pues, ser, "cuando menos se vea, mejor". Y desde luego, entre las disposiciones tomadas por los organizadores del conclave y las medidas restrictivas aplicadas por los huelguistas de comunicaciones, no se verá nada, absolutamente nada, "en directo" de lo que suceda fuera del "anfiteatro" y lo menos posible de la carnicería que se espera tendrá lugar al interior del enorme edificio, situado, por cierto, a poquísimas distancias de los famosos mataderos de Chicago.

¿POR QUE CHICAGO?

Se podrá preguntar —y muchos son los que aquí lo hacen— ¿cómo es posible que el partido demócrata haya escogido precisamente Chicago, acosada por mil problemas y amenazada por una explosión racial, para celebrar su magna convención. Pero el hecho es que, a los cuatro años de esa otra convención demócrata que, en Atlantic City, confirmó la confianza del partido en Lyndon Johnson, ya no existe hoy una sola ciudad en los Estados Unidos, donde el presidente y su partido puedan reunirse sin peligro de motín. Vietnam ha cambiado radicalmente el clima político estadounidense. La tremenda violencia del lejano teatro de operaciones, ha producido una especie de ósmosis, por la que la violencia también brota aquí.

En estas condiciones, el partido demócrata navega hoy, en vísperas de esa convención en la que deberá nombrar a su candidato para la presidencia, en un mar tan agitado que, a todas luces, teme que su nave se vaya a pique con el capitán que la "máquina" ha, prácticamente, escogido: Hubert Horatio Humphrey. De ahí que, aun cuando Humphrey tenga ahora teóricamente el nombramiento "en el bolsillo", los delegados hayan empezado a explorar otros horizontes políticos, otras posibilidades. Y de repente no se sigue hablando solo del posible "reclutamiento" de Lyndon Johnson, sino también —y ello es

WASHINGTON CONTINUA EL ESTADO CRITICO DE EISENHOWER

WASHINGTON, 26. (Efe Upi). — El ex presidente Eisenhower se encuentra en estado crítico, pero no ha perdido el conocimiento, después de su empeoramiento en este fin de semana en su lucha por recuperarse del séptimo ataque cardíaco. El sábado a primeras horas del domingo se le repitieron irregularidades en la actividad cardíaca después de que se le habían suprimido con éxito durante varios días. Los médicos continúan calificando su estado como «crítico». Asimismo señalan que las perspectivas de recuperación del paciente son «impredicables». Pero han añadido que hoy día la ciencia médica dispone de medios para que sobrevivan enfermos que hayan sobrevivido repetidos ataques cardíacos y frecuentes irregularidades en la actividad cardíaca.

ROMA

El PCI pasa un temporal

LOS COMUNISTAS ITALIANOS HAN PERDIDO EL CONTROL DE LA CALLE

ROMA, 26. (Crónica del correspondiente de Pyresa, Ismael Medina). Una nueva manifestación recorre en estos momentos las calles de Roma, en el intento de superar los cordones de la fuerza pública que protegen la sede central del partido comunista, en vía de la Bottegue Oscure. En otras ciudades italianas apenas si hay una jornada sin similares manifestaciones de protesta por la agresión rusa. Pero es precisamente en Milán, el más importante núcleo urbano del llamado «triángulo rojo», donde las demostraciones públicas de protesta se producen con mayor asiduidad y adquieren más amplias dimensiones y virulencia.

LAS PROTESTAS CALLEJERAS

Los acontecimientos de Checoslovaquia han cambiado de la noche a la mañana la fisonomía callejera de la política. Hasta hace pocas semanas eran los comunistas quienes monopolizaban la protesta pública, con preferencia a costa del Vietnam, y enganchaban a su rueda determinados grupos sindicales y estudiantiles del socialismo e incluso de la democracia cristiana. Ahora el PCI debe hacer frente al fenómeno imprevisto e insólito de ver convertidas

sus centrales en objetivo de la protesta y la irritación públicas. El PCI realiza un esfuerzo sobrehumano para justificar esta situación en una «puerca maniobra» de la prensa capitalista y burguesa y coaccionar a los partidos y grupos de izquierda. La verdad es que la prensa burguesa no necesita extremar su celo condenatorio. El aluvión de noticias que llegan desde Checoslovaquia, las declaraciones dramáticas de los checos que huyen y de los italianos a quienes la agresión le sorprendió en aquel país desgraciado, son suficientes para desmentir y dejar en evidencia los juegos dialécticos del PCI.

Los comunistas cargan toda su defensa sobre la retórica declaración hecha por la dirección del partido. Pero desde todas las esquinas se les acucia para que demuestren con hechos palpables su solidaridad hacia el pueblo checoslovaquo. Se les pide que saque a la calle a sus activistas para protestar contra la Unión Soviética en una línea de idéntica violencia a como lo hacían a cada dos por tres con cualquier motivo.

SE REUNIRA EL PARLAMENTO El viernes se reunirá el Parlamento en sesión extraordinaria para discutir el tema checoslovaquo. Todos los partidos, excepto el PCI y el PSIUP, han estado de acuerdo en solicitar esta suspensión transitoria de las vacaciones parlamentarias. En el debate, sin embargo, habrá algo más que una simple condena de la agresión soviética. Leone aprovechará la ocasión para intentar dar marcha atrás en una decisión de política exterior adoptada solo con objeto de complacer a los socialistas: la firma del pacto Anti-H. Se considera casi seguro que el Parlamento aprobará no solo la decisión de no suscribirlo, sin una moción en favor del reforzamiento de la Alianza Atlántica.

A los comunistas no les importaría lo más mínimo una declaración parlamentaria condenatoria de la intervención en Checoslovaquia de los países del Pacto de Varsovia. Pero intentarían servir desesperadamente las consignas recibidas por Longo en Moscú de dificultar una más decidida inserción de Italia en la Fedensa occidental. Es precisamente cuando se pasa de la retórica a los hechos, el momento en que el PCI deja burdamente al descubierto su doble juego.

SIGNOS DE RECUPERACION EN LA ECONOMIA ESPAÑOLA

GINEBRA, 26. — «La economía española, que mostró en el curso del primer semestre de 1968 cierta tendencia a la atonía, ha dejado entrever recientemente signos de recuperación, que en los próximos meses según se puede esperar, aportarán satisfacciones en tal sentido, escribe hoy el diario financiero suizo «Agefi», en una correspondencia de su corresponsal en su oficina de Madrid.

El articulista afirma después que «uno de los factores principales de esta recuperación reside en el deshielo de los salarios», para agregar que según se resuelva el problema «del descongelamiento dependerá el éxito, o el fracaso, de la «reprise» de la economía».

Señala más adelante que la situación de la agricultura constituye un elemento favorable en la actual coyuntura. Después de referirse a la «utilización de la capacidad de producción de la industria», señala que las obras públicas marchan por buen camino y que la industria de la construcción «es floreciente». El artículo termina indicando la importancia de la estabilidad de la peseta para decir «que la economía española pasó, después de la devaluación, por una etapa de pesimismo, de la cual parece estar recuperándose».

GRAN NUMERO DE JUDIOS ABANDONAN POLONIA

PESE A HABER TERMINADO LA CAMPAÑA ANTISIONISTA

Bruselas, 26.— Gran número de judíos continúan abandonando Polonia, a pesar de haber terminado en el país la campaña antisionista, informa el diario «Le Soir». Según el periódico, gran número de judíos, decepcionados e irritados, se disponen a salir de Polonia, donde existen en la actualidad una comunidad hebrea calculada entre veinte y treinta mil miembros.

El término sionista ha desaparecido de la prensa, estrechamente controlada, como se sabe. lo mismo que las consignas antijudías que hasta ahora se podían leer en numerosos carteles fijados en lugares públicos, añade el correspondiente, pero el mal ya estaba hecho cuando se han tomado estas medidas con la depuración de centenares de judíos que fueron expulsados de los puestos que ocupaban, la mayor parte médicos, profesores, abogados y actores

Nueva York, 26.— (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno).— Mucho más que una "Convención", lo que Chicago parece estar esperando en estos momentos es la embestida de una especie de ofensiva "tel". En torno al "Anfiteatro" donde, durante los próximos días, se reunirán los delegados del partido demócrata para escoger su candidato presidencial, se ha levantado en estas últimas horas una imponente muralla de alambre espinado, que aísla esta zona de la ciudad con la misma eficacia que esa otra, levantada durante una sola noche hace hoy siete años, que de repente dividió Berlín. Sobre más de una milla cuadrada, en la que incluso las bocas de las alcantarillas han sido herméticamente tapadas como medida de precaución, reinan ahora las fuerzas del orden. Nadie que no sea delegado, periodista debidamente acreditado u obrero legítimamente autorizado a penetrar en la zona prohibida, podrá franquear a partir de hoy la doble barrera de hombres armados y de caballos de frisia. Es más, pasada esta barrera, aun queda otro obstáculo: unos "robots" electrónicos tienen la misión de verificar la documentación de quienes hayan sido admitidos al área del conclave demócrata, siendo así que incluso los delegados deben introducir unas tarjetas magnéticas especiales en una ranura a propósito. Si la tarjeta es falsa, se enciende un ojo escarlata en el autómata, mientras un vigoroso zumbido alerta a la policía.

Millares de hombres del ejército federal (se habla de por lo menos seis mil soldados), especialmente adiestrados en el control de masas y la represión de motines, han sido transportados a Chicago desde el domingo. Durante toda la jornada dominguera, poderosos aparatos de transporte de las fuerzas aéreas estadounidenses (los C-131 y los C-141) aterrizaron en los dos aeropuertos de los alrededores el "O'Hara International" y la "Glenview Naval Air Station", con intervalos de apenas diez a quince minutos, depositando a estas fuerzas con sus armas ligeras y pesadas, sus jeeps y tanques, sus sistemas de telecomunicaciones. Esta tropa federal se suma a los diez y ocho mil miembros de la policía de Chicago, a más de dos mil agentes federales, incluidos los del "Servicio Secreto" y los del "FBI".

Más Chicago no tiene solo aspecto de ciudad sitiada, acosada por un poderoso enemigo. Chicago también es hoy víctima de una serie de dificultades internas, que

BRUSELAS

A mediados de julio los aliados del Pacto del Atlántico fueron avisados de que Rusia preparaba la invasión

Bruselas, 26. (Por Carlos F. Liébana, Delegado de la Agencia «Efe»).—Corren por esta capital rumores confidenciales procedentes de fuentes de igual crédito que reconstituyen los hechos que precedieron a la invasión de Checoslovaquia por las fuerzas del Pacto de Varsovia.

Se dice que a mediados de julio el General Gerhard Wessel, jefe de los Servicios de Inteligencia de la Alemania Occidental, advirtió al «Inter-Nato Intelligence Network» (INI) y a todos los gobiernos miembros de la organización, que las maniobras del Pacto de Varsovia, que se celebraban por aquel entonces, no eran sino el comienzo de la invasión de Checoslovaquia, y que el Mariscal Yacubovski, jefe de las fuerzas del Pacto de Varsovia, había redactado el plan de invasión de Checoslovaquia el 15 de junio.

Continúan diciendo estas fuentes dignas de crédito que Washington quitó importancia a la cosa. Los norteamericanos admitieron que sus satélites «Spy in the sky» confirmaban las revelaciones del General Wessel, pero cuando éste volvió a insistir a primeros de agosto, y después de las entrevistas de Cernia y Bratislava, los Estados Unidos informaron a sus aliados que, según sus informaciones, los comunis-

Los satélites artificiales «SPY IN THE SKY» confirmaron el informe

tas habían suspendido la invasión y esperaban los resultados del 14 congreso del partido comunista checoslovaquo que se reuniría el 9 de septiembre.

ALEMANIA QUISO DENUNCIAR

Según las mismas fuentes, hubo un momento en que surgió la discusión sobre la conveniencia de hacer públicas estas informaciones. El Canciller de la Alemania Occidental, Kiesinger, y el Ministro de Defensa, Schroeder, eran partidarios de denunciar públicamente las intenciones de los comunistas y de advertirles que las fuerzas de la OTAN no tolerarían impunemente la invasión de Checoslovaquia, pues en su opinión, los rusos no se atreverían a llevar a cabo sus planes. Pero los Estados Unidos eran de la opinión contraria. Y su opinión prevaleció. En primer

lugar, decían los norteamericanos, la operación se ha aplazado, y además, no queremos complicaciones en la escena internacional y un aumento de la tensión a pocas semanas de la convención demócrata y de las elecciones presidenciales. Es de prever que, además, el problema del Vietnam era otra de las causas por las que los norteamericanos no querían jugar fuerte.

El domingo 18 de agosto todas las figuras políticas importantes de la URSS se encuentran de vacaciones fuera de Moscú, lo cual confirma las tesis norteamericanas de que los planes de invasión, que los ha habido, se han pospuesto.

EL SECTOR MILITAR RUSO

Pero el sector militar ruso no había abandonado del todo sus planes de invasión. El pretexto se lo dio el Embajador checoslovaquo en Moscú, Wladimir Kucky, Walter Ulbricht y de Svetska, rector en jefe, luego depuesto por Novotny, del «Rude Pravo», órgano oficial del partido comunista checoslovaquo, que el domingo, 18 de agosto, advierte al General soviético Yebichef, comisario político general del ejército rojo, que en la reunión que el Comité Central del partido comunista checoslovaquo celebrará el martes 20, caerán los últimos amigos de la URSS con un puesto importante, cosa que después se ha revelado falsa, pues esta reunión sólo aprueba los nuevos estatutos del partido comunista que, por lo demás, serán presentados para su aprobación al congreso general de septiembre.

Yebichef alerta a Gretchko, Ministro soviético de Defensa, y a Yacubovski, ese mismo día, y juntos deciden llamar urgentemente a los líderes políticos Breznev, Kossiguin, etc., y convocar una reunión del buro político del Comité Central del partido comunista soviético.

Esta reunión, resultó bastante borrascosa.

En los medios de Bruselas se cree que si los norteamericanos no hubiesen impuesto silencio al resto de sus aliados occidentales y la maniobra soviética hubiera sido denunciada públicamente, no se hubiera producido la invasión de Checoslovaquia.

El Dr. CORTADA MACIAS

reanuda su consulta de Neumología y Alergia

ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO INGLÉS

CURSOS INTENSIVOS DE SEPTIEMBRE

- Tres horas y media diarias, con un total de unas 90 horas.
- Práctica abundante, tanto en las clases de aula como en los Laboratorios Electrónicos de Lenguas, dotados de cabinas individuales controladas y conectadas con el profesor.
- Horarios diversos.
- Tres niveles de enseñanza.
- Plazas limitadas.

Matricula e Informes:

Secretaría de la Escuela, Montesión, 58 Tno. 22 52 48, mañanas de 9 a 10½ y tardes (excepto sábados) de 4 a 7½.

FALLECIO UNA HERMANA DEL OBISPO DE MALLORCA

EL DOMINGO, EN SU RESIDENCIA DE CASTILLO DE LOCUBIN (JAEN)

El pasado domingo, en su residencia de Castillo de Locubin (Jaén), a la avanzada edad de 83 años, entregó su alma al Señor don Rafael Álvarez Lara, hermano de nuestro amantísimo prelado...

Al trasladar a nuestros lectores tan triste noticia, aprovechamos para testimoniar a don Rafael Álvarez Lara nuestro más sentido pésame y condolencia...

D. Francisco Soriano Frade visitó anoche

«BALEARES»

En la noche de ayer «BALEARES» recibió la grata visita del delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade...

Deseamos a Francisco Soriano que la estancia entre los mallorquines le haya sido muy grata y le emplazamos para que el verano próximo...

HOY, 24 págs.

MOTORISTA HERIDO GRAVISIMO

SE ESTRELLÓ CONTRA UN EDIFICIO EN LA AVENIDA DE CALVO SOTELO

Poco después de las dos de la tarde de ayer, un velomotor que marchaba por la Avenida de Calvo Sotelo en dirección a «Rafaletas»...

El conductor del vehículo recibió fortísimo golpe en la cara y cabeza, cayendo al suelo ensangrentado.

En estado inconsciente fue recogido y llevado a la Casa de Socorro, donde fue asistido en cura de urgencia...

tal para ser inmediatamente intervenido, pues se hallaba en coma cerebral por sufrir gravísimas heridas.

La Policía Municipal acudió al lugar del suceso para instruir las diligencias propias del caso. No se han podido precisar las causas que motivaron el accidente...

ALEMAN, RECLAMADO POR LA INTERPOL, DETENIDO EN PALMA

El pasado domingo, en el aeropuerto, fue detenido por Inspectores de Policía, el súbdito alemán Josef Fischer, de 38 años...

Josef Fischer es un delincuente habitual, especialista en el «descuido» de automóviles, autor de numerosos hurtos y sustracciones...

En estos lugares, siempre en domicilios particulares de extranjeros, para evitar tener que identificarse en establecimientos hoteleros...

Con las diligencias instruidas pasó a disposición judicial para proceder a su extradición.

JULIA, CLASIFICADO PARA LA FINAL

DEL MUNDIAL DE CICLISMO EN PISTA, AFICIONADOS

Roma, 26. — En la primera eliminatoria de la prueba de semifondo, aficionados, correspondiente a los campeonatos mundiales de ciclismo en pista...

- 1. Antonio Carniel (Italia), 40 m. 27 a. 6/10.

- 2. Juliá (España), a 290 m.
3. Andries Helsloot (Holanda), a seis vueltas.
4. Candid Grab (Suiza), a 7 vueltas.
5. Horst Daschl (Alemania occidental), a 8 vueltas.
6. Roger Kuten (Francia), a 11 vueltas.

El ganador Carniel, que jun-

to con el español Juliá se ha clasificado para la final, cubrió el recorrido a un promedio de 74,147 kilómetros hora.

Juliá fue el único que opuso resistencia al corredor italiano pero cuando se habían cubierto unos 40 kilómetros, perdió contacto con el rodillo...

EL MALLORCA EMPATO EN LERIDA

Tormenta, escándalo y expulsiones

U. D. LERIDA, 1 - R. C. D. MALLORCA, 1

Lérida, 26. — Lérida, 1; Mallorca, 1.

En un partido sumamente flojo la Unión Deportiva Lérida se ha enfrentado con el Club Deportivo Mallorca en un encuentro que ha estado amenazado todo el tiempo por una tormenta...

Cifre, que anteriormente fue un «caso» en Lérida, fue recibido con una enorme pita. Sin embargo...

bargo, fue el único autor del tanto mallorquín. Por el Lérida marcó Fuentes. El partido fue muy movido y francamente brusco...

En resumen, el partido no gustó. El Mallorca, además, fue castigado con un justo penalty, que Pepín lanzó fuera.

Bajo la dirección del señor Torret, los equipos se alinearon de la siguiente forma:

LERIDA: San Sebastián; Pascual; Farras; Castellvi; Buján; Aceves; Rabassa; Fuentes; Caldero; Pepín y Guzmán.

MALLORCA: Dávila; Doro; Oliver; Victoriano; Robles; Sans; Cifre; Cano; Domínguez; Conesa y Camps.

En el segundo tiempo Parera sustituyó a Camps y Vila a Dávila.

Langarica ha salido para Italia

Dirigirá al equipo español en los mundiales de ciclismo

Bilbao, 26. (Afil). — Dalmacio Langarica, Seleccionador Nacional de Ciclismo, ha salido para Italia, donde dirigirá al equipo español de Ciclismo en los Campeonatos del Mundo de fondo en carretera...

Los hombres que representarán a España en estos Campeonatos son: Luis Ocaña, Ramón Mendiburu, Jorge Mariné y Domingo Perurena, del «Fagor», Gabino Areñozaga.

Han causado baja los preseleccionados Antonio Gómez del Moral, Gregorio San Miguel y Aurelio González. El primero, por caída en el «Gran Premio Llodios», disputado el pasado sábado...

Antes de marchar, Dalmacio Langarica ha expuesto su preocupación por los resultados que pueda obtener la Selección Española.

«Las esperanzas no se pierden hasta el final —ha dicho—. Hasta entonces, siempre se puede esperar algo. Desde luego, no me hago demasiadas ilusiones, pero trataremos de hacer hasta lo posible».

Más adelante, se ha referido al recorrido.

«No nos favorece —ha manifestado—. La distancia es larga —280 kilómetros— y el recorrido muy duro. Si el calor aprieta, los abandonos serán en gran escala».

Sobre favoritos, ha dicho:

«En principio, Eddy Merck parece un candidato firme al título. Pero también se ha de contar con Dancelli y Wolfshohl. En cuanto a los nuestros, esperemos que terminen la prueba».

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Antonio Santandreu Lliteras (GUARDIA CIVIL RETIRADO) Que murió en el alma del Señor el día 22 de los corrientes en Palma a los 54 años de edad. E. P. D. Sus afligidos: esposa doña Margarita Mascaró Font, padres Monserrate y Francisca, madre política María, hermanos Monserrate (Jefe de la Policía de Manacor), María, hermanos políticos Isabel, Juan, Bartolomé, Miguel Mascaró y Antonia Tous...

Rogad a Dios en caridad por el alma de ROSA RIERA SERDAÑES (DE LLEONART) QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 70 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA E. P. D. Sus afligidos: esposo Ramón Lleonart Segú, hijos Mariano, Ramón (Gestores Administrativos) y Vicente (Delegado de Unión Levantina S.A. de Seguros), hijas políticas Isabel, Catalina y Catalina, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones...

Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña MARGARITA FERRER FONT VIUDA DE DON JUAN MOLL QUE FALLECIO AYER A LA EDAD DE 88 AÑOS, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA E. P. D. Sus afligidos: hijo Antonio, hija política Catalina Sampol Vidal, hermano, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones...

LOTERIA NACIONAL

NUMEROS PREMIADOS EN EL SORTEO CELEBRADO AYER

MADRID. — Lista de los números que han sido premiados en el sorteo celebrado hoy.

Tienen premio de cinco mil pesetas todos los números terminados en: 036 080 085 088 096 143 190 278 371 384 399 449 512 577 606 821 628 636 641 667 676 676 720 735 742 917 964 969 972 974

Como según figuran en la lista, el número 676 ha salido dos veces, el número 676 y todos los números que terminen en seis, siete, seis, tienen dos premios de cinco mil pesetas.

Tienen premio de treinta mil pesetas todos los números que terminen en: 5332 7267 8231

Premios de ciento cincuenta mil pesetas a cada uno de los números: 14.116 y 37.954

TERCER PREMIO

Quinientos mil pesetas al número:

15.849

vendido en Madrid, Hospitalet, Santander, Huelva, Granada, Carlet y Bilbao.

Aproximaciones: Tienen premio de 15.050 pesetas cada uno de los números: 15.848 y 15.850

Centenas: Tienen premio de cinco mil pesetas todos los números comprendidos entre el: 15.801 al 15.900, excepto el número 15.849, que ha obtenido el tercer premio.

SEGUNDO PREMIO

Un millón de pesetas, para el número:

46.398

que ha sido vendido en Las Palmas.

Aproximaciones: Premio de 25.000 pesetas para cada uno de los números: 46.397 y 46.399

Centenas: Tienen premio de 5.000 pesetas todos los números comprendidos entre el:

46.301 al 46.400, excepto el número 46.398, que ha obtenido el segundo premio.

PRIMER PREMIO

Dois millones de pesetas, para el número:

28.136

ha correspondido a Benamejí, Las Palmas, Cáceres, Madrid, Huesca, La Coruña y Vich.

Aproximaciones: Premio de cincuenta mil pesetas para cada uno de los números: 28.135 y 28.137

Centenas: Premio de cinco mil pesetas para los números comprendidos entre el: 28.101 y 28.200, excepto el número 28.136, que ha obtenido el primer premio.

Premio de cinco mil pesetas para todos los números que terminan en 36.

CIUDAD DEL VATICANO

EL PAPA DESCENDIO DEL AVION COMO TRANSFORMADO

Con el discurso de Pablo VI a los 300 obispos iberoamericanos, trazó el Papa el perfil de la Iglesia postconciliar

Lo que conmovió más a Su Santidad del viaje a Bogotá fue la parroquia de Santa Cecilia

Ciudad del Vaticano, 26. (Del correspondiente de Pyresa, Ismael Medina, por "télex").—El sol se ha adueñado del horizonte, tras varios días inclementes, muy poco antes de que el "Sucre" se posase sobre la pista de Fiumicino una gran multitud festiva y alegre llenaba las terrazas y los accesos del aeropuerto y frente al lugar donde había de aparcar el avión, se había levantado una semana tribuna para el cuerpo diplomático. Entre la partida sencilla y hasta dramática de la amanecida del 23 (la agresión soviética a Checoslovaquia casi acababa de estallar) y el recibimiento de ayer, había una enorme distancia psicológica. Parece como si la fe honda, vital y contagiosa de los católicos iberoamericanos (tan injustamente maltratados durante semanas por una prensa hostil y sectaria, o demasiado permeable al tópico) hubiese hecho mella en el ancho mundo que la ha visto manifestarse a través de la televisión. Puede suceder también que los católicos de esta orilla hayan encontrado confianza y confort en los discursos de Pablo VI, especialmente en el pronunciado a los trescientos obispos iberoamericanos. Parece como si también hubieran comprendido lo que escribe un enviado especial italiano con este discurso, que señala el seguro y ya firme camino de la Iglesia postconciliar. Pablo VI ha deshecho toda posibilidad de equívoco.

UN PAPA TRANSFORMADO

También el Papa descendió del avión como transformado. Tras de las tres jornadas durísimas de Bogotá asaltado por una multitud enfervorizada, embebido en una pasión pastoral a través de la que quería acercarse a todo el pueblo, todos esperábamos contemplar un Pablo VI agotado, como el que vimos al regreso del viaje a Turquía, en el Via Crucis del Viernes Santo o en la ceremonia final del «Año de la fe». Por el contrario, nos hemos hallado frente a un Pablo VI ágil, optimista sonriente y de movimientos resueltos. Un Pablo VI increíblemente distante del papa grave y preocupado de tres días antes: en contraste con los miembros de su séquito, incluidos lógicamente los 55 periodistas que le han acompañado en este vuelo.

—¿Cómo es posible, después de la tremenda paliza de estos tres días? se sorprendía a mi lado un antiguo vaticanista italiano.

—Porque Su Santidad, le respondió un sacerdote, no está enfermo como algunos dicen. Sufre profundamente los males de la humanidad y los problemas de la Iglesia hasta el punto de poner en riesgo su salud. La fe de aquel pueblo le ha llenado de gozo y de confianza, como a tantos otros de nosotros.

Ese gozo y esa confianza fueron claramente perceptibles muy poco después, cuando desde el balcón del palacio de Castelgandolfo, entre el entusiasmo y los aplausos de la multitud que le aguardaba, un breve discurso (el único no escrito ni largamente madurado de los 23 mensajes de estos tres días) para explicarles el resultado de su viaje.

La espontaneidad de estas palabras prestan un especial valor a los muchos y hermosos adjetivos que dedicó al pueblo colombiano y, en general, a todos los católicos de Iberoamérica.

LA PEREGRINACION

MARCARA EPOCA

La peregrinación de Pablo VI a Bogotá «tendrá» una categoría simbólica en la historia de su pontificado y es casi seguro que también en la historia de la Iglesia. Habrá ocasión de explicarlo con mayor detenimiento, cronis-

ta y observadores están de acuerdo en convenir que la posición adoptada por el Papa en este viaje desembarcará en toda una problemática de insospechado alcance. El contenido total de la peregrinación consolida definitivamente esa precisa línea definidora, cuya piedra angular ha de buscarse en la «profesión de la fe» su acto resolutivo en la encíclica «Humanae Vitae». A partir de ese instante se ha dicho de Pablo VI que era un Papa valiente, porque se le ha supuesto el coraje de saltar por encima de una brutal campaña que buscaba conccionar a la Iglesia. Es ciertamente heroico alzar la cruz de la verdad frente al cenagoso desbordamiento de un mundo como el nuestro. Pero ése es el mérito misterioso y carismático del Magisterio.

Tras largos años de pontificado atormentado, de vigilia y de oración, de absorto peregrinar por los problemas del mundo y de la Iglesia, Pablo VI ha iniciado la tarea difícil de trazar el justo perfil de la Iglesia postconciliar. Si confortado estaba por el Espíritu Santo al redactar la «Profesión de fe» o al provocar el bendito escándalo de la «Humanae Vitae» el Espíritu Santo se ha encarnado ahora en el pueblo humilde, en la gente pobre, en la autenticidad de los cristianos viejos que son todos los del nuevo mundo, para confirmarle en la alegría de la verdad, puede afirmarse desde este instante que Pablo VI no tardará en proponerarnos nuevos y venturosos escándalos. Acaso sobre la penitencia, acaso sobre el sacerdocio.

El gozo reconstruido por el Papa de uno de los tiempos más difíciles y confusos de la Iglesia, tiene asimismo una evidencia especialmente satisfactoria para los españoles en el mensaje enviado a nuestro Jefe de Estado durante su vuelo de regreso. A nadie ha escapado, aunque muchos lo callen, el cálido elogio al entregarse de la España de ayer y de hoy a la obra de Dios en aquel inmenso pueblo, que es carne nuestra y fraternidad inseparable. Pablo VI habrá alcanzado a comprender por qué al Atlántico, ancho y transitado camino de misioneros, los españoles los llamamos el «Charco».

Cuando volaba sobre España, el Papa acudió a saludar a los periodistas que le acompañaban, le preguntó uno de ellos: «¿Qué le ha conmovido más de la peregrinación a Su Santidad?»

—«Nuestra visita a Santa Cecilia», respondió Pablo VI con un temblor de emoción en la voz.

Una gran fotografía nos lo muestra hoy en los periódicos asomado a la ventana humilde de una pobre casa de aquel barrio, junto a la fella y sorprendida sonrisa de unos niños, en vez de la silueta protocolaria de los monseñores atentos.

Esta fotografía, mucho más que cualquiera otra, define el signo bajo el que se configura su pontificado y haría bien a quien pueda hacerlo en sustituir con ella mañana mismo todas las que para recuerdo de peregrinos, se venden en los alrededores de la Basílica de San Pedro.

LA CORUÑA EL CAUDILLO REANUDO AYER LAS PARTIDAS DE GOLF SU NIETO FRANCISCO GANO UN CONCURSO INFANTIL

CUATRO FAMILIARES MUERTOS EN ACCIDENTE DE CARRETERA

CASTELLON, 26. (Pyresa). — En el kilómetro 102 de la carretera Valencia-Barcelona, término de Torrealba, el turismo de matrícula francesa 3249-OC-75, conducido por Francisco Creus Petit, a la salida de una curva existente en dicho punto chocó contra el camión de matrícula de Tarragona, 36.282, conducido por Juan Callau Martí.

El choque fue violentísimo, resultando muertos en el acto el conductor del turismo, su esposa Josefina Espert Ana, de 42 años, el hermano de ésta, Vicente Espert Ana, de 38; y lesionado de importancia los hijos del matrimonio, María José de seis años, y Francisco de 16.

Estos dos fueron trasladados a la residencia de Seguridad Social, donde la niña murió a poco de haber ingresado. El muchacho sufre lesiones de carácter muy grave.

AL DISPARAR A UNAS PALOMAS DA MUERTE A SU HERMANO

Todos ellos residían en París y son nacidos en Alginet (Valencia) desde donde iban con dirección a la capital de Francia.

ACCIDENTE MORTAL

DE CAZA

LOGROÑO, 26. (Pyresa). — En término de Sorzano ocurrió el domingo un accidente de caza, en el que resultó muerto el vecino de Logroño, Gil Torres Calleja, de 49 años, a causa de un disparo de su hermano, Fernando, de 45 años. Al parecer, tras pasar un bando

1 - X - 2 PEÑA PALMESANA Admitimos socios. Máxima garantía, organización y éxito. Cierre de inscripción para la primera jornada de Liga: el 30 de Agosto. Informes: Quiosco de Periódicos (frente Hospital Militar)

MEDELLIN (Colombia)

Doscientos Obispos se ocupan de los problemas socio-económicos-religiosos de Hispanoamérica

MEDELLIN (Colombia), 26. — (Del enviado especial de Pyresa, Antonio Castro). — Ayer, a la una de la tarde y ante unas veinte mil personas, fueron arriadas las banderas en el Campo del Congreso de Bogotá. Hoy se izan aquí, en el Seminario de Medellín —a media hora en avión desde la capital colombiana— para señalar el comienzo de una Asamblea de Celam que promete ser agitada: Doscientos obispos, que representan a 70 millones de fieles, parecen decididos a buscarle las vueltas a los problemas socio-económico religiosos de Hispanoamérica.

EL AMBIENTE

La segunda conferencia episcopal no va a ser, desde luego, una reunión monótona sobre un documento que ya conocen nuestros lectores y en el que se aborda audazmente la problemática hispanoamericana. Hay que añadir a ello, e importantísimo discurso que pronunció ante el Celam, Pablo VI. La alocución pontificia marca un camino: «Están dispuestos todos a seguirlo». Una respuesta apresurada sería afirmativa, pero la viveza con estas gentes y estas tierras hipoteca y condiciona fuertemente esa contestación. El castricismo con sotana, leíamos esta mañana en el diario «La República», no recibió la bendición pontificia. La Iglesia, insistía el editorial, tiene su doctrina y no ignora las dificultades en que se debaten los países de América latina para sumarle, a tantas inquietudes, la demagogia de los púlpitos.

En Medellín tocamos a obispo por periodista extranjero y ello puede dar idea de la nerviosa expectación que rodea estas jornadas. Al problema de si la Iglesia afinaría con el diagnóstico, se suma ahora otro, dígame lo que se diga: «El de la fidelidad a la tesis pontificia». La energía empleada por Pablo VI al referirse a los temas que abordará el Celam, las correcciones de última hora que hizo a su discurso —para insistir en la repulsa a la violencia y denunciar expresamente al marxismo— no dejan lugar a dudas.

TENSIONES

Sin embargo, no parece todo tan claro. Ningún obispo quiso comentar el discurso de Pablo VI, y los entrevistados sólo aludieron a él en tonos vagos e imprecisos: «Habrá que rabajar de firme. Quizá sean precisas algunas modificaciones».

Por lo pronto, ya se han definido los grupos de obispos, con criterios bien definidos y opuestos y con sus líderes.

El primero está contra la primera parte del documento que va a servir de base de trabajo, y en la que se abordan los problemas de Hispanoamérica. Su líder es el Arzobispo brasileño Proença: «El documento nos dijo parte de una falsa realidad. Establece condiciones simplistas de esclavitud y violencia. Ambos son falsos. La situación de nuestros campesinos y obreros tiene bases más amplias y complejadas que las de una explotación capitalista». El arzobispo, un tipo alto y fuerte, admitió que esta tesis sólo es válida para un país de régimen comunista, y añadió: «Creo que debemos definir con más justeza los problemas y sus causas es preciso que estudiemos un punto clave: Qué puede hacer la Iglesia, como entidad espiritual (puso gran fuerza en estas tres palabras) en colaboración con quienes tienen competencia directa sobre esos puntos: La Iglesia, concluyó Monseñor Proença —ni puede ni debe— sustituir a Es-

tado. Su tarea es formar hombres, aplicar los principios de la fe a las situaciones concretas de la vida».

Aunque el tono general del discurso pontificio coincide con estas palabras hay que precisar que tanto las afirmaciones de Pablo VI, como las del Arzobispo brasileño encajan difícilmente en el documento —Guía de la II Asamblea del Celam— y no digamos en la línea de quienes consideran que ese documento es pobre todavía: Los líderes «progresistas» en la terminología parlamentaria, o el grupo de las «minorías abrahámicas» como se titulan ellos algo pretenciosamente. Así, el arzobispo de Montevideo, Carlos Partelli, ocultó que trae a Medellín otro proyecto de discusión más avanzado que el documento oficial. Este arzobispo uruguayo escribió allí por Navidades una pastoral cuya tesis era: una opción temporal nos conduce hacia la izquierda y esto, pese a nuestra fe, sino a causa de ella.

HELDER CAMARA

Seguimos con líderes y escritos extraoficiales con aspiraciones de oficialidad. El prelado brasileño Helder Cámara ha puesto en manos de sus colegas un informe de 2.000 palabras en el que fija los objetivos, la mística y los métodos que deberán ser tenidos en cuenta para una acción «positiva, valiente, dinámica y eficaz, de no violencia, que libre al continente iberoamericano de la violencia instalada sin recurrir a la violencia de las armas». Lo que quiere decir que estaremos abocados a ellas si esta acción «helderiana» no es aceptada. El arzobispo afirma estar apoyado por dos de cada siete eclesiásticos («Minorías abrahámicas») y escribe: «Los cristianos de América latina tenemos una crisis cristiana. Hoy comenzamos a tener una visión más humilde y realista: reconocemos graves pecados de omisión de nuestra patria y comenzamos a admitir que somos muy responsables de la actual situación de subdesarrollo. Admitimos la esclavitud de los indios y de los africanos. Prácticamente estábamos, y en parte estamos admitiendo, la esclavitud nacional, el colonialismo interno». Aunque el prelado añade ahora que «la violencia parece solución pero no lo es», sus adversarios arguyen que «esa argumentación trata de reconocerse responsable para erigirse en activista» y denuncian el sofisma de esta dialéctica.

Todo ello debe ser aclarado a partir de hoy. Parece que, como siempre, será adoptada una línea conciliadora y a ello contribuye

no poco el temor de presentarse al mundo el episcopado dividido en un problema en el que el Pontificado ha adoptado postura.

TRABAJO

Esta tarde hemos comenzado asistiendo a una misa concelebrada. Luego fueron anunciadas oficialmente las cinco ponencias que, en el orden de las sesiones, se proponen abordar: Justicia y paz, familia y demografía, educación, viciosa, educación de la fe, ministerios eclesiales, sacerdotes, religiosos de ambos sexos, jóvenes de la Iglesia y la novena, paz de conjunto.

Aunque las dos terceras partes de los 750 obispos hispanoamericanos hablan castellano y otras lenguas han sido adoptadas: portugués (Brasil), inglés y francés (Guaymas), además de alemán e italiano, se obsequió de los invitados especialmente a la asamblea.

Las nueve comisiones ya se repartido el trabajo. La primera, justicia y paz, estudia el problema mínimo, las condiciones y el trabajo al trabajo y a la sindicación. Además de otro tema peliagudo: «¿Cuál ha de ser la actitud de la conciencia cristiana frente a la problemática de la violencia en la no violencia. Tentación cruel en Iberoamérica». Y como significativa: indicamos la línea de trabajo de la octava (pobreza de la Iglesia): Evaluación del testimonio que la Iglesia da a través de sus estructuras actuales y de sus miembros en orden a la paz. Como conciliar un testimonio que bien con las necesidades pastorales. Talante de la Iglesia con colaboradores, con las clases privilegiadas...

CONTINUA EL BANDIDAJE

Una larga tarea. Mientras «antisociales», como aquí se les ha llamado a los bandidos y a los guerrilleros han tenido su cara y su cruz, las últimas veinticuatro horas, banda de «El Gato» fue liquefada en un encuentro con el Ejército que recuperó abundante armamento y otros más abundante alijo de la propaganda marxista además de una serie de escritos que demuestran como este grupo invirtió en millones de pesetas, en el último año, para crear zonas de control en las ciudades. Aquí, en Medellín, cinco individuos armados con metralletas y revólveres entraron en la caja fuerte de un banco (cerca de un millón de pesetas) sin que fuera posible identificarlos.

AMBIENTE DE GUERRA CIVIL

(Viene de la página anterior) vención en Miami (Florida) a principios de mes, de la ley y del orden, pero que los demócratas lo habían llevado a la práctica.

LOS DELEGADOS

Según los cálculos, cada uno de los tres mil delegados que aproximadamente asistirán a la convención será custodiado por unos ocho policías.

Los tanques del ejército y los vehículos blindados han hecho su aparición en las calles de Chicago que hoy, a todos los efectos, parece una ciudad ocupada.

El Alcalde de la ciudad Richard J. Daley no ha declarado el toque de queda, pero ha prohibido que

nadie se aproxime a una distancia de kilómetro y medio del lugar donde se celebra la convención. Las medidas de seguridad son tan estrictas que las cadenas de Televisión y Prensa nacional han comenzado a protestar por la falta de libertad para cubrir sus áreas informativas y por las restricciones impuestas al número de sus corresponsales.

LOS MANIFESTANTES

El Alcalde de la ciudad anunció que la presencia de más de cien mil jóvenes manifestantes contra la guerra del Vietnam en las calles de Chicago ha hecho imprescindible la adopción de medidas extraordinarias.

AL DISPARAR A UNAS PALOMAS DA MUERTE A SU HERMANO

Últimamente, empleado del Ayuntamiento de Irún, cambió de residencia a Francia, cerca de Burdeos. Pese a su veteranía, y guiado de su espíritu deportivo, ha llegado a jugar de portero, durante varias temporadas. En el pasado mes de mayo al arrojarle a los pies de un delantero francés, recibió, un golpe, mejor dicho, un puntazo y pese a la protección que en este caso representa el balón, le partieron el hígado. Siguió en pie todo el partido, pero al final hubo que llevarle a una clínica, donde permaneció diez días sin conocimiento y treinta días más con fiebre que rebasaba los 40 grados. Los buenos cuidados y su extraordinaria fortaleza ha obrado el milagro y hoy Simón García vive y se encuentra convaleciente con el recuerdo de lo ocurrido.

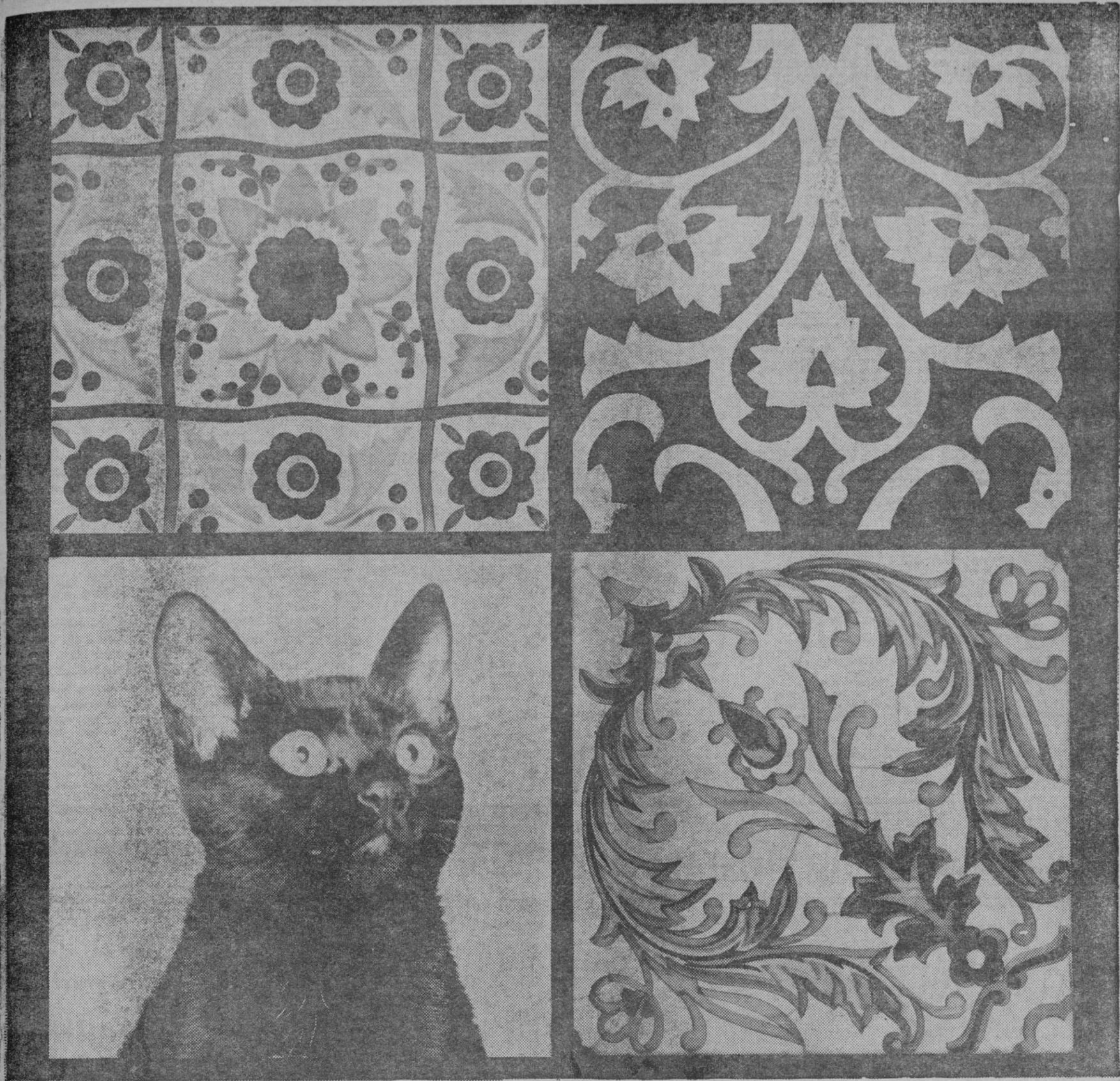
Después de este descanso, espera regresar a Francia y confía en poder reanudar su vida laboral.

DE UN PUNTERAZO LE PARTIERON EL HIGADO

Irún, 26. (Pyresa). — Se ha dado un caso poco menos que milagroso, cuyo protagonista es un español que acaba de regresar a Irún, para reponerse y disfrutar de unas merecidas vacaciones con su familia. Se trata de Simón García, en tiempos futbolista del Real Unión de Irún. La breve historia de Simón, es la siguiente:

Pero, según los organizadores de las manifestaciones pacifistas «la presencia de las tropas y la policía en tan elevado número es una provocación y un reto de la respuesta que el Gobierno de los Estados Unidos da a los problemas del país usando la fuerza».

El Comité organizador de los manifestantes ha enviado un telegrama al Secretario General de la ONU U Thant pidiendo la presencia de un observador de la organización internacional. Las primeras detenciones de pacifistas ocurrieron cuando cientos de los participantes en una manifestación anti-Vietnam fueron llevados a prisión sin contemplaciones. En el encuentro entre pacifistas manifestantes y unas quince personas resultaron heridas. Además de los manifestantes anti-Vietnam los organizadores de la campaña contra la pobreza prometieron participar en diversas acciones callejeras de protesta. El reverendo Ralph Abernethy, sucesor del asesinado Martin Luther King al frente de la «Southern Christian Leadership Conference» organización en favor de los derechos civiles, ha manifestado que un «Tren de Mulas» de cien personas llegará en los próximos días a Chicago «presenciado al del Estado del país, el do del Hambre».



## VAYA SUELO...SE LO DIGO YO

¿Quién mejor que yo, el gato de la casa, va a conocer los suelos del hogar? Brillantes como espejos, siempre relucientes, limpios en un instante, se llaman MIRASOL. MIRASOL, se fabrica en colores lisos y en artísticos dibujos —pintados a mano— para office, cuartos de baño, cocinas, comedores, livings y bibliote-

cas. Andar sobre ellos es una delicia. ¡Hasta se puede frenar!, porque son antideslizantes. Nunca me canso de mirarlos ni de mirarme en ellos. Además, para poner MIRASOL no es necesario levantar los suelos antiguos. Se pone encima directamente. Resulta comodísimo ¡y en tan poco tiempo!

GRACIAS A



FABRICADO POR:

CEDOLESA, Apdo. 109 VALENCIA

Pavimento MIRASOL, orgullo del suelo.

De venta en:

JUAN FEMENIAS CAÑELLAS Av. Héroes de Manacor, 221

MIGUEL SASTRE GAYA c. Blanquerna, 35

MASANELLA, S.A. Carr. Valdemosa, sn'

MOSAICOS ORDINAS Pl. Cardenal Reig, 7

Clarín

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

Santos Agustín, ob. y dr., Cayo, Pelayo y Moisés. Turnos de Adoración solemne al Santísimo Sacramento: —En la Iglesia de la Concepción, dedicado al glorioso San Agustín por la Rda. Comunidad.

Festividad del Gran Fundador: Exposición del Santísimo a las 4 de la tarde. A las 7, Santo Rosario, ejercicio, Te Deum y reserva de S. D. M. Acto solemne Misa mayor (vespertina), con sermón panegírico por el M. I. Sr. don Lorenzo Tous, Canónigo Lectoral.

—En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y Exposición. Por la tarde a las 6.15, Vísperas. A las 6.30, reserva de S. D. M.

—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y Exposición. Por la tarde a las 7, Rosario, ejercicio y reserva.

Otros actos religiosos

—En el Socorro (PP. Agustinos, fiesta dedicada al Glorioso Fundador San Agustín. Por la tarde a las 7.30, Misa concelebrada con sermón por el M. I. Sr. don Antonio Morey.

—En Santa Magdalena, fiesta que las RR. de esta Rda. Comunidad dedican a su glorioso Fundador San Agustín. A las 10.30, Misa mayor con sermón por el Rdo. don Baltasar Coll. Profesor del Seminario.

Visita, etc.

A la Virgen del Remedio, en Santa Magdalena.

Radio

RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» O.M. 1.385 KCS

Programa para hoy

7.55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8.20: Sanjo Ro-

Dietario

sario; 8.40: Cita en la mañana; 9.10: Mientras Mallorca trabaja; 9.40: Estampa flamencas; 10: Radio club; 11: Mallorca y sus pueblos; 11.05: Encrucijada para un corazón (cap. 1); 11.20: Radar; 11.30: Vacaciones 68, con póker de variedades, miniprogramas, Angelus, Club mediodía, séptimo arte, sinfonía en negro, cita con Bacomo, amigos de la radio, Sgt. Pepper's News; 13: Mensaje de amistad; 13.30: Clarín; 14: Reportajes y entrevistas; 14.15: Pim pam Fogol; 14.30: Servicio informativo de R. N. E.; 14.50: Avisos y comunicados oficiales; 15: Café con música; 15.30: Esquivando la muerte (cap. 24); 15.45: La vuelta al mundo con una galleta; 16: El Ti vivo de la alegría; 17: Disco-parada; 17.30: Desde la Quinta Avenida; 18: Angelus; 18.05: Confidencias; 18.30: Las mil caras del disco; 19.15: Auditorium de conciertos; 19.45: Deporte y ritmo; 20: Radio Internacional. Audiación en lengua inglesa; 20.30: Ventana al universo; 20.45: Charlas para todos; 21: España social; 21.30: Radio Taxi; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22.15: Nocturno de Europa; 22.30: La música de época; 23: Cita a las once; 24: La frontera de un nuevo día; 1: Cierre.

Peepert New, La voz de Alemania; 12.30: Mediodía Cadena Ser. Pasarela de actualidades; 13.45: Hoja de calendario. Hora exacta. Palma, hoy; 14.05: Torneo «n microsurco. Palma a las dos y veinte; 14.30: Radio Nacional. Información local; 15: Galería breve. Carteleras; 15.10: De lo nuevo, lo mejor; 16: La historia de una cupletista; 16.30: El veneno es amargo; 17: Como una pesadilla; 17.25: Consultorio Avecrem; 17.30: Un hombre perdona; 18: Canasta tu tu; 18.30: Santa Isabella; 19: Los que morimos; 19.30: Solo para amigos; 20: Hora exacta. Santoral para mañana. Solicitados; 20.15: No-do de los deportes; 20.20: Balle con nosotros; 21: Acuaría musical; 21.30: Tony Pujol y el baloncesto; 21.40: Maribel Rivera; 22: Radio Nacional; 22.15: Cotizaciones; 22.20: Que ustedes lo pasen bien!; 24: Mallorca, hora cero; 1: Hoy en el mundo; 1.15: Programación para mañana y cierre de la emisora.

Solo en Frecuencia Modulada 9.30: Apertura radio-Reparaso, en conexión con Radio Nacional de España; 11: Final.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programas para hoy

7.30: Apertura; 7.32: Feliz día en Mallorca; 9: Club de amigos; 10: La hora Logan; 10.45: Sarvent Penner's News; 11: Destino: Ellas; 11.30: La mujer y la canción; 11.35: Cinco minutos con Rosa Morena; 11.45: La trompeta de Georges Jouvin; 11.55: María y José; 12: Angelus; 12.05: Radio Optimismo; 12.35: Cancioner d'avui; 12.55: Compro y

RADIO MALLORCA

Programa para hoy

7: Apertura. Señales horarias; 7.03: Música al despertar. Santo Rosario; 7.57: Matinal Cadena Ser. Nuestros amigos; 9.45: Paco Ruiz, detective. Cita con la radio; 11: Radioscope. Juanito Valderrama; 11.45: Club Bacomo; 12: Angelus. Servicio Meteorológico; 12.10: Sargent

vendo; 13: Nueva Frontera; 13.35: La entrevista que pudo ser; 13.45: Festival Juventud Nacional; 14.30: Información Nacional; 15: Buenas tardes, Mallorca; Noticiero provincial. Al habla con la Provincia; Crónica de Manacor y de Pollensa. Noticiero del deporte; 15.30: Orquesta de Peter Palmer; 15.45: Show del disco; 16.45: Entre amigos; 17.50: Niñolandia; 18: Gran discoteca; 19: Studio alemán. Emisión en alemán; 20: Top Hots. Emisión en inglés; 21: Sto. Rosario en familia; 21.20: Meridiano del Borne: Primer plano. Mirador de la ciudad. Panorama deportivo. Teletipo de los deportes; 21.45: Conexión con Radio Vaticano; 21.58: Farmacias de guardia; 22: Información Nacional; 22.25: Boletín meteorológico; 22.30: Teatro de la Zarzuela: «La Reina Mora», del Maestro Serrano; 22.30: Pentagrama de París; 24: Hora cero; 0.05: Club de medianoche; 0.55: Mañana será noticia; 1: Buenas noches y fin de la emisión.

Televisión

PRIMERA CADENA

(Programa Nacional)

SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste; 2.00: Presentación; 2.02: Avance informativo; 2.04: Panorama de actualidad. Vamos a la mesa, por Maruja Callaved; 3.00: Telediario; 3.30: España al día (Galicia, Asturias y Provincias Vascongadas); 3.40: Novela: «Walter Vilding»; 4.10: Conquistando el Oeste. Hoy: «Un cazador ante Dios»; 5.10: Cierre.

TELEFUNKEN-RADIO TV. prefiera TELEFUNKEN

TARDE

6.15: Carta de ajuste; 6.30: Avances; 6.32: Televisión escolar en vacaciones; 7.00: Aventura juvenil; 7.45: Dibujos animados; 8.00: Campeonato del Mundo de Ciclismo en Pista.

NOCHE

8.30: Tele-Club. «No estamos solos»; 9.30: Telediario; 9.50: Avances; 9.51: Hilos directos. Programa informativo; 10.06: Estudio 1. Hoy: «Mi marido no me entiende»; 11.45: Telediario; 12.00: El alma se serena; 0.09: El programa de mañana. Meditación; 0.10: Cierre.

UHF

SEGUNDA CADENA

EXIJA ANTENA gijón TV

20.00: Carta de ajuste; 20.30: Presentación y avances; 20.32: El mundo del deporte; 21.15: Crónica 2 (Sevilla); 21.30: Telediario; 22.00: Avances; 22.02: Trenes del mundo. Trenes italianos; 22.30: Cuarta dimensión: «A su imagen»; 23.30: Ultimo grito; 24.00: Cierre.

El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Aumento de la inestabilidad. Nubosidad de desarrollo vertical con riesgo de algún chubasco tormentoso. Viento del Sureste, bonancible, y brisas. Marejadilla.

OBSERVACIONES

Humedad relativa: 65 x 100. Insolación: 11 h. 50 m.

Farmacias

(De 9 mañana a 10 noche) (\*) Balaguer, San Miguel, 58. Tel. 211249; Bonnin, Niño Sanz 76 (Hostales). Teléfono 214171; Cardell. Plaza Cardenal Reig, 2. Tel. 251928; Caldenty. Gabriel Carbonell, 79. Tel. 225338; (\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Teléfono. 215371; Mazaira, Catalu-

Abiertas hasta las 12 de la noche Cardell, Plaza Cardenal Reig, 2; Mazaira, Cataluña, 1 (final Avda. Jaime III). (\*) Tienen servicio de oxígeno

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario: de 17 horas a las 8 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 230946 - 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (Son Dureta) SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Teléf. 211229.

Ambulancias: 222179 y 251447. Bomberos: 251234. Policía: 211221.

Cupon del ciepo

040

URGENCIAS MEDICAS SERVICIO PERMANENTE. Dr. JIMENEZ PEINADO Tel. 222008

AVISO EL RESTAURANTE CASA DE DINAMARCA comunica a su distinguida clientela que a partir del próximo día 31 de agosto reanuda sus servicios de GRAN BUFFET DANES, todas las noches. 50 ESPECIALIDADES POR 175 PTAS. Vía Roma. Reservas Tel. 22 62 56.

REGALAMOS CUATRO NOVELAS atractivas y sugestivas y el libro «TRAFICO DE MUJERES» (LA TRATA) comprando VIDA CONYUGAL Y SEXUAL por el Doctor F. COROMINAS Presidente de la Academia de Medicina «V. MORAGAS ROGER LA OBRA DE LA VIDA SEXUAL con las TABLAS DE OGINO para la Regulación de Nacimiento Principales temas de la obra: Nacimiento. Virginidad. Pureza. Psicopatía sexual. Amor. Matriarcado. Poliandria. Poligamia. Matrimonio. Hay que avisar a los hijos. Ignorancia sexual. Pubertad. Juventud. Frecuencia. La fatiga física. Impotencia masculina y femenina. Estados transitorios. Frigidez. Enfermedades. Tablas de días fértiles. Método Ogino-Knaus. Abortos. Cuidados recién nacidos. Manías seniles. El parto sin dolor, etc.

LA UNICA OBRA QUE TRATA CON DIAFANA CLARIDAD, BAJO REVISION RELIGIOSA, TODOS LOS PROBLEMAS SEXUALES!! 400 páginas - Con grabados y dibujos Encuadrada en tela y oro, con sobrecubierta plastificada. PRECIO (franco envío): 165 PESETAS Solicito «VIDA CONYUGAL Y SEXUAL», a REEMBOLSO de 165 pesetas, acompañada del REGALO de CUATRO NOVELAS SUGESTIVAS (que valen 60 pesetas), con argumentos atractivos, modernos y realistas, y el libro (que vale 80 pesetas) titulado «TRAFICO DE MUJERES». Documentadísima obra, que explica como aun hoy, en 1968, excepto en España y algún otro país, se comercia con el denigrante cambalache de la trata de blancas. D. ... Calle ... Población ... Además REGALAMOS la novela que vale 50 pesetas CHISTES DE «RODRIGUEZ» y «VIUDOS DE VERANO». Con los más graciosos chistes que sobre «Rodríguez de verano» se han escrito y contado. Humor. Picardía! Hilaridad! Con dibujos. Y para forzar las ventas, y durante quince días, AUN OTROS REGALOS: las dos realistas y cascabeleras novelas (con dibujos) «Juliette sigue dando guerra» y «Los viajes de Juliette» y tres volúmenes surtidos de la chispeante colección «CIELO AZUL». (B.) Rellene este cupón con mayúsculas y envíelo a: EDICIONES CRISTINA Depto. 9º. Calle de ARAGON, número 387 - BARCELONA-13

AL COMENZAR SEPTIEMBRE SE INAUGURARA LA LINEA PALMA - ALICANTE, PARA PASAJEROS Y CARGA



60.123 VIAJEROS HUBO ENTRE SABADO Y DOMINGO

No porque ya no haya records el aeropuerto va a dejar de estar animado. Ayer, lunes, tuvimos por lo menos tres momentos agitados. En la mañana, a las dos de la tarde, y sobre las seis o siete. Indudablemente, hay mucho más pasajeros que se marchan y esto se puede notar claramente en las estadísticas.

El sábado y el domingo han sido días difíciles, después de todo la diferencia con los fines de semana de Julio no es enorme. Todavía se sigue registrando el paso de 60.000 pasajeros en esas 48 horas. Lo cual es bastante

La mañana del lunes es un poco el fin de fiesta del domingo. Aun se ven restos de esa agitación que se ha vivido el día anterior. El movimiento que se produce a las dos de la tarde, es el normal de todos los días a esa hora. Y el que ayer se vio al caer la tarde, era fundamentalmente de pasajeros franceses que se marchaban tras haber pasado las vacaciones en las playas de Mallorca. BASTANTE ALTO

Los resultados de pasajeros y vuelos de este fin de semana van s'ido los siguientes, según la información que me ha dado el señor Galmés de estadísticas. Sábado. 356 aviones y 29.230 pasajeros. Domingo, 353 aviones y 30.893 pasajeros. Total de aviones 709; total de pasajeros 60.123.

Para comprobar que ahora sale más gente en comparación con los que llegan, pueden ver las cifras. Sábado: entraron 13.450 y salieron 15.780. Domingo: entraron 14.496 pasajeros y salieron 16.397. EXPECTATIVA

Hay una gran expectativa con respecto a las cifras que se alcanzarán en el próximo fin de semana. Por un lado el sábado es fin de mes y por otro el domingo es principio de mes. Un fin de semana montando entre dos meses, hace suponer a muchos que podrá ser interesante. Hasta hay quienes consideran que si no cae el record se rondará muy cerca.

El señor Galmés se mantiene escéptico a este respecto. Cree que podrá ser alta la cifra de pasajeros pero no confía en un nuevo record ALICANTE

Hace ya muy buenos lustros Don Ciro Bayo escribió refiriéndose a esta tierra: «Alicante, por sus condiciones climatológicas es un magnífico invernadero que pudiera rivalizar con Niza y Cannes. Sólo que los alicantinos no apelan al bombo para llamar a los extranjeros dicen: «el que quiere venir que venga»

Pero los tiempos han cambiado y los temores de don Ciro ya no tienen razón de ser. Alicante está unido con diversos puntos de España y de Europa. Y, desde el próximo día 1 de septiembre se iniciará la línea Palma Alicante CALZADO

Diariamente habrá vuelo entre nuestra isla y Alicante, según me han informado varias personas (todos cargos altos) de Iberia. De aquí saldrá a las 21 horas y llegará a las 22.20. Pudiéndose enlazar a Madrid a las 00.10. De Alicante se viene

a las 6.20 y se llega a las 7.40. Pudiendo ese aparato hacer enlace a los pasajeros que llegan de Madrid a Alicante a las 5.40 de la mañana.

Este vuelo es mixto, o sea de pasajeros y de carga, y seguramente caerá de perlas a los fabricantes de calzado, pues, podrán asistir a la feria del calzado a realizarse a mediados de septiembre. El único día que no hay este servicio de Aviaco, será el domingo. ZARAGOZA

El aparato de Air Spain que despegó de Palma el lunes día 19, con destino a La Habana y retornó a España el 22, hizo el siguiente recorrido: Palma, Ibiza, París, Gander, La Habana, Gander, Zaragoza y Palma.

Este era el último vuelo de la serie que ha venido realizando entre diferentes puntos de Europa y Cuba.

Desde Zaragoza los pasajeros se dirigieron por otras vías hacia los lugares de destino. FESTIVALES

Continúa con Air Spain. El próximo viernes un aparato de esta compañía saldrá con rumbo a Barcelona, en esa ciudad subirán los integrantes de una compañía artística, con muchos kilos de carga (decorados, vestidos, etc.), para dirigirse a Sevilla, donde actuarán con motivo de los Festivales de España.

Dos días después, otro aparato de Air Spain irá a recoger a este conjunto para regresarlo a Barcelona. FINLANDESES

Este año los finlandeses se han hecho notar más que en los anteriores. Por eso busqué la autorizada palabra de don Blas Alarcón, que por su cargo podía darme una idea más clara. El cree, que aproximadamente deben haber aumentado en uno 50 por 100, con respecto a 1967, nada menos.

En realidad en años pasados no eran muchos miles los que venían desde esas tierras, pero ahora los contingentes que nos llegan son muy numerosos. PASAJEROS

Con destino a Ginebra, en Swissair, marcharon los Príncipes de Ligne, después de haber pasado algunos días en Mallorca.

Procedente de Toulouse, vía Marsella, llegaron las señoritas Francisca Moyá y Francisca Mora, en compañía de los señores Cardell, siendo recibidos todos por don José Moyá, de Swissair.

De Londres vino, seguramente por muy pocas horas, el conocido y famoso cómico británico Harry Secombe. CURIOSIDAD

Rara vez he encontrado en la misma casa donde me ha tocado trabajar, a un tocayo no de nombre sino de apellido. Hasta que aquí, en el aeropuerto, ha sucedido, y me he sentido muy complacido aun cuando somos de tierras muy distantes. Yo de Lima, y Benito Menezes, que trabaja como mozo porta equipajes, de Valladolid. Hasta mañana, COCO MENESES

**MARCHO A LA PENINSULA  
EL GOBERNADOR CIVIL Y  
JEFE PROVINCIAL DEL  
MOVIMIENTO**

El Excmo. señor Gobernador Civil, don Plácido Alvarez-Buylla, en el día de ayer salió para la península, habiéndose hecho cargo del mando civil de la provincia, interinamente, el Excelentísimo señor Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga Blanes.

Le acompañaba en el viaje su señora, doña Carmen Eulalia Vetterera y Polo.

Estuvieron a despedirle autoridades provinciales y locales.

**ESCUELA DE PUBLICIDAD**

**INTERES OFICIAL POR  
LAS RELACIONES  
PUBLICAS**

Conscientes de la importancia real que las Relaciones Públicas tienen en la vida nacional, las autoridades competentes han demostrado un particular interés por tres aspectos muy concretos: Promoción del concepto Relaciones Públicas, resolución del problema asociativo y control de la enseñanza profesional.

Como consecuencia del deseo de poseer una correcta información sobre esta temática, las autoridades competentes animaron la formación a principios de año de unos grupos que han venido estudiando la situación en estos campos, y han presentado ya a las referidas autoridades su informe, su parecer y sus sugerencias.

Mallorca, a través del CEMARP, Centro Mallorquín de Relaciones Públicas, en lo asociativo, y de la Escuela de Publicidad y Relaciones Públicas, en lo didáctico, está representada en estos grupos de trabajo. Dirigentes de una y otra entidad aportan su contribución a la dinámica aclaratoria de las Relaciones Públicas.

**LA FOTOCOPIA A  
NIVEL EUROPEO**

Ha sido puesto en marcha, por primera vez en Palma, un aparato fotocopador que produce hasta 10.000 copias por hora. En exclusiva está instalada en la conocida casa de carnets y fotocopias (Central Copistería calle Olmos, 146 principal).

Indudablemente asombrosa y atractiva ha sido nuestra visita a dicha empresa.

En nuestro diálogo con el Director hemos apreciado el afán que posee de estar a un nivel europeo en la reproducción.

Palma apreciará esta nueva industria ahora puesta en funcionamiento.

Existe una necesidad urgente de ajustar el precio de la fotocopia en función de la cantidad que se obtengan de ellas.

Creemos que los palmesanos entenderán fácilmente el nuevo sistema multycopiador sobre todo cuando encuentran algo raro el procedimiento de copia a 7,50 hoy hecho tan popular.

Para terminar basta poner un ejemplo: 100 copias de un documento tamaño folio solo vale 130 pesetas.

Esta maquinaria es importada de Alemania y está en exclusiva para dicha casa (Central Copistería calle Olmos, 146 pral.). Se imprime sobre cualquier papel e incluso a las dos caras del mismo.

**PLENO MUNICIPAL**

**LA CONSTRUCCION DE LOS EMBALSES DEL  
GORCH BLAU Y DEL PLA DE CUBER**

**Con sus enlaces y conducción de las aguas  
para el abastecimiento de la ciudad de Palma**

**FUE APROBADA LA RATIFICACION, A LA DIRECCION GENERAL DE OBRAS  
HIDRAULICAS, DEL COMPROMISO DE AUXILIOS PARA LA EJECUCION DE LAS OBRAS**

A las doce horas, en punto, de ayer se reunió en sesión ordinaria el Pleno Municipal, en cuya orden del día figuraban diecinueve asuntos.

Presidió el Alcalde señor Alzamora y asistieron los concejales señores Sureda, Saiz, Izquierdo, Fiol, Tous, Llauger, Oliver, Quetglas, Pereiro, Riera, Homar, Benassar, Oliver Salas, Colombás, Bernat Arbós, y señorita Llinás.

Se dio lectura y fue aprobada el acta de la sesión anterior. A continuación de Urbanismos se presentaron tres dictámenes, a información sobre la finca «Se Tanca», en el Coll de'n Rebassa; a terrenos sitos en la calle Fornaris y la adquisición de una parcela en la calle Aragón, para alineación.

De Cultura dos dictámenes de declaración de «interés social» de las obras en el colegio de Montesión y de habitaciones y suplementos de crédito.

De Hacienda varios de contribuciones especiales por obras de pavimentación, aguas pluviales, drenajes, etc.

Anteriormente S.M.A.Y.A. presentó un dictamen, que igualmente fue aprobado, de prolongación y red de agua en la calle Brigada Alonso Pou y también el que asunto que mayor interés tenía en la sesión y al que nos vamos a referir por último.

Se trataba de la propuesta de ratificación a la Dirección General de Obras Hidráulicas del compromiso de auxilios para la ejecución de las obras de abastecimiento de aguas a la ciudad procedentes de los embalses del Gorch Blau y Pla de Cúber.

Fue defendido por el Teniente de Alcalde, Presidente del Consejo de Administración de S.M.A.Y.A., don Francisco Izquierdo, quien lo hizo en los siguientes términos:

«Es de todos conocido, el problema que cada día va en aumento en el abastecimiento de agua de Palma de Mallorca y es también sabido de todos que este Excelentísimo Ayuntamiento, no ha regateado esfuerzos en venir solucionando problemas que estaban a su alcance, tanto económicos como técnicos, así lo demuestran las cifras de consumo que en la actualidad sobrepasan de los 16 millones de metros cúbicos al año.

«Lógico y normal es, que cuando dentro del ámbito provincial y más concretamente de un municipio no se pueda llegar por sus medios técnicos y económicos a soluciones que no están a su alcance se recurra a las altas esferas de la Nación para que si lo estiman en justicia las atienda. Es este caso concreto que se trae al Pleno. Ha sido el Ministerio de Obras Públicas a través de su Dirección General de Obras Hidráulicas el que nos brinda la oportunidad de solucionar en parte el problema de abastecimiento de agua de esta Ciudad.

«Dios quiera que este gran proyecto sea un éxito y el que cuan-

do da es siempre generoso, haga que llueva lo suficiente para que rebosen nuestros embalses. Así es mi deseo y si me lo permite, el de todos.

Excmo. señor:

En relación a los proyectos de construcción de los embalses de Gorch-Blau y Cúber con sus enlaces y conducción del agua hasta Palma, elaborado por el Ministerio de Obras Públicas para su inclusión en el Plan Nacional de Abastecimiento para el cuatrienio 1968-1971, tendente a solucionar los graves problemas que pesan sobre el suministro de agua a esta Capital, aportando, con ello, caudales procedentes de aguas superficiales a la red, resulta que el presupuesto de dichos proyectos, ofrecidos por aquel Ministerio a V.E. para su realización en colaboración con el mismo se eleva a la cifra de 378.633.032'— ptas. conforme al siguiente detalle.

Embalse Gorch-Blau	15.711.055'— Ptas.
Canal Cúber	36.758.178'— Ptas.
Canal Gorch-Glau-Cúber	12.332.300'— Ptas.
Estación bombeo	11.935.162'— Ptas.
Conducción Cúber-Lloseta	28.095.324'— Ptas.
Conducción Lloseta-Son Anglada	144.561.123'— Ptas.
Depósitos Regulares Son Anglada	55.390.900'— Ptas.
Conducción Son Anglada-S. Tugores	8.348.990'— Ptas.
Expropiaciones	5.000.000'— Ptas.
Rescate concesión GESA	60.500.000'— Ptas.

El régimen económico para la financiación de estos proyectos y también conforme a la propuesta del repetido Ministerio de Obras Públicas, sería la siguiente:

- Subvención del Estado 35%.
- Aportación Municipal con crédito oficial, 35%.
- Aportación Municipal propia, 30%.

Como es de ver, la aportación municipal se eleva a un 65% del presupuesto de las obras, un 35% a base de un crédito oficial tramitado a través de la Dirección General de Obras Hidráulicas, un 30% con aportación exclusivamente municipal.

En cuanto a este último 30% y habida cuenta lo dispuesto en la Ley núm. 48 de la Jefatura del Estado, de fecha 20 de julio de 1966, en el apartado 30 de su artículo 18, sobre las Tarifas de los Servicios Municipalizados, que determina que las mismas deben ser suficientes para la autofinanciación del Servicio y por otra parte el acuerdo de V.E. tomado en sesión celebrada el día 25 de junio ppdo., puede obtenerse a través de la Banca Privada y por mediación de este mismo Servicio Municipalizado, claro está, con las debidas repercusiones en las Tarifas actuales de suministro, máxime si tenemos en cuenta que el precio del agua procedente de aquellos embalses, y según estudio económico formulado por el mismo Ministerio, ya resulta a 4'55 ptas. m3.

Puestos de manifiesto los pun-

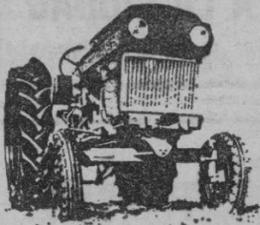
tos anteriores y consciente V.E. como siempre, de la responsabilidad que tiene de resolver cualquier problema de abastecimiento de agua a la ciudad y considerando que todas las aportaciones con independencia del establecimiento de un orden de prioridad óptimo son convenientes dado el interés que reclama el indiscutible régimen de escasez de agua de la isla y apoyándose única y exclusivamente en la idoneidad presumible de la ayuda ofrecida por el Estado a través del referido Ministerio de Obras Públicas tanto desde el punto de vista técnico como económico y con una confianza plena en lo expuesto y sin capacidad para su enjuiciamiento descansando su responsabilidad en la propuesta elaborada por la Dirección General de Obras Hidráulicas y con la alteza de miras de colaborar en la solución del trascendental problema que es para Palma su abastecimiento de agua, es por lo que el Teniente de Alcalde que suscribe, Presidente del Consejo de Administración del Servicio Municipalizado de Aguas y Alcantarillado, a V.E. tiene el honor de elevar el presente escrito y proponer la adopción de los siguientes.

**ACUERDOS**

1. — Solicitar del Ministerio de Obras Públicas la inclusión definitiva de los proyectos citados en un principio, en el programa del

**trabajan como  
tres y comen  
como uno**

(son tractores Barreiros)



**i compruébelo gratis!**

**MOSA**  
EN PALMA DE MALLORCA:  
Avda. Conde Sallent nº 73  
Teléfono 215761.  
BASE DE SERVICIO:  
Carretera d. Inca Km. 2  
Teléfono 226543-4-(861).

DISTRIBUIDOR DE BARREIROS

**Antenas Colectivas VHF - UHF - FM**

TAGRA-WISI (Lic. Alemana) (Materiales homologados)  
Asesoría, estudios, proyectos e instalaciones por  
Laboratorio Servicio Electrónico «LASEL»  
Juan Crespi, 55 — Teléfono 23 43 04  
Gran experiencia. Compruebe sin compromiso precios y calidad.

**ATENCION  
REPARACIONES  
FONTANERIA  
ELECTRICIDAD  
ALBAÑILERIA**

Servicios al día - Tel. 251864



**ENSEÑANZAS**

A NIVEL

INTERNACIONAL

**ARTE Y  
DECORACION**

TITULO OFICIAL

**ARQUITECTURA**

PREPARACION

CARRERA

**ARQUITECTO  
TECNICO**

(APAREJADORES)

PREPARACION

CARRERA

**PUBLICIDAD**

TITULO OFICIAL

**SECRETARIADO  
ALTA DIRECCION**

DIPLOMADOS FAE

**BELLAS ARTES**

PREPARACION

CARRERA

**DISEÑO**

ART. E INDUSTRIAL

TITULO OFICIAL

**PREUNIVERSITARIO**

**IDIOMAS**

FRANCES - INGLES

**PROGRAMACION  
DE ORDENADORES  
Y ANALISIS DE  
SISTEMAS**

**PROGRAMACION  
DE ORDENADORES  
Y ANALISIS DE  
SISTEMAS**

1. PROGRAMACION BASICA
2. PROGRAMACION SIMBOLICA
3. ANALISIS Y DISEÑO DE SISTEMAS

INGRESO: BACHILLER O PREPARACION EQUIVALENTE SEGUN LA CARRERA

ESCUELAS RECONOCIDAS POR EL ESTADO

LABORATORIOS DE INVESTIGACION Y PRACTICAS

**FAE**  
AVDA. PRESIDENTE  
CARMONA, 7

Tels. 270 12 07 y 270 24 14

MADRID

**Crónica de Sociedad**

**Enlace Juncosa-Vechierini**

En el oratorio de Portals Nous, bellamente adornado, tuvo lugar el pasado día 17 el matrimonial enlace de la señorita Jacqueline Vechierini Dirap con don Angel Juncosa Aysa.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones don Antonio Pericás, vicario de Palma Nova. Apadrinaron el enlace los respectivos padres, por el novio don Angel Juncosa Iglesias, Industrial, y doña Blanca Aysa de Juncosa y por la novia don Pedro Vechierini, Industrial y doña Margarita Dirap de Vechierini.

Firmaron el acta como testigos, por el contrayente su abuelo materno don Antonio Aysa Tarazona, su tío y padrino el Dr. don Luis Juncosa Iglesias y su hermano don Antonio Juncosa Aysa. Por la desposada lo hicieron, su cuñado don Alberto Mufregal, su padrino Gerard Gardes y el Dr. Sablayrolle.

Los recién casados, a los que deseamos las mayores felicidades, se trasladarán a Londres donde fijarán, momentáneamente, su residencia.

**Petición de mano**

Por don Baltasar Caldentey Nicolau y doña María Vives Febre y para su hijo Juan ha sido pedida a don Mateo Ferragut Ordinas y doña Margarita Durán Cabot la mano de su hija Margarita. La boda se celebrará en breve.

**Viaje**

Procedente de Ginebra, donde tiene su residencia por ser funcionario internacional de la Organización Meteorológica Mundial, ha llegado en avión don Enrique Cormanzena Adrover, al objeto de reunirse con su familia que se encuentra veraneando en esta Isla.

**Bautizo**

El pasado domingo, en la Iglesia Parroquial de San Francisco de Paula, recibió las aguas bautismales la niña Rosa María, hija de nuestros amigos don Francisco Cebrero y doña Margarita Rosselló González.

Fue apadrinada por sus tíos don José Rosselló y esposa doña Rosa Maqueda.

Nuestra enhorabuena a sus padres, que hacemos extensiva a sus abuelos paternos.

**SINEU: HABLEMOS DE CARRETERAS**



Puente de «Son Fiol». Estado actual del pretil. (Foto Salom)

SINEU. 23. (De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO). — Las noticias se presentan a veces de forma esporádica y en otras ocasiones es como si brotasen por analogía, en bien o en mal de un asunto y entonces hay que ser reiterativos a la fuerza, si se quiere servir la actualidad al lector, que es al fin y a la postre la verdadera misión del informador.

Pues bien, hoy en Sineu se habla de carreteras, porque son nada menos que tres diferentes las que en un futuro próximo tienen que ser arregladas, lo cual es siempre noticia grata que ofrecer.

Muy avanzados están los expedientes y avisos para arreglar buen número de curvas cerradas y sin visibilidad que hay en la carretera de San Juan a nuestro pueblo, serán rectificadas la mayoría de ellas y se realizarán algunos ensanches para facilitar el cruce de vehículos, en otros tramos de esta carretera que con ligero aumento de kilometraje es un buen enlace para llegar a Vilafranca y a la carretera de Manacor, ya que la de Petra está empeorando a diario, pero de esto último, ya hablaremos luego.

En la carretera directa Palma-Sineu, por Puñiró, Ruberts y «Son Mir» conocida en la capital por carretera de Sineu, que sale de la ciudad por las cercanías del Estadio Balear, se han iniciado ya las obras de bacheo y arreglo de cunetas con objeto de proceder al total asfaltado de la misma, lo cual solucionará no sólo el problema de Sineu, sino que facilitará la comunicación con Palma a los pueblos de María de la Salud, Santa Margarita, Petra, Ariany y el caserío de Ruberts.

No hay que decir que cuando se solucionen el poder circular por esta carretera en un vehículo que no sea «arro» o jeep, habrá que fijarlo con fecha de oro, tanto porque Palma se nos quedará a 30 kms. de distancia, como por la revalorización que supone de un viejo camino del siglo XIII, cargado de historia al que pensamos dedicar muy en breve un Apunte Histórico.

Sigue el programa de mejoras y hoy mismo, hablando con la primera autoridad local, llegamos al

conocimiento de que también la carretera directa de Sineu a Ariany por «El Calvari» será arreglada y asfaltada en breve, con lo que queda abierto un nuevo enlace existente si, pero como nos decía un veterano taxista sincuense hace unos meses, que él no había podido utilizar nunca en 25 años de profesión.

Asimismo se habla de la posibilidad de asfaltar el km. aproximado de camino que va desde el casco de la población hasta el Campo Municipal de Deportes situado en el camino vecinal de «Son Matgi» y «Casa Baixa», lo cual acercaría notablemente el Campo de Fútbol a Sineu, en cuanto a comodidad de llegarse hasta él.

Y ya que estamos escribiendo de nuestras carreteras, si queremos insistir una vez más en dar un aldabonazo todo lo fuerte que sea posible, sobre el mal estado en que se encuentra el puente de «Son Fiol», a 1 km. d Sineu, en la carretera que va desde nuestro pueblo a Petra y Manacor.

Adjuntamos fotografía que habla por sí sola, debajo de este puente, cuyo pretil se haya caído, pasa la línea del tren a unos 5 metros de profundidad. El puente en el sentido y dirección, que uno o mejor creemos separa Inca y Manacor.

El tráfico aumenta día a día, sobre todo el de camiones cargados de piedra y grava que se extrae en las inmediaciones del «Pont de Sa Picardia» y aventurarse por esta ruta en un vehículo turístico es un constante desafío al peligro y al accidente, incrementado por las estrecheces de muchos tramos y el desprecio al conductor que supone la presencia de un puente con doble curva antes y después por el pretil al suelo, como pueden ver nuestros lectores.

Y terminamos con una nota simpática totalmente distinta a lo tratado hasta ahora. La cigüeña como se dice en lenguaje tópicamente llegó en el intervalo de pocas fechas a tres hogares amigos; los de don José Antonio Font Ramis, don Jaime Tugores y don Bartolomé Batle. Un niño, dos niñas y una niña fue el balance respectivo de estas visitas que llevan alegría y felicidad a las familias. ¡Enhorabuena!

**VALLDEMOSA: LA FIESTA DE SAN BARTOLOME PATRON DE LA VILLA**

Este año se ha celebrado con inusitada solemnidad la fiesta del santo Patrón de Valldemosa, el apóstol San Bartolomé, debido al entusiasmo de un grupo de jóvenes de la Agrupación «Miramar» de esta villa, que se hicieron cargo

de la organización de esta fiesta, que estaba un poco olvidada, y han sabido desarrollarla con el máximo esplendor. Por la tarde del día 24 llegó una banda de música que con alegres pasodobles anunció el principio de los festejos.

En el campo «Luis Salvador» tuvo lugar un interesante partido de fútbol entre «Veteranos Valldemosa» y «Veteranos Rotlet», terminando con la victoria de los locales por 10 a 3.

Arbitró el señor Lladó Calafat y aunque el dominio fue de los locales, los visitantes jugaron muy bien.

Por la noche celebró solemne oficio en la parroquia el Ilmo. señor Vicario General de la Diócesis Rdo. don Guillermo Fiol, estando el panegírico a cargo del M. I. Sr. don Bruno Morey, Canónigo Doctoral, asistiendo las autoridades locales presididas por el Alcalde señor Calafat Rotger.

Más tarde tuvo lugar en la plaza de la Cartuja una verbena, en la que actuaron los renombrados conjuntos «Los 5 del Este» y «El Harlem», que fueron muy aplaudidos por la numerosa concurrencia de jóvenes de la capital, de los pueblos vecinos y de la villa.

El domingo, día 25, y en la Plaza de la Cartuja, el «Gimnasio Petrus» dió una magnífica exhibición de Judo, en una extensa variación de competiciones, que fue muy del agrado del numeroso público que asistió, sobresaliendo la actuación de un precioso niño rubio de cuatro años.

Por la tarde hubo carreras de cintas y otro interesante partido de fútbol entre el A. M. Valldemosa C. F. y el C. D. Rotlet, venciendo este último por 5 a 3, goles colados en los 10 minutos últimos del partido.

Finalizaron las fiestas en la Plaza de la Cartuja con la muy aplaudida actuación de «Los Jerezanos», el conjunto «The Elders» de Inca, y el valldemosin «Folk 5».

**ALCUDIA: ACTIVIDADES ARQUEOLOGICAS EN EL CENTRO HISPANOAMERICANO**

(De nuestro corresponsal informativo REVIV). — Sabiendo que en nuestras ciudades, se encuentran destacadas personalidades en materia arqueológica, hemos ido en busca de don Samuel Vilaire, Maestro Nacional y Administrador de la Fundación Bryant para solicitarle información sobre las actividades arqueológicas que se realizan en el Centro Hispanoamericano de Baleares en Alcudia, subvencionadas por la The William Foundation, así como por los profesores expertos que intervienen.

Este año no se han realizado trabajos de excavación. Los equipos han trabajado intensamente en la preparación de las publicaciones que en breve editará la Fundación sobre la Necrópolis de Son Real y estudios y resultados de las excavaciones en la ciudad romana de Pollentia (Alcudia).

Durante la segunda quincena de julio, y bajo la dirección de don Miguel Tarradell, Catedrático de la Universidad de Valencia y don Gabriel Martín, Licenciada en Historia, han permanecido en la Casa de la Fundación Bryant, en Alcudia, juntamente con los alumnos becarios de la citada Fundación, don Rodrigo de Balbín y don Manuel Fernández, de la Universidad de Madrid, don José Guitart y don José Padró, de la Universidad de Barcelona y la señorita Milagros Gil y Srta. Raquel Barceló, de la Universidad de Valencia.

Como se puede apreciar, el equipo es completísimo y las personalidades que intervienen son de verdadero prestigio internacional por tanto las publicaciones que salgan a la luz pueden ser consideradas como documentos auténticamente credenciales.

Nos alegra saber que la Dirección General de Bellas Artes se interesa muchísimo en las excavaciones de Pollentia, y en breve se iniciarán las obras para reconstrucción y embellecimiento de las mismas. Vale la pena que unos vestigios de la primera ciudad mallorquina, que ya los romanos llamaron «poderosa» y que la capital de la provincia, hasta que fue arrasada por los bárbaros, sea en la actualidad reconstruida, o mejor dicho cuidada y organizada.

A principios de agosto llegó otro equipo de arqueólogos y especialistas para estudiar los materiales recogidos en las excavaciones de Pollentia, trabajos y estudios para ultimar la publicación sobre Pollentia. Dicho equipo está formado por el Prof. Daniel E. Woods de la Universidad John Hopkins de Baltimore, don Bárbara Ham, del Manhattanville College N. Y., Prof. D. John Dobbins del Holly Gross College, de Wor-

Lo que es una verdadera lástima es que muchos de los objetos, estatuas, joyas y utensilios hallados en dicho recinto hayan ido a parar a los distintos Museos nacionales, que de tenerlo todo en Alcudia estamos seguros de que contaríamos con uno de los mejores y más surtidos museos de arte y cultura romanos, pero quizá algún día, todo vuelva a su lugar de procedencia.

En otra ocasión hablaremos del nuevo Museo de Arte Sacro, que se está construyendo en nuestra ciudad y que albergará auténticas alhajas de preciado valor artístico.

Palacio AVENIDA

REFRIGERADO

HOY

Danny Kaye

SOLO CONTRA EL HANPA

COMPLEMENTO: SECUESTRO EN LA CIUDAD (Aut. todos los públicos)

**Aviso de Compañía Trasmediterránea**

Viajes extraordinarios que efectuará el buque «MALLORCA»:

**Salidas de PALMA para BARCELONA:**  
27 de agosto y 29 de agosto a las 20'00 horas.

**de PALMA para VALENCIA:**  
Día 31 de agosto a las 20'00 horas.

**Sara Montiel**

EN

**MAÑANA**

**EL ULTIMO CUUPLE**

EASTMANCOLOR • PANTALLA PANORAMICA

**ARMANDO CALVO**

ENRIQUE VERA • JULITA MARTINEZ  
ALFREDO MAYO • MATILDE MUÑOZ SAMPEDRO • JOSE

Guión: A. Mas-Guindal y J. M.º Arozamena  
PRODUCTOR: JUAN DE ORDUÑA

¡EXITO EXITO EXITO EXITO EXITO!

MARUJITA DIAZ TONY LEBLANC

ANTONIO MOLINA

**EL PESCADOR DE COPIAS**

DIRECTOR: Antonio del Amo

UN ESPECTACULO DESLUMBRADOR, CHEPEANTE Y DIVERTIDO

COPIAS TOTALMENTE NUEVAS

# Díganos ud. algo

## ANDRÉS MAZARIEGOS VÁZQUEZ

### «Le ofrecí a Minuni un chalet, a cambio de un dibujo de Picasso»

A Andrés Vázquez le gusta, después de cada corrida, cenar con su cuadrilla: apoderado, banderilleros, picadores y mozo de estroques, para entre todos dialogar sobre lo ocurrido por la tarde.

—El segundo toro no pasaba por ninguno de los dos pitones... Ya habrán visto ustedes que al primer intento de coquer la mano el toro me puso los pitones en el pecho.

—Pavo ha tenido recursos usted, para, toreando por la cara, poderle al toro y contentar al público.

—¿Querías que os diga una cosa? (Habló el apoderado, don Mariano Rodríguez, que también fue un torero extraordinario)... En mi tiempo, toreando así por la cara, cuando el toro era difícil, como los de esta tarde, se les cortaba las orejas.

—Porque tiene su mérito.  
—Claro que lo tiene.

Cuando se terminó de cenar, en el Hotel Colón, antes de partir para el aeropuerto, estuvimos conversando mano a mano con el maestro.

—Cerca de mí, en la plaza había un señor paisano tuyo, que se mostraba muy orgulloso de ser de Villalpando.

—Es que ser de Villalpando tiene su importancia...

—Claro que sí... Tienes que decirme la edad, porque muchos te creen más viejo.

—Ahí tienes la tarjeta de identidad... Nací en Villalpando, provincia de Zamora, el día 25 de julio de 1936, o sea a los ocho días de estallar la guerra de Liberación.

—¿Cómo te apodabas, en tus comienzos toreros?

—Me apodaba «el Nono»... Bueno, yo cambié muchas veces de apodo... Primero «el Nono»; después, «Niño de Villalpando»; luego, otra vez «el Nono»... Ya cuando empecé a ver las cosas claras en el toreo me puse, sencillamente, Andrés Vázquez, omitiendo mi primer apellido, por sonar nada a taurino.

—¿Ignoraba este detalle... ¿Cómo es tu primer apellido?

—Mazariegos... ¿Qué te parece?... ¿Habría sonado bien Mazariegos?

—Yo creo que sí... ¿Cuál es, a tu juicio, tu mejor virtud torera?

—Posiblemente mi extraordinaria afición, mi entrega total, mi tesón continuado por ser alguien en el toreo, por tener mi sitio en el toreo.

—Pero, eres muy independiente en cuanto a las escuelas... ¿Cómo definirías eso, Andrés?

—A mí me gusta todo cuanto existe en el toreo... No pinto mis toros porque resultaría muy engorroso lo de subir y bajar del caballo, pero sí en algunas ocasiones he banderilleado, suerte que ya sé que no me va... Pero, si te fijas bien, observarás que cuanto hago en la plaza, tanto si entra en lo rondeño, en lo castellano o en lo sevillano, es fundamental, sin trucos ni alivios falsos.

—Muchos te dirán, seguramente, que debes rechazar todo lo que no sea sobrio...

—Que digan lo que quieran... Yo hago lo que siento, lo que me produce ilusión y gozo.

—¿Gozas, toreando?

—Muchísimo, como nadie puede imaginar... Disfruto incluso cuando estoy frente a un toro con malas ideas, como los de esta tarde.

—Tengo que preguntarte una cosa, Andrés... ¿Es cierto que eres muy aficionado a la pintura?

—Me gusta la pintura, pero no para practicarla... Soy un gran enamorado de los cuadros buenos, sean de la tendencia que sean, y tengo mi pequeña, pero interesante, pinacoteca.

—A lo que querías llegar... ¿Es cierto que a Minuni, el banderillero de Barcelona amigo de Picasso, le querías cambiar un chalet que tienes en la Costa Brava con un dibujo que le regaló el maestro de Málaga?

—Es cierto... ¿Te lo contó Minuni?

—Sí, me lo contó en su bar.

—Pero, no tragó el calé... Prefirió el dibujo, y eso que tiene por lo menos una docena de gran maestro... Me dijo: «Andrés de mi alma... ¿tú crees que yo puedo cambiar ese dibujo por nada del mundo, siendo un regalo de don Pablo?»

—¿Para que veas... Gitanos legítimos.

CALDENTEY



SALA **REVOLTE** REFRIGERADA HOY

Hágale un hueco en su corazón a un amigo de 6 toneladas!



**NAMU** LA BALLENA SALVAJE

ROBERT LANGBORN "NAMU LA BALLENA SALVAJE" JOHN ANDERSON - LEE MERIWETHER - RICHARD ERDMAN

En el mismo programa: El hombre de Cocody Color - Scope (Aut. todos los públicos)

### ESTA VEZ EL MUNDO FANTASTICO DE LOS COMICOS TIENE COMO PROTAGONISTAS



PROXIMO SENSACIONAL ESTRENO EN ESPAÑA en METROPOLITAN PALACE (REFRIGERADO)

VEA EN SUS ULTIMOS DIAS LA GENICIENTA MARY POPINS EL MEJOR PROGRAMA PARA TODAS LAS EDADES

## tertulia en la plaza mayor

### APERTURAS

—No hemos comentado lo de Checoslovaquia... Estoy de teletipo hasta la coronilla. Estas cosas deberían hacerse más adelante. En pleno agosto y con este calor son ganas de fastidiar.

—Un pueblo está luchando para recobrar su libertad.

—Me parece muy bien, pero no con el teletipista de vacaciones... no hay derecho. Los rusos hubiesen podido esperar hasta octubre, que es un mes ruso por excelencia...!

—Un mes revolucionario, querrás decir. Pero Rusia ya no es revolucionaria, es conservadora.

—Eso lo vengo yo diciendo desde el final de la última guerra mundial. Cuando me di cuenta del lote de fincas que en el reparto le había tocado al emperador Stalin, me dije: «¡Aquí ya sé qui lí farà sa feina!». En esto fue en lo único que no me equivoqué. Gracias al sistema económico montado a base de sus colonias o satélites (para el caso de lo mismo), Rusia ha podido progresar lo mismo que en los buenos tiempos del salacot, progresaron las naciones occidentales llamadas colonias.

Solo que, en vez de alcohol, camisetas sport, shorts y algún que otro latigazo, les daba Rusia a sus «negros» mucho comunismo (no demasiado, no vayas a creer) y, eso sí, muchos comités y presidiums.

—Pero no tardó en salir la criada respondona. Hungría...

—¿Qué pronto aplastada de un zarpazo. Entonces Moscú no había iniciado todavía a fondo la apertura «democrática». Checoslovaquia ha podido hacer todo cuanto ha hecho y ha podido llegar hasta donde ha llegado gracias a lo que podríamos llamar decadencia aperturista del imperio ruso, cuyo proceso viene precipitándose desde Jruschov a esta parte.

—¿Aver...? ¿Cómo pronuncias Kruschef?

—Los que sabemos ruso, pronunciamos Jruschov. Así: Jrrrrrrrr... Es un gorgorito que al principio cuesta un poco, pero que, una vez que dominas la lengua de Tolstói, se te da como si nada.

—De modo que las aperturas...

—Son fatales. Mira lo que está pasando con algunos bríos clerigos postconciliares y, sobre todo, con esos teólogos a los que Pablo VI acaba de anatematizar en Bogotá. Las aperturas tienen este inconveniente: Sa gent s'alça tot d'una y hay que apechugar con las consecuencias.

—De modo que tu no eres partidario de las aperturas...

—¿Quién te ha dicho tal disparate? Yo solo señalo las consecuencias naturales y perfectamente previsibles de un fenómeno. Ni juzgo el fenómeno ni sus consecuencias. Lo único que puedo decirte es que este juego de las izquierdas, haciendo como que abren hacia la derecha y de las derechas jugando a abrir hacia la izquierda, aparte de que no engañan más que a los tontos, no deja de ser un útil ejercicio para desarrollar este poderoso sentido del hombre normal que se llama «buen sentido» o también «sentido común» y hacer ver, aun al más lerdito en política, que todos los extremismos, sean del color que fueren, o son producto de la ignorancia o de la farsa.

—O del hambre.

—También es cierto. O de la mala uva, que también se dan casos.



PALABRA

—Ya que hablamos de estas cosas tan serias y trascendentes, voy a decirte que he estado leyendo esos días algunas páginas del libro de Gironella «En Asia se muere bajo las estrellas» (creo que así se titula)...

—¿Te gusta?

—Ya te he dicho que estoy leyendo algunas páginas, algunos fragmentos. Hace bastantes años que solo poquitos libros merecen el alto honor de que yo (este humilísimo trapense de la cultura) los lea del principio hasta el fin...

(—¡Forofo!)  
(—Per amor de Déu sia!)  
—Sigue con «En Asia se muere».

—Decía que Gironella tal vez teniendo en cuenta que los franceses, desde que Camborne ennoblecó la palabreja, (glorificándola en Waterloo), la emplean con bastante frecuencia, pone en boca de un francés la siguiente frase (cito de memoria): «La humanidad es una m... siempre en constante evolución para acabar siendo otra m...»

—Eso quiere decir que ti pongas ti pongas...

—Que tanto a la destra como a la sinistra... GAFIM

## SUCEDIO HACE 100 AÑOS

27 DE AGOSTO DE 1868

Leemos en el «Diario de Palma»:

Este Gobierno Civil ha dado una orden prohibiendo celebrar mercados y ferias en días festivos, cumpliendo órdenes superiores. Dicha Orden procede del Ministerio de Fomento y dice así: Enterada S. M. de que en varias localidades de la Nación se celebran mercados públicos periódicos y las ferias en domingos y días festivos y considerando, que esta costumbre es contraria a la observancia de los preceptos religiosos que imponen a los españoles en aquellos días el deber de guardar solemnemente la fiesta no ocupándose de negocios profanos, la Reina se ha servido disponer que se signifique a V. E. la necesidad de que por el Ministerio de su digno cargo, se adopten las medidas oportunas a fin de que desde el 1 de septiembre inmediato se trasladen a los días que no sean festivos, los de mercados y ferias que se celebren en éstos, a no ser que los Prelados diocesanos por graves y bien probadas causas, conceden previo informe favorable de las autoridades civiles, licencia para pueblos y puntos determinados.

En las exequias que tuvieron ayer en la Catedral, en sufragio del alma del difunto Sr. Vicario General de esta Diócesis asistieron el M. I. Ayuntamiento presidido por el señor Gobernador Civil, los señores Capitán general y general segundo Cabo, subdelegado castrense, una comisión de la oficialidad de todos los cuerpos militares y también varios señores Magistrados de la Audiencia y empleados civiles. Dentro del coro estaba el señor Obispo quien con el Cabildo despidió el duelo.

Se hallan vacantes las plazas de los médicos cirujanos titulares de los pueblos de Muro y Búger dotadas la primera con 400 escudos anuales y la segunda con 300.

Los aspirantes pueden dirigir sus solicitudes a los aspirantes de los respectivos pueblos.

Del Puerto. Han sido despachados: Para Génova la polacra «Victoria» de 116 toneladas, capitán don Luis Coll; con lastre. Para Marsella el bergantín goleta «Temerario», capitán don Gabriel Oliver; con lastre.

ESEA

## ESCUELA DE VERANO PARA MAESTROS

Curso de Pedagogía y Orientación Didáctica pensado por y para EDUCADORES

### CHARLAS CLASES TRABAJOS EN EQUIPO

sobre temas actuales de:  
**MATEMATICA MODERNA LENGUAJE FORMACION RELIGIOSA TRABAJOS MANUALES EDUCACION ESTETICA DEL NIÑO DRAMATIZACION Y EXPRESION ORAL CANTOS, DANZAS, JUEGOS... CONOCIMIENTO DEL NIÑO, etc.**

Exposición de LIBROS y Material Didáctico.

Fecha del Curso: del 23 de Agosto al 4 de Septiembre.

Lugar: COLEGIO LUIS VIVES de Palma.

Información y Matricula: Colegio Luis Vives. C/. San Juan de la Salle, s/n. Tel. 215117

NOTA: Ofrecemos un servicio de pensión completa para todos los cursillistas que la soliciten.

# LA TRAVESIA A NADO MENORCA - MALLORCA (PROEZA DEPORTIVA SIN PRECEDENTES) YA TIENE FECHA: EL PRIMER SABADO DE OCTUBRE

## LOS NADADORES BRITANICOS (DOS) QUE PARTICIPARAN, LLEVAN VARIOS MESES ENTRENANDOSE INTENSAMENTE

### Se espera que también participe la española Montserrat Tresserras, que se muestra entusiasmada de poder defender el pabellón español en tan dura prueba

Hace unos meses dimos cuenta a nuestros lectores del proyecto de los nadadores ingleses Kendall Mellor y Graham McIntyre de cruzar a nado el Canal de Menorca, partiendo desde el Cabo de Artrutx, en Ciudadela, hasta Cala Ratjada.

El proyecto nació a raíz de un viaje turístico que realizó a Gran Bretaña don Bartolomé Pons Sintes, a quien le fueron presentados los citados nadadores. El señor Pons Sintes aprovechando aquella oportunidad excepcional no vaciló un segundo en proponerles cruzaran a nado de Menorca a Mallorca, una prueba deportiva dura, espectacular y no intentada hasta la fecha. Una proeza así, además de constituir un noble intento deportivo, siempre estimable, sería una efectiva propaganda para nuestras islas. La idea agradó a los nadadores ingleses y el señor Pons Sintes no ha cesado hasta ver convertido en realidad este proyecto inicial.

Para conocer detalles concretos sobre esta prueba se al mismo don Bartolomé Pons a quien preguntamos:

—La prensa mundial se ha referido muchas veces a Kendall Mellor ¿quién es realmente este nadador? ¿es realmente un deportista excepcional?

—Kendall Mellor es un especialista en pruebas de natación de larga distancia. Su historia es una palmaria demostración de sus grandes facultades deportivas. En 1963 cruzó el Canal de la Mancha desde Francia a Inglaterra y aunque tres años después intentó repetir la proeza, partiendo esta vez de Inglaterra, tuvo que abandonar la prueba dos millas antes de alcanzar las costas de Francia, no sin demostrar durante su intento, sus portentosas cualidades como nadador de fondo. Posteriormente ganó el campeonato al cruzar a nado de la isla de Rathlin a Irlanda, el de Morceombe Bay de doble recorrido (30 millas). En la travesía de Lancaster a

Morceombe (26 millas) se convirtió en el primer nadador en efectuar este record. Se proclamó campeón de Torrey siendo el único nadador de los diez y seis que iniciaron la prueba, que llegó a la meta, una verdadera proeza. Ha participado también en innumerables pruebas deportivas de la mayor dificultad: Lago Windermere, en el que defendió los colores de la "British Long Distance Swimming Association" contra una selección de nadadores "Beste del Mundo"; Lago Balat; Lago Ulswater; travesía de Fleetwood a Morecombe, etc.

—¿Cómo es Kendall Mellor, personalmente?

—Un muchacho estupendo, sencillo, cordial y modesto. Tiene 31 años, está casado y es padre de una niña de diez meses, la pequeña Allison Louise. Mide 6 pies 5 pulgadas y pesa 15 "stones" (algo más de 95 kilos), y trabaja como empleado de Artes Gráficas.

—¿Y Graham McIntyre?

—Es un discípulo aventajado de Kendall, su futuro compañero de natación de larga distancia.

—¿Cuándo se celebrará la prueba?

—El primer sábado del mes de octubre.

—¿Por qué en una época para nosotros tan avanzada de los meses, la pequeña Allison Louise mide 6 pies 5 pulgadas y pesa 15 "stones" (algo más de 95 kilos), y trabaja como empleado de Artes Gráficas.

—¿No intentará emularles ningún nadador español?

—Hemos invitado a Montserrat Tresserras, quien se ha venido entrenando a fondo durante estos meses en Ibiza, además ha estado en Inglaterra, especialmente invitada por Mr. Tom Holmes, promotor de Kendall Mellor, donde ha tenido oportunidad de nadar junto con el campeón británico y aprender su técnica. Montserrat Tresserras, la prometedora deportista catalana se muestra entusiasmada ante la idea de defender el pabellón español en esta prueba, pero aún no ha confirmado su participación segura.

—¿Quién sufragará los gastos que esta prueba ocasionará?

—Este es uno de los problemas que nos preocupan. Actualmente, hemos recibido del momento, una subvención del Fomento del Turismo de Palma, así como ofertas de alojamiento gratuito para los nadadores y acompañantes, de hoteles mallorquines y menorquines, pero aún se han de conseguir más apoyos económicos. Por otra parte, la colaboración efectiva y candor de don Matías Mui y de don Pedro Puster, Masanet, presidente de la Cofradía de Pescadores de Cala Ratjada, hace que miremos con confianza hacia el futuro inmediato y que entre todos superemos con éxito las dificultades que puedan presentarse.

—¿Quiénes controlarán la prueba?

—La Federación Española de Natación, pero como en España no es frecuente esta especialidad de largas travesías a nado, se enviarán unos buros con carácter excepcional.

—¿Cuántas millas habrán de cubrir los nadadores?

—Desde el cabo de Artrutx, al suroeste de la isla de Menorca, hasta Cala Ratjada hay unas 26 millas.

—¿Están previstos los servicios de socorro a los nadadores, en caso de una emergencia?

—Por supuesto. Los nadadores irán acompañados de cerca por embarcaciones prestas a facilitarles toda clase de ayuda, incluyendo, naturalmente, la médica.

El señor Pons Sintes, que vemos fotografiado en uno de los recorridos de la prensa inglesa y que aquí reproducimos, se muestra confiado y entusiasmado con el proyecto, al que considera como una de las pruebas de natación más esforzadas y notables.

Tres nadadores de excepción: Kendall Mellor, Graham McIntyre y Montserrat Tresserras son los que ahora tienen la palabra y demostrar si la travesía a nado Menorca-Mallorca es posible.



EL PROMOTOR BRITANICO MR. TOMMY HOLMES Y LOS NADADORES DE LARGA DISTANCIA KENDALL MELLOR Y GRAHAM MCINTYRE, QUE SE PROPONEN CRUZAR A NADO DE MENORCA A MALLORCA, EXAMINAN UN GRAFICO DEL POSIBLE ITINERARIO DE LA PRUEBA DEPORTIVA QUE VAN A INTENTAR.

El español en esta prueba, pero aún no ha confirmado su participación segura.

—¿Quién sufragará los gastos que esta prueba ocasionará?

—Este es uno de los problemas que nos preocupan. Actualmente, hemos recibido del momento, una subvención del Fomento del Turismo de Palma, así como ofertas de alojamiento gratuito para los nadadores y acompañantes, de hoteles mallorquines y menorquines, pero aún se han de conseguir más apoyos económicos. Por otra parte, la colaboración efectiva y candor de don Matías Mui y de don Pedro Puster, Masanet, presidente de la Cofradía de Pescadores de Cala Ratjada, hace que miremos con confianza hacia el futuro inmediato y que entre todos superemos con éxito las dificultades que puedan presentarse.

—¿Quiénes controlarán la prueba?

—La Federación Española de Natación, pero como en España no es frecuente esta especialidad de largas travesías a nado, se enviarán unos buros con carácter excepcional.

—¿Cuántas millas habrán de cubrir los nadadores?

—Desde el cabo de Artrutx, al suroeste de la isla de Menorca, hasta Cala Ratjada hay unas 26 millas.

—¿Están previstos los servicios de socorro a los nadadores, en caso de una emergencia?

—Por supuesto. Los nadadores irán acompañados de cerca por embarcaciones prestas a facilitarles toda clase de ayuda, incluyendo, naturalmente, la médica.

El señor Pons Sintes, que vemos fotografiado en uno de los recorridos de la prensa inglesa y que aquí reproducimos, se muestra confiado y entusiasmado con el proyecto, al que considera como una de las pruebas de natación más esforzadas y notables.

Tres nadadores de excepción: Kendall Mellor, Graham McIntyre y Montserrat Tresserras son los que ahora tienen la palabra y demostrar si la travesía a nado Menorca-Mallorca es posible.

Attempt on 26 mile swim between holiday islands  
KEIGHLEY PAIR TO ATTEMPT 23-MILE SWIM  
ISLES INVITE CHANNEL MEN 23-mile swim  
Two channel swimmers from Keighley have been invited to attempt the first 23-mile crossing between Mallorca and Menorca.

LA PRENSA INGLESA YA SE HA HECHO AMPLIO ECO DE ESTE ACONTECIMIENTO QUE ADENAS DE UNA PROEZA DEPORTIVA SIN PRECEDENTES (QUE NOSOTROS SEPAMOS) ES LA PRIMERA VEZ QUE SE VA A INTENTAR CUBRIR A NADO LA DISTANCIA ENTRE LAS DOS ISLAS HERMANAS) CONSTITUIRA TAMBIEN PARA MALLORCA UN MOTIVO MAS DE POPULARIDAD. TODO ES PROPAGANDA, NO CABE DUDA. ES CURIOSO - ESTE RESPECTO - RESULTAR COMO LAS DIVERSAS INFORMACIONES DE LA PRENSA INGLESA. HABLAN DE MALLORCA Y DE MENORCA CON EL NOMBRE DE "ISLAS DE VACACIONES".

## PEQUEÑOS REPORTAJES

# EL ULTIMO VIAJE (ahora por mar) DE LOS TRANVIAS PALMESANOS MARCHAN

## ALICANTE, DONDE SERAN CONVERTIDOS EN BARES

Y nuestro puerto sigue do noticia, aunque hoy no blemos de trasatlántico. Los pasajeros no tan siguros, que a los que ahora remos contarles es una de la que han sido protagonistas de los últimos días de la isla. (Bueno, no dan todavía en funcionamiento, los que hacen el recorrido Soller al Puerto, y dos que están expuestos a ser clamos publicitarios en carreteras de la isla).

Ayer por la tarde, a las siete, se embarcaron en el carguero «Virgen de Lluís» los tranvías de Lluís de los tranvías a que nos vamos.

Viéndolos a ellos, todos en un grupo, sin motor, con los asientos destranzados, verdad, nos causaron pena, nostalgia. Con un con su partida, indudablemente, se cierra otro capítulo de la moderna historia de nuestra capital. El tranvía que popular y querido. Fue a ruidos, los viejos eran daban con su presencia un re de provincialismo del que ahora nos sentimos a Palma. El tranvía fue, durante muchos años, tema de conversación crítica. Sobre el tranvía se ha escrito tanto y tantas cosas, que ahora ya nada nos queda por decir, si no lo ya repetimos: que a los que nos produce nostalgia.

hacia el Borne, descarriló, corria el año 1922. Juanet, testigo de tantos y tantos acontecimientos en nuestra isla, sigue contándonos cosas de las que fue protagonista el tranvía.

«A dónde se van los tranvías?» preguntamos a don Antonio Mateu, que ha sido el chófer que transportó a los vehículos desde la estación de Soller, en donde estaban, hasta los muelles palmesanos.

«Se van destinados a Alicante. ¿Sabe usted qué suerte correrán los tranvías?»  
«Con certeza, no. Me parece que los ha adquirido un señor que piensa convertirlos en bares. Desde luego, no se lo puedo asegurar».

Cada tranvía pesa casi cinco mil kilos, exactamente 4.780. UN TRAJE QUINIENTAS PESETAS

En el interior de los dos tranvías todavía quedan, adheridos a las paredes, varios letreros de publicidad. Evidentemente, desde que los tranvías rodaban por la ciudad

hacia el Borne, descarriló, corria el año 1922. Juanet, testigo de tantos y tantos acontecimientos en nuestra isla, sigue contándonos cosas de las que fue protagonista el tranvía.

«A dónde se van los tranvías?» preguntamos a don Antonio Mateu, que ha sido el chófer que transportó a los vehículos desde la estación de Soller, en donde estaban, hasta los muelles palmesanos.

«Se van destinados a Alicante. ¿Sabe usted qué suerte correrán los tranvías?»  
«Con certeza, no. Me parece que los ha adquirido un señor que piensa convertirlos en bares. Desde luego, no se lo puedo asegurar».

Cada tranvía pesa casi cinco mil kilos, exactamente 4.780. UN TRAJE QUINIENTAS PESETAS

En el interior de los dos tranvías todavía quedan, adheridos a las paredes, varios letreros de publicidad. Evidentemente, desde que los tranvías rodaban por la ciudad

hacia el Borne, descarriló, corria el año 1922. Juanet, testigo de tantos y tantos acontecimientos en nuestra isla, sigue contándonos cosas de las que fue protagonista el tranvía.

«A dónde se van los tranvías?» preguntamos a don Antonio Mateu, que ha sido el chófer que transportó a los vehículos desde la estación de Soller, en donde estaban, hasta los muelles palmesanos.

«Se van destinados a Alicante. ¿Sabe usted qué suerte correrán los tranvías?»  
«Con certeza, no. Me parece que los ha adquirido un señor que piensa convertirlos en bares. Desde luego, no se lo puedo asegurar».

### EL ULTIMO TRANVIA

Uno de los tranvías lleva el letrero que dice «Circunvalación-Borne»; el otro, más nuevo, dice «Génova», y el otro, más antiguo, dice «Virgen de Lluís». El que se dio el último paso por nuestra ciudad, ahora invadida de coches, toda clase de vehículos modernos.

«A dónde se van los tranvías?» preguntamos a don Antonio Mateu, que ha sido el chófer que transportó a los vehículos desde la estación de Soller, en donde estaban, hasta los muelles palmesanos.

«Se van destinados a Alicante. ¿Sabe usted qué suerte correrán los tranvías?»  
«Con certeza, no. Me parece que los ha adquirido un señor que piensa convertirlos en bares. Desde luego, no se lo puedo asegurar».

Cada tranvía pesa casi cinco mil kilos, exactamente 4.780. UN TRAJE QUINIENTAS PESETAS

En el interior de los dos tranvías todavía quedan, adheridos a las paredes, varios letreros de publicidad. Evidentemente, desde que los tranvías rodaban por la ciudad

hacia el Borne, descarriló, corria el año 1922. Juanet, testigo de tantos y tantos acontecimientos en nuestra isla, sigue contándonos cosas de las que fue protagonista el tranvía.

«A dónde se van los tranvías?» preguntamos a don Antonio Mateu, que ha sido el chófer que transportó a los vehículos desde la estación de Soller, en donde estaban, hasta los muelles palmesanos.

«Se van destinados a Alicante. ¿Sabe usted qué suerte correrán los tranvías?»  
«Con certeza, no. Me parece que los ha adquirido un señor que piensa convertirlos en bares. Desde luego, no se lo puedo asegurar».

# UN FORMIDABLE CENTRO DE «REHABILITACION PROFESIONAL Y DE PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DE TRABAJO», VA A ERIGIRSE EN PALMA

## Presupuestado en quince millones de pesetas, funcionará según los métodos más modernos de la medicina preventiva y de la terapéutica actual

### Es una realización de la «MUTUA FELANIGENSE» entidad modélica que cumple ahora el 35 aniversario de su fundación

Primero de su especialidad en Mallorca, Palma va a contar con un centro de Rehabilitación Profesional y de Prevención de Accidentes de Trabajo, que se ha presupuestado en quince millones de pesetas y es una feliz iniciativa y una realización de la modélica (por muchos conceptos) entidad «La Mutua Felanigense», que en el año que corremos vamos a celebrar el XXXV Aniversario de su fundación. A título de pura curiosidad y para que el lector aprecie la extraordinaria e inestimable superación de esta mutua, diremos que en el primer año de ejercicio las primas montaron poco más de 29.000 pesetas, mientras que en el año último superaron los treinta y cuatro millones y medio de pesetas. Esta entidad se fundó con un proyecto como mil pesetas, y la primera Junta se efectuó con una mesa y unas sillas que prestó el Gremio de Albariles.

El Centro que nos ocupa —y que indudablemente es noticia— constará de planta y sótano, este último para garaje, vestuarios e instalaciones, etc. Además de jardín tendrá en su planta general una piscina, gimnasio, salas de curación, oficinas, laboratorio de análisis clínicos, servicios de radiología, etc. Todo ello en un solar de 2.300 metros cuadrados y según proyecto de los Arquitectos don Francisco Ribas y

don José Luis Cía, concebido en un sentido funcional y rigurosamente al día. Insistimos que será algo único en Mallorca, algo que todavía no tiene precedentes en la provincia. Y estará precisamente en Palma, porque la Mutua Felanigense es una entidad de Felanitx, pero el servicio de los productores de toda la isla, y su realización vendrá indudablemente a cubrir una preterita necesidad de nuestro mundo laboral. Por esto mismo suscribimos literalmente las palabras que sobre el particular que nos ocupa aparecen en el Programa de las Fiestas y Fiestas de San Agustín, donde muy justamente se dice: «En vísperas de ver realizado un proyecto como el del Centro de Rehabilitación... es de justicia proclamar que todo eso ha sido y es obra de felanigenses dotados de un gran sentido de la oportunidad; ya sabemos que se les puede tributar, pero ellos no aceptarían otros.»

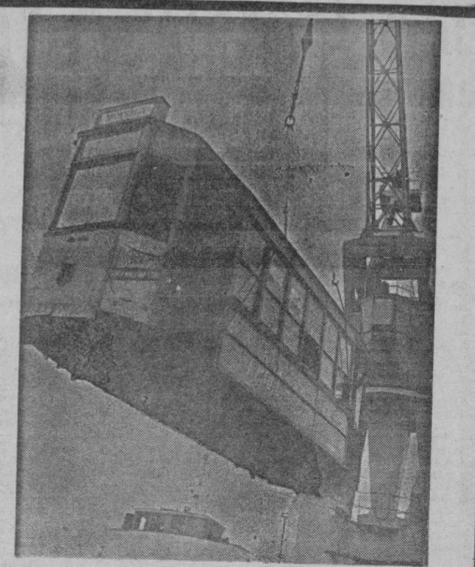
Y de Ibiza, una vez finalizadas las vacaciones, vendrá a Mallorca. Tan sólo estará entre nosotros unas horas, el tiempo necesario para hacer transbordo de avión y salir hacia Inglaterra.

La superficie edificada de este Centro de Rehabilitación ocupará mil metros cuadrados y está en trámites en la Dirección General de Prevención que sus servicios están no sólo a disposición de los productores de los empresarios asociados, sino también de todos los productores de las entidades contratantes. He ahí una circunstancia particularmente interesante, que nos permitimos subrayar para conocimiento de todos aquellos a quienes pueda interesar, que son muchos por supuesto.

El servicio constará de tres secciones, que vienen a ser otras tantas misiones a cumplir: a) Reconocimientos médicos. b) Recuperación funcional y rehabilitación. c) Recuperación de la sección de prevención de accidentes. Las instalaciones de la sección de recuperación y rehabilitación constarán de reconocimientos y diagnósticos, hidroterapia, electroterapia, termoterapia, así como mecanoterapia con posibilidad

## «Pequeños Reportajes»

Escriben: **ANTONIO PIZA** y **JAIME JIMENEZ**



UNO DE LOS TRANVIAS DE LOS QUE SE HABLA EN EL PRESENTE REPORTAJE, ANTES DE INICIAR SU ULTIMO VIAJE... POR MAR.

NATACION

TREINTA Y DOS MARCAS REGIONALES FUERON MEJORADAS DURANTE LOS CAMPEONATOS DE BALEARES

Rosa María Barceló, B. Ferrer y A. Roldán tuvieron destacadas actuaciones

Finalizaron ayer los Campeonatos de Baleares, cuyo desarrollo en estas tres jornadas, seguramente será recordado por mucho tiempo, dado el extraordinario éxito cosechado en todos los aspectos y que han constituido un claro exponente de la constante superación de nuestros nadadores...



Rosa M.ª Barceló, la destacada nadadora del Club Natación Palma, que ha tenido una gran actuación en estos Campeonatos de Baleares. (Foto Terrades)

Todos cuantos nadadores y nadadoras han participado en estos Campeonatos, han logrado un rotundo triunfo, aunque muchos no hayan alcanzado los primeros puestos, como es este de rendir el máximo en cada una de sus actuaciones...

La primera, además de hacerse no sabemos con cuantos títulos y batir equis marcas, ha nadado a lo gran campeona y en la jornada del domingo consiguió rebajar su propia marca de los ochocientos libras, nada menos que en cuarenta y siete segundos dando pruebas de su gran potencialidad.

Bernardo Ferrer ha sido el nadador «uya clase nadie discute y también se adjudicó numerosos títulos y superó varias distancias, pero acaso en la prueba que dio mejores muestras de su valer fue en la de doscientos libras, disputada también el domingo y que cubrió aprovechando el máximo de sus posibilidades...

por Confecciones Busquets, Cerrajería Artística Seguí e Hierro Decorativo Seguí.

Aj final de la jornada de ayer fueron repartidos los trofeos a todos los vencedores de cada una de las pruebas, así como medallas a los segundos clasificados y a los primeros de las categorías de Menores, entregándose a los segundos de esta categoría, un banderín obsequio de Prebetong...

Para cerrar estas líneas, queremos dejar constancia de los saltos efectuados por Miguel Aleñar, demostrando su estilo y buenas condiciones que sin duda le habrán de reportar una excelente clasificación en los próximos Campeonatos de España.

INAUGURACION DE UNA PISCINA

Si no citamos a más nadadores, no es desde luego porque no hicieran méritos suficientes para ello, ya que como queda dicho todos respondieron bien, pero el espacio no da para más en esta ocasión.

Mañana miércoles, será inaugurada una nueva piscina en el Colegio CIDE, celebrándose diversos actos, de los que daremos cuenta en un próximo comenario y en la que ya viene celebrándose un Curso de Natación que se ve muy concurrido.

A. PUJOL

RESULTADOS TECNICOS

DOMINGO, 25 DE AGOSTO

200 libras masculinos

Table with 2 columns: Name and Time. (1.ª serie) A. Bonet 3:02.2, E. Adán 3:05.9, N. Flaquer 3:06.4, J. M. Dot 3:13.8, L. Trives 3:38.2, J. M. Frau 3:39.0

200 libras masculinos

Table with 2 columns: Name and Time. (2.ª serie) R. Summers 2:36.3, E. Bellod 2:40.8, G. Frontera 2:41.1, E. Ferrer 2:53.8, V. Mallen 3:04.8

200 libras masculinos

Table with 2 columns: Name and Time. (3.ª serie) B. Ferrer 2:16.8 (Nuevo record), J. Jou 2:18.2, R. Martí 2:21.3, B. Payeras 2:22.0, A. Roldán 2:24.2 (Nuevo record)

100 libras femeninos

Table with 2 columns: Name and Time. (1.ª serie) I. Fernández 1:28.2, T. Luna 1:36.1, M. J. Calafell 1:36.4, C. Alvarez 1:37.0

100 libras femeninos

Table with 2 columns: Name and Time. (2.ª serie) R. M.ª Barceló 1:13.4 (Nuevo record)

M. P. Canals 1:16.3, M. Maestre 1:19.7, 66 braza femeninos

(1.ª serie)

Table with 2 columns: Name and Time. M. A. Oliver 1:18.2, M. R. Mayans 1:23.6, B. Mayol 1:24.8, F. Maestre 1:25.0, A. Bonet 1:27.0

66 braza femeninos

(2.ª serie)

Table with 2 columns: Name and Time. E. Alvarez 1:09.7, L. Torres 1:11.0, M. C. Jaume 1:14.8, M. A. Massanet 1:19.8

100 espalda masculinos

Table with 2 columns: Name and Time. P. Perelló 1:44.0, C. Alvarez 1:53.5, E. Salvá 2:03.3, M. A. Frontera 2:06.8, A. Salvá 2:15.0, B. Vidal 2:25.5, J. L. Vidal 2:44.0

66 braza menores masculinos

Table with 2 columns: Name and Time. P. Roldán 1:14.5, Pedro Roldán 1:16.0, J. Nicolás 1:16.9, G. Bonet 1:19.8, R. Montojo 1:20.0

200 espalda masculinos

Table with 2 columns: Name and Time. J. Jou 2:54.6, J. M. Tapias 2:56.1 (Nuevo record)

100 espalda menores femeninos

Table with 2 columns: Name and Time. M. J. Mas 1:54.8, C. Bonet 2:07.8, L. Thiellemann 2:12.1, A. Bonet 2:15.4

200 espalda femeninos

Table with 2 columns: Name and Time. D. Carmona 3:19.3, M. P. Canals 3:22.8, H. Ogden 3:24.8 (Nuevo record)

100 mariposa masculinos

(1.ª serie)

Table with 2 columns: Name and Time. E. Bellod 1:24.0 (Nuevo record), E. Ferrer 1:32.9, G. Frontera 1:35.2, B. Riutord 1:55.0, V. Ballen 1:51.0, A. Bonet 1:59.6

100 espalda masculinos

(2.ª serie)

Table with 2 columns: Name and Time. J. Jou 1:17.04, R. Martí 1:18.00, J. M. Tapias 1:19.00, J. Trives 1:21.08, R. Vidal 1:24.01, J. Carnicero 1:31.02, E. Ferrer 1:32.09

100 mariposa masculinos

Table with 2 columns: Name and Time. B. Ferrer 1:09.8 (Nuevo record), R. Martí 1:10.4, J. M. Tapias 1:20.4, B. Payeras 1:20.8, R. Summers 1:21.6

800 libras femeninos

Table with 2 columns: Name and Time. R. M. Barceló 12:11.7 (Nuevo record), M. Maestre 14:35.0, H. Ogden 15:10.6

RESULTADOS TECNICOS

LUNES, 26 DE AGOSTO

200 braza femeninos

Table with 2 columns: Name and Time. D. Carmona 3:24.05 (Nuevo record), V. Alvarez 3:29.08 (Nuevo record infantil), M. P. Canals 3:41.07, M. J. Calafell 3:54.06

66 espalda menores masculinos

(1.ª serie)

Table with 2 columns: Name and Time. M. A. Frontera 1:18.00, E. Salvá 1:20.00, B. Obrador 1:27.06, B. Vidal 1:37.02

66 espalda menores masculinos

(2.ª serie)

Table with 2 columns: Name and Time. C. Perelló 1:07.02, C. Alvarez 1:07.04, G. Bonet 1:12.00, J. Nicolás 1:14.06, J. Oliver 1:17.04

100 braza masculinos

Table with 2 columns: Name and Time. B. Ferrer 1:15.04, J. M. Tapias 1:24.09, B. Payeras 1:25.07, M. Vallori 1:32.00, E. Bellod 1:33.05, M. A. Bestard 1:39.05, F. Campos 1:48.08

1.500 libras masculinos

Table with 2 columns: Name and Time. José Jou 20:53.05, A. Roldán 21:35.05 (Nuevo record)

Table with 2 columns: Name and Time. Julio Trives 22:58.00, Gerardo Frontera 24:44.04, Antonio Bonet 25:48.00, Vicente Mallen 26:02.08, Enrique Adán 30:00.00

66 espalda menores femeninos

Table with 2 columns: Name and Time. María J. Mas 1:10.03, L. Thiellemann 1:18.01, E. Alvarez 1:23.00, F. Maestre 1:24.03, A. Bonet 1:24.05, M. R. Mayans 1:26.04, C. Bonet 1:28.00



OTRA VEZ PROBLEMAS

Parece que no ocurre absolutamente nada en el ambiente futbolístico. Parece que lo más interesante de momento, es que los equipos jueguen esta serie de encuentros amistosos que tienen concertados y que aparte esto no hay nada que pueda preocuparles...

Lo cierto es que el panorama es bastante más complicado de lo que parece. Y que algunos equipos aun cuando tienen contratos o convenios con determinados jugadores, todavía no han podido presentarlos a la Federación...

Nos decía el Presidente de la Federación Balear de Fútbol, que algún club que cuenta únicamente con seis jugadores que son los que ya tenía de temporadas anteriores, pero que no puede alinear a ninguno de los nuevos porque carecen de la correspondiente licencia.

El problema es más grave de lo que los propios directivos puedan pensar, porque si no hay un arreglo, si no existe una componenda entre estos jugadores que acreditan determinadas cantidades y las directivas de estos clubs, lo cierto es que no podrán alinearse en los partidos de competición...

El Presidente de la Federación Balear dice que su preocupación llega al máximo porque aparte existir el problema, no ve que haya ningún interés por solucionarlo. Antes al contrario da la impresión de que las directivas desean ignorarlo y esto impresiona bastante.

Explicaba el señor Puelles, como días pasados había tenido ocasión de hablar con el Presidente de determinado equipo de Categoría Nacional, quien le habló de todo, menos de lo que hacía falta y yo opté por no decirle nada tampoco.

Ahora bien, me interesa —decía el amigo Puelles— aclarar que el problema no es ni depende de la Federación Balear. Esta cuestión depende únicamente del club y de los jugadores que el club adeuda cantidades. Pero ya se sabe que cuando se llegue a un determinado punto y el Club no pueda echar a andar por la falta de fichas, la primera impresión será la de que los culpables son los federativos y esto es lo que no se podrá admitir...

Así están las cosas en el fútbol mallorquín. Otra vez problemas que no hay manera de resolver. Hay que enfrentarse con los problemas y deben hacerles frente quienes deben y pueden. Lo que no debe hacerse es querer ignorar su existencia, porque puede ser fatal.

Esperamos que un asunto de tanta importancia y trascendencia, merezca toda la atención que demanda y que el problema que apuntamos, desaparezca con rapidez.



EXTOLITE
Pintura al agua para fachadas
Distribuidor en Palma de Mallorca
FRANCISCO ALBERTI Plaza García Orell, 30-31

LA ADAPTACION DE LA U.H.F. EN LOS TELEVISORES inter
TAN SOLO MERECELA SEGURIDAD DE BUEN FUNCIONAMIENTO SI SE REALIZA CON UNIDADES DE ADAPTACION DE LA MARCA «INTER»
Modelos T. V. Unidad de adaptación Precio incluida la instalación
TV/238, TV/238-A, TV/241, TV/241-A ... S-UHF 2.122'—
TV/214, TV/216, TV/217 ... S-UHF-2 2.230'—
TV/261, TV/262 ... S-UHF-3 (adaptación interior) 2.270'—
«Inter» no se responsabiliza por los resultados de adaptaciones hechas en los televisores de su marca en los que se haya instalado convertidores o sintonizadores distintos a los indicados...
SI ES VD. USUARIO DE UN TELEVISOR «INTER» Y DESEA UNA BUENA ADAPTACION DE U.H.F. DIRIJASE AL ESTABLECIMIENTO DISTRIBUIDOR EN EL QUE COMPRO SU TELEVISOR.
DELEGACION INTER
CERDAÑA, 13 - Teléfono 22 37 78
PALMA DE MALLORCA

Restaurante
Jai-Alai
COCINA VASCA - MARISCOS
Calle FRANCISCO SUAU 58
(Carretera de Valldemosa)

MEJICO: ESCENARIOS OLIMPICOS (y III)

NUEVE MIL PERSONAS PODRAN ALBERGARSE EN LA VILLA OLIMPICA

Se contará, además, con el Centro Deportivo Olimpico Mexicano y la Ciudad deportiva de la Magdalena Mixhuca

Por JOSE MARIA F. GAYTAN

En la zona sur de la capital azteca, en los alrededores del enclave residencial del Pedregal, se levantan los edificios de apartamentos que integran la Villa Olimpica...

milares, centro administrativo, facilidad de transportes, y, en general, cuanto es necesario o simplemente conveniente para el desarrollo de la vida en común.

También tendrán lugar en la Villa Olimpica bastantes actos correspondientes al amplio programa cultural de la XIX Olimpiada. La plaza principal se adornará con obras de muchos de los mejores escultores contemporáneos de todo el mundo...

La forman 29 edificios de alturas que varían entre las seis y las diez plantas, con un total de 904 apartamentos, cada uno de los cuales dispone de tres dormitorios, dos baños, comedor, sala de estar y cocina...

CENTRO DEPORTIVO

Se utiliza ya en la preparación de los atletas mejicanos que representarán a su país en la Olimpiada. Luego se destinará a concentraciones y similares. Ocupa 108.000 metros cuadrados de superficie y su costo ascendió a 220 millones de pesetas.

MAGDALENA MIXHUCA

Al otro extremo de la ciudad, al noroeste, en los grandes llanos, se encuentra la Ciudad Deportiva de la Magdalena Mixhuca. Un cuarto de hora es suficiente para llegar a ella en automóvil. No es una institución federal, como aquella, sino que pertenece a la urbe.

Podríamos hablar también de otras muchas instalaciones. Por ejemplo, del Centro Vacacional de Oaxtepec, en Morelos, situado en las faldas de la sierra de Tepoxtlán, a 90 kilómetros de la ciudad de Méjico...

se desarrollan los diferentes programas, poder precisar al máximo el sitio concreto en que tendrá lugar cada partido, cada concurso, cada carrera, cada torneo.

(PYRESA)

BILLAR

JAIME GARAU, VENCEDOR DEL TORNEO CON HANDICAP

En la Peña Billar Venecia de la calle Arohíduque Luis Salvador, ha terminado el torneo a tres bandas por handicap, proclamándose campeón del mismo el jugador juvenil Jaime Garau...

El lunes día 2, empezará un torneo a doble vuelta entre Cirer, Amengual y Rodríguez para ver quienes serán los otros dos que juntos con Far representarán a la Peña en el próximo Gran Torneo Interclubs Club Barcelona y Peña Billar Venecia.



ESTADIO DE HOCKEY SOBRE HIERBA EN LA CIUDAD DEPORTIVA DE LA MAGDALENA MIXHUCA.

¡El gran acontecimiento de 1968!

SALA BURIN REFRIGERADA



GIULIANO GEMMA SOPHIE DAUMIER

HOY

- POR SU VIOLENCIA
• POR SU INTERPRETE
• POR SU ARGUMENTO
• POR SU MUSICA

¡El mejor western del año!

...Y LLEGO LA HORA DEL AJUSTE DE CUENTAS PARA LOS QUE LO HABIAN HUMILLADO



EL HOMBRE DEL SUR

DIRECTOR: GIORGIO FERRONI
COPRODUCCION EPOCA FILMS (MADRID) FIDA (ROMA) ROITFELD (PARIS)
TECHNICOLOR · TECHNISCOPÉ

RIGUROSAMENTE MAYORES DE 18 AÑOS

Complemento: «LAS VIUDAS» por J. L. López Vázquez - Arturo Fernández

BALONCESTO

# EL II TROFEO CIUDAD DE FELANITX SE DISPUTARA EL PROXIMO VIERNES

## Entre el D. Valls y el Molinar

Visto el éxito obtenido el pasado año con la disputa del I Trofeo Ciudad de Felanitx, este año y también coincidiendo con sus fiestas patronales, se ha querido que la competición tuviera continuidad y por tanto el próximo viernes día 30, se disputará la segunda edición de este Torneo.

El pasado año contendieron Español y Perlas en el Parque Municipal de aquella ciudad, haciéndose con el triunfo el conjunto manacorense y resultando un extraordinario partido, muy bien jugado por ambos contendientes, pese a que aquella improvisada pista no ofreciera mucha seguridad para las evoluciones de los jugadores.

En esta ocasión, el Trofeo sufrirá algunas modificaciones, como son el cambio de escenario y la entrada en juego de un tipo de Felanitx, ya que la organización, con muy buen criterio, ha creído oportuno que dado que el trofeo lleva el nombre de la ciudad, sea un equipo representativo de la misma el que intente conseguir se quede el trofeo en casa. Esta intención ya se tuvo en cuenta el pasado año, pero al contar solamente con un equipo juvenil, se desistió de la idea. Ahora, aquel equipo juvenil, después de demostrar ampliamente su potencialidad en el pasado campeonato, ha pasado a la tercera división; el Molinar, ya que por haber ascendido a la Segunda Nacional, ha formado un cuadro para competir en nuestros campeonatos regionales, presentándose un interesante encuentro que se disputará en la pista del Instituto Laboral, que como ya es sabido, reúne magníficas condiciones para la práctica de este deporte.

Desconocemos en la actualidad el nombre de los jugadores del Destilerías Valls, si bien confiamos en poder ofrecérselos a los aficionados antes del viernes, dado que se nos dijo nos serían facilitados. De todas formas, por las referencias que tenemos, sabemos se trata de un potente equipo, en el que seguramente sólo se notará su falta de preparación en esta fecha ya que algunos elementos no actuaron en la pasada temporada.

El próximo viernes a las diez será una buena ocasión para que los aficionados se den cita en Fe-

lanitx, ya que a buen seguro será posible presenciar una reñida lucha, entre estos dos buenos conjuntos.

El promotor de este Trofeo, el amigo Andrés Riera, que juntamente con don Nicolás Valls, de Destilerías Valls, tanto han trabajado, para la introducción del baloncesto en Felanitx, nos contaba el otro día sus proyectos acerca de esta competición, que espera sea un gran acontecimiento dentro pocos años, aunque ahora no queda más remedio que empezar por abajo, al objeto de conseguir la necesaria veteranía antes de emprender una empresa de altos vuelos. Estamos seguros, que dada la capacidad demostrada por ambos aficionados, que muy pronto podremos presenciar en Felanitx un gran Torneo, aunque para ello es necesario que desde ahora, los aficionados correspondan con su presencia para poder hacer posible una realidad, que desde la primera edición, cuenta con la valiosa colaboración de su Ayuntamiento.

### EL PROBLEMA DEL MOLINAR A PUNTO DE SOLUCIONARSE

No cabe duda que el problema del Molinar, ante su nueva temporada en II División, ha llegado a interesar de veras a todos los aficionados, si bien el Molinar no llega a encontrar la debida ayuda, no sólo económica, sino de jugadores y técnicos para poder afrontar con más o menos posibilidades esta nueva categoría. Han sido numerosas las gestiones que los dirigentes molinenses han llevado a cabo para conseguir jugadores y entrenador, gestiones que hasta ahora no se han visto confirmadas por el éxito, aunque anoche debía celebrarse una entrevista de la que podía salir la necesaria solución para que nuestro representante consiguiera una potencialidad, al menos sobre el papel, que tanta falta le está haciendo.

Al objeto de no echar a perder estas negociaciones apuntadas, es por lo que no ampliamos detalles algunos de los cuales ya conocemos, que esperamos poder ofrecerlos a los aficionados tan pronto seamos autorizados para ello y que muy bien podría ser mañana mismo. A esperar, pues, la mar-

cha de los acontecimientos y confiamos en que rápidamente y entre todos se solvente la difícil situación que está atravesando el Molinar.

TONY

## R. C. D. Mallorca

Sábado día 31 de agosto, a las cinco de la tarde. Campo Antoniana.

Convocatoria de jugadores infantiles y juveniles, comprendidos en las edades de 12 a 18 años, que quieran ser probados para formar en nuestros equipos, deberán presentarse en el Campo de la Antoniana, provistos de pantalón de deporte y alpargatas.

# EL MALLORCA PERDIO EN MANRESA, AUNQUE DIO UN BUEN CURSO DE FUTBOL

## EN EL CENTRO DEL CAMPO, DOMINIO VISITANTE

## EN EL AREA MAS OPORTUNISTAS LOS MANRESANOS

## MANRESA, 3 - R. C. D. MALLORCA, 2

En el campo del Manresa, que presentaba un buen aspecto, ya que el anuncio de la visita del Mallorca había despertado expectación, tuvo lugar este encuentro entre el equipo local y el Mallorca.

Debo decir en primer lugar que en el transcurso de la contienda los dos equipos han lucido más por su entusiasmo que por su técnica. La iniciativa estuvo casi siempre del bando mallorquinista, brillando su juego especial-

mente en la mitad del terreno. Los locales tuvieron menos oportunidades, pero se mostraron más decididos dentro del área y eso hizo que la victoria mínima conseguida deba considerarse justa.

Digamos que el Manresa se dedicó especialmente a contener y cuando daba sus zarpazos era siempre al lanzar sus rápidos contrataques.

Inauguró el marcador el Mallorca por mediación del escuadrero Cifre, a los 44 minutos del primer tiempo. Y sin más variaciones en el marcador se llegó al descanso.

En el segundo tiempo los del Manresa jugaron con más brío y mucha más incisión. A los 10 minutos Queral había conseguido el gol del empate y a los 17 minutos el mismo jugador lograba el segundo, que les ponía con ventaja en el marcador.

A los 28 minutos el Mallorca es castigado con un penalty que cuida de tirar el jugador Espinós, traducéndolo en el tercer gol.

A los 38 minutos, el Mallorca, que ha redobrado sus energías y

durante las primeras eliminatorias, no habrá cambios, excepto el portero. Para el encuentro, final, podrán utilizarse los tres jugadores restantes, pero sin poder cambiar jugadores.

Habrà dos grandes trofeos para el primer y segundo clasificado, donación de "Construcciones Fuster", gran amigo del fútbol, que entregará, asimismo, medallas para todos los participantes.

Todo ello, unido al señalamiento de precios módicos y de reducción para los señores socios de todos los Clubs participantes, augura una emocionante noche de fútbol y notable concurrencia, ávida de presenciar las novedades de sus equipos favoritos.

Relación de equipos Campeones temporada 1967-68 y clase de competición:

C. D. At. Baleares, III División.

C. D. At. Baleares, Copa Uruguay (entregado el Trofeo).  
U. D. Poblense, Copa Presidenta.  
C. D. Murense, Campeón I Regional.

C. D. Llosetense, Campeón Aficionados.  
C. D. Portmhy, Campeón Aficionados Ibiza.

C. D. Llosetense, Campeón Aficionados Baleares.  
C. D. Llosetense, Campeón Aficionados (Grupo A) Poniente (Grupo E).

Juventud Buñola, Campeón Aficionados (Grupo B) Artá (Grupo F).  
C. D. España, Campeón Aficionados (Grupo C) Murense (Grupo G).

C. D. Constancia, Campeón Aficionados (Grupo D) Andraitx (Grupo H).  
U. D. Colliurens, Campeón II Regional.

C. D. Artá, Campeón Grupo A II Regional.  
U. D. Colliurens, Campeón Grupo B II Regional.

C. D. Atco. Rafal, Campeón Grupo C II Regional.  
C. D. R. Molinar, Campeón Copa Presidente II Regional.

U. D. Industria, Campeón Grupo A.  
C. D. R. Molinar, Campeón Grupo B.

C. D. Montaura, Campeón Grupo C.  
C. D. Salinas, Campeón Grupo D.

S. D. San Felipe, Campeón Trofeo Inglaterra (entregado Trofeo).  
S. D. San Felipe, Campeón Juveniles I División.

U. D. Pithiuso, Campeón Juveniles Ibiza.  
S. D. San Felipe, Campeón Juveniles Baleares.

U. D. Poblense, Campeón Juveniles II División (Grupo A).  
C. D. Santa Eulalia, Campeón Juveniles II División (Grupo B).

C. D. Santa Eulalia, Campeón Juveniles II División.  
S. D. San Felipe, Campeón Torneo I Juveniles.

S. D. San Felipe, Campeón Grupo A.  
C. D. Soledad, Campeón Grupo B.

C. D. Alaró, Campeón Grupo C.  
C. D. Manacor, Campeón Grupo D (entregado un trofeo).

esta es la nueva  
**SUPER PALMERA** INOXIDABLE

**SUPER PALMERA**  
INOXIDABLE

¡ es diferente !

La nueva SUPER PALMERA INOXIDABLE es el más extraordinario avance sobre cualquier hoja de afeitar tradicional



las más modernas técnicas internacionales a su servicio

SR. DETALLISTA:

Dentro de breves días, los profihoteros de SUPER PALMERA INOXIDABLE estarán con Vd. para darle a conocer las extraordinarias ventajas de la nueva SUPER PALMERA INOXIDABLE

esta es su hoja de afeitar

ESTA ES SU HOJA



Lea «BALEARES»

## PLAZA DE TOROS DE PALMA LUCHA LIBRE

FREISTIL - CATCH - WRESTLING  
HOY MARTES 27 AGOSTO DE 1968 - 10'45 NOCHE  
1.er combate. - PRELIMINAR DE GRECORROMANA

LEDEZMA - MATHIAS  
REG TROOD - GUANCHE CANARIO

A un asalto de 30 minutos  
DOS GRANDES CAMPEONES DOS  
**BRUNET - VENTO**

CATCH A CUATRO  
LOS ESPAÑOLES

TONY OLIVER - JOE ADELL

LOS EXTRANJEROS

DORELL DIXON - HALCON PERUANO

Localidades: Caballeros 25 Ptas. - Señoras, niños y militares 10 ptas. - Servicio extraordinario de Autobuses para todas las líneas.

# PUEBLO ESPAÑOL

ESTA NOCHE A LAS 10

## VERBENA POPULAR

## LATIN COMBO - THE SIROCCO'S TABLAO FLAMENCO

Ticket: 50 pesetas

(TICKET, CON CENA TIPICA INCLUIDA: 175 PESETAS)

LOS LUNES CUENTA NUEVA

ESPECIAL PARA PYRESA

Por ANTONIO VALENCIA

Mirada por encima la temporada de fútbol que ya está a la vista, después de los primeros escarceos preparatorios de los equipos componentes, aparece claro, quizás más que en pasados cursos, que no hay equipo netamente superior a los demás y por tanto, que las competiciones serán igualadas en extremo. Únicamente la moral y la convicción de cada conjunto y muy concretamente, la capacidad de poder realizar fuera de su campo prestaciones no muy diferentes a las realizadas ante sus fieles y sus griterios, ha de decidir quienes jugarán por la cabeza, quienes estarán en un plan tranquilo y quienes han de pasar apuros en la cola.

Esto querrá decir que se avecina una temporada en la que el sistema arbitral será puesto un año más en tela de juicio y que el asunto de los penalties se pondrá al rojo vivo. Muchas faltas, las determinantes de penalty y las que no llegaron a materializarse serán analizadas con la falta de objetividad que caracteriza al fútbol, juego banderizo si los hay. Los fotógrafos afinarán el gatillo de sus máquinas para lograr sorprender las apariciones de penalty, asunto que viene a ser tan problemático o tan tramposo como fotografiar un ectoplasma.

En los viejos tiempos infantiles, cuando todo mínimo solar en España era lugar potencial de fútbol, había una regla que jamás llegó a la International Board que determinaba que el bando que había concedido tres corners sufría un penalty. El fútbol infantil de mis tiempos marchaba perfectamente con esa regla, que no sería tal vez ociosa en el fútbol de verdad de nuestro tiempo. He aquí una regla clara como la luz, que dejaría menos dudas a su aplicación que la actual situación reglamentaria, aunque entonces tal vez el lío se originaría en los corners, materia parva hoy o menos grave. El caso es que algo embrionario debió haber, pues la regla «a los tres corners, penalty», no fue local, sino general. Y no hay en la historia ni en la prehistoria del fútbol el menor precedente que la abone. Debí ser una corrección española y guerrillera al reglamento futbolístico.

Lo grave y problemático del penalty es su escasez en relación con la crecientemente parquedad goleadora. Con resultados de un gol, un penalty decide, claro está. Si los árbitros, que son los que mangonean no solo el fútbol concreto sino el fútbol abstracto, señalasen todos los penalties que suceden en la realidad, habría dos o tres penalties por encuentro y algunos no se librarían con menos de media docena. Como el penalty es incómodo, algo así como la pena capital del fútbol, la tendencia abolicionista arbitral crece cada día y todo son restricciones. Por el resquicio de la voluntariedad y por el resquicio del golpe libre indirecto, cuando no por el expediente de hacerse el ciego, se malogran mucho más de la mitad de los penalties que se cometen. Y los árbitros sacan de esta maniobra una aureola de ductibilidad, diplomacia y sapiencia casuista.

Todavía cuando un equipo o dos dominan un campeonato y golean a los demás el penalty restringido que se usa ahora no es nocivo, porque los resultados se establecen por la ley de la gravedad. Pero cuando todos son unos, poco más o menos, el penalty cobra

EL EUROPA RESULTO VENCEDOR DEL ENCUENTRO CON EL ATCO. BALEARES

EN LA DISPUTA DEL III TROFEO NICOLAS BRONDO

Un fallo del Atco. Baleares permitió al Europa marcar su único gol

Todavía no se ha despertado del todo la afición, para acudir a las competiciones futbolísticas. Hay demasiada playa, demasiado calor y demasiados espectáculos repartidos por todas partes, para que la afición se centre en lo que realmente interesa. Estuvo animado el encuentro, pero no todo lo que cabía esperar.

El partido fue uno más de viéperas. El Europa pudo haber ofrecido un espectáculo más interesante, pero lo cierto es que no consiguió demostrar la existencia de un conjunto, aun cuando en sus filas conserve elementos de mucha veteranía y haya incorporado bastante juventud.

Pero aun cuando de este partido podamos contar muy poquísima historia, sí podremos adelantar que la III División de Liga va a resultar muy dura, ya que los equipos, ante la ausencia de una clase y de una técnica, supirán por lo visto los fallos, empleándose con un entusiasmo quizás incomprensible, porque sin darse cuenta estarán abocados a una dureza que a nada bueno puede conducir.

El Europa —repetimos— tenía una ocasión magnífica para dar una buena lección de fútbol ante los bisoños elementos del Atco.

Baleares, pero se descontroló. Al ver que se llegaba al descanso sin que se marcaran goles, se descompuso y entonces en un ambiente de nervios incontenibles y un poco por la tremenda logró alzarse con la victoria, una victoria mínima conseguida en el segundo tiempo al aprovechar el jugador Méndez un fallo de los atletas Miguel y Farma.

Fudo el Atco. Baleares haber empatado, pero falló estrepitosamente a la hora del remate y una ocasión preciosa de Tauler, cuando ya el portero estaba bañado, se estrelló en el poste ante el desencanto de todos.

Y aunque no fue ésta la única ocasión que tuvo el bravo jugador del Atco, no vamos a echarle más culpas a sus compañeros, porque lo cierto es que la suerte dió a los blanquiazules la espalda en este encuentro.

En el segundo tiempo el equipo del Estadio Balear redobló energías. El público tuvo ocasión de aplaudir a rabiar, porque la verdad es que se lo merecían. Ellos querían inclinar la balanza de la victoria a su favor, pero entonces el Europa les puso freno a su manera, perdiéndose la oportunidad de por lo menos empatar este en-

cuanto, en el que todos tenían un empeño bien marcado.

No es el momento de enjuiciar todavía la labor individual y de conjunto del At. Baleares. Tiempo habrá. No obstante conviene no olvidar que es ahora cuando debe ponerse remedio a las faltas, que los técnicos del club pueden observar. Y el Atco. necesita de un cuidado muy especial, porque como decíamos anteriormente, va a resultar muy dura esta III División y podría darse la circunstancia de que quienes llevan la dirección técnica del equipo blanquiazul se olvidaran del detalle. Han cambiado bastante las cosas. Los equipos que han de visitarnos son muy fuertes. La III División de este año no puede compararse con la del año pasado.

Perdió pues el Atco. Baleares su amistoso con el Europa por 0-1. No le concedamos más importancia de la que tiene. Ahora bien, a partir de ahora mucha atención, porque dentro de pocos días ya empezarán los partidos en serio y nos da la impresión de que no está todo en el orden que quisiéramos. Nos referimos a la cuestión deportiva —claro está—.

El homenaje de recuerdo a nuestro querido compañero que fue Nicolás Brondo, emotivo como siempre. A Brondo se le quería de veras y este detalle de instituir el Trofeo y disputarlo todos los años, nos llena de satisfacción y de agradecimiento.

Una vez más pues vayan nuestras palabras de aliento para la Directiva del Atlético Baleares a seguir en esta trayectoria amistosa, cordial y edificante. Los que fuimos compañeros de Nicolás Brondo (E.P.D.) no sabemos expresar nuestros sentimientos más que de esta forma: Gracias, muchísimas gracias a todos.

Y ahora como final de esta breve nota, digamos que dirigió el partido el colegiado señor Sastre y que a sus órdenes los equipos formaron de la siguiente forma:

EUROPA: Pampols (Ordaz); Frutos, Avila, Doménech; Ortega, Duró; Méndez, Gómez (Litri), Fausto, Fernández y Pérez.

AT. BALEARES: Vallespir (Miguel); Taberner, Parma, Sancho (Cladera); Pacó, Serra; Tomás (Bordoy), Ferragut, Tauler, Asensio (Ramón) y Bordoy (Bravo).

JUEGOS OLIMPICOS La democracia cristiana propone la exclusión de la URSS

Roma, 26. — La exclusión de la Unión Soviética de los Juegos Olímpicos de Méjico ha pedido Eduardo Speranza, Secretario del Grupo demócrata-cristiano, a la Cámara de Diputados italiana, en una carta dirigida a Giulio Onesti, Presidente del Comité Olímpico Nacional italiano, atendiendo al llamamiento hecho en este sentido por el soronel checoslovaco Emil Zatopek, ex-campeón Olímpico de marcha.

En su carta, Eduardo Speranza expresa ser contrario «a ligar el deporte a las ideologías, partidos o regimenes». «Concibo las Olimpiadas como un encuentro de hombres, de todas las razas, clases, ideologías o religiones, que participen no como representantes de un régimen o un estado, sino en nombre de un pueblo. Pero ustedes deben oponerse a la presencia de la Unión Soviética en Méjico. Ustedes que han sido el portavoz de la oposición a Africa del Sur, no pueden cerrar los ojos ante la más grave violación de los derechos humanos de nuestro tiempo, ante un acto tan vergonzoso que suscita la indignación y la reprobación incluso en las filas de los que en Italia comparten la ideología del régimen soviético».

FUTBOL AMISTOSO El C. F. Sóller venció por la mínima al «Manchester D. Junior»

EN EL PARTIDO DE LAS FIESTAS PATRONALES

El sábado día con motivo de celebrarse en Sóller las fiestas patronales dedicadas a San Bartolomé tuvo lugar en el Campo d'En Mayol un partido amistoso, en el cual el adversario del club local fue un equipo aficionado inglés, el «Manchester D. Junior».

El encuentro había despertado interés, por la novedad, y acudió al campo una numerosa concurrencia.

Se llegó al descanso con empate a cero.

En el minuto 18 del segundo tiempo el C. F. Sóller marcó el primer gol de la tarde, en un avance personal de Jesús Molino, que desbordó a los defensas y supo esquivar con serenidad la salida del portero, rematando suave y certeramente a las mallas (1-0).

En el minuto 34, al lanzarse un saque de esquina sobre el marco sollerense, el delantero centro Roger Dilkes chutó raso, desde cerca, y obtuvo el gol del empate (1-1).

Los últimos diez minutos fueron emocionantes, pues ambos equipos pusieron todo su entusiasmo y esfuerzo en conseguir la victoria. Por fin, en el minuto 43, con todo el equipo sollerense al ataque, un centro de Planas fue rematado de cabeza por José Ripoll, y metió el balón por la misma escuadra (2-1).

Conseguido el gol de la victoria, los jugadores sollerenses procuraron conservar el control del balón

pasándose de unos a otros en la zona central del campo, y se llegó al final reglamentario sin más novedades.

El domingo próximo día 1 de septiembre el C. F. Sóller comenzará el Campeonato de Mayar de Segunda categoría regional. En la primera jornada actuará en campo propio, frente al «Mallorca Aficionado».

El partido entre el C. F. Sóller y el «Manchester D. Junior» fue arbitrado con acierto por el colegiado don Jaime Ripoll López.

Al final del partido un Delegado del Sr. Alcalde entregó la Copa a Antonio Colom, capitán del equipo del Sóller, entre entusiasmas aplausos, dedicados por igual a ambos equipos pues también los ingleses se ganaron la simpatía del público por su corrección y su deportividad.

C. F. Sóller. — Alcina; Bisbal, J. Bernat, Porcel (Torrens); Valls, Ginés (Fontanet); Castañer Batle, (Salvador), Amador (Molino), Agustín, Planas, José Ripoll.

Manchester D Junior: Bates; Headland, Ramshead, Gray; Reed, De Plecte; Squire, Killock, Booth, Cuerneen. Yats intervinieron asimismo Dilkes, Chapman, Rowley y Amable.

JOB

LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE NATACION

Se celebrarán del 31 agosto al 2 septiembre, en Zaragoza

Zaragoza, 26. Pyresa).— Durante los días 31 de agosto al 2 de septiembre, van a celebrarse, en nuestra ciudad, los XIV Campeonatos Nacionales Masculinos Infantiles y los XIII Juveniles de Natación, organizados por el Servicio Provincial de Actividades Deportivas de Juventudes y la Federación Aragonesa de Natación. Participarán en los mismos, nadadores de 21 provincias: Alava, Asturias, Baleares, Barcelona, La Coruña, Granada, Guipúzcoa, Las Palmas, León, Madrid, Navarra, Tarragona, Tenerife, Sevilla, Valencia, Valladolid, Vizcaya, Pontevedra, Ceuta, Melilla y Zaragoza, se-

leccionados en razón de las marcas logradas a lo largo de la temporada, lo cual presupone el que se darán cita las mejores esperanzas de la natación.

Las pruebas de natación se celebrarán en la Piscina Olímpica de la Ciudad Deportiva «Martín Celimendiz», los días 31 por la tarde y 1 de septiembre, en jornadas de mañana y tarde, y día 2 por la mañana.

En cuanto a los saltos de trampolín, tendrán lugar en la piscina Stadium Casablanca, el día 1 por la tarde, los obligatorios, y el día 2 por la mañana, los voluntarios.

CICLISMO

MANUEL GALERA HA GANADO LA VUELTA A GUATEMALA

LOS ESPAÑOLES COPARON LA CLASIFICACION POR EQUIPOS Y LA MONTAÑA

Guatemala, 26. (Alfil).—El español Manuel Galera ha ganado la décimosegunda Vuelta Ciclista a Guatemala. Con ello Galera ha emulado la hazaña de su compatriota José Segú, que ganó la XIX edición de la Vuelta en 1965 también, como Galera en esta ocasión, sin perder el jersey de líder desde la primera etapa. Esta duodécima edición ha consistido de diecisiete etapas recorridas en quince días, con un recorrido total de 1.706 kilómetros.

su terrible importancia y los árbitros lo euiden mientras paralelamente los públicos los exigen más. El desequilibrio es brutal. El público, al menos en una portería, la forastera, ve los penalties que se cometen y hasta los que no se cometen y se parecen. El árbitro suele pitar muchos menos de los que se cometen, a poco cuesta arriba que se presenten.

Vistas así las cosas, no es difícil pensar que en la temporada próxima se hablará mucho del penalty y de los árbitros. Que Dios nos coja confesados

- Las clasificaciones finales han sido: 1. Manuel Galera (España), 50 horas, 41 minutos y 49 segundos. 2. Gustavo Pincón (Colombia), 50-44-04. 3. Daturmino Rustrían (Guatemala), 50-44-32. 4. Andreas Troche (Alemania), 50-47-00. 5. Luis Reategui (Colombia), 50-48-42. 6. José Florencio (España), 50-50-46. 7. Manuel Vaquera (Méjico), 50-53-26. 8. Cristino Jiménez (España), 50-55-24. 9. Evaristo Oliva (Guatemala), 51-00-07. 10. Joel Aquino (Guatemala), 51-01-13. 11. José Aliba (España), 51-16-32.

Han terminado la carrera 58 corredores de los 76 que la comenzaron.

- General del Premio de la Montaña: 1. José Florencio (España), 65 puntos. 2. Luis Reategui, 47. 3. Rubén Darío, 43. 4. Manuel Galera, 39. 5. Benigno Rustrían, 20. General final por equipos: 1. España, 152-27-59. 2. Colombia, 152-34-04. 3. Guatemala, 152-53-15.

FEDERACION BALEAR DE FUTBOL ENTREGA TROFEOS 1967-68

Campo Luis Sitjar Viernes 9'30 noche

TORNEO CUADRANGULAR RELAMPAGO «TROFEO CONSTRUCCIONES FUSTER»

- 9'30.- CONSTANCIA - SANTA CATALINA 10'00.- R. MALLORCA - SOLEDAD 10'30.- REPARTO TROFEOS 10'45.- VENCEDORES DE LOS ANTERIORES ENCUENTROS.

Entrada única 40 ptas. — Socios, reducida. Pases, Acciones, Obligaciones, etc., suprimidos. Desempates por penaltys.

CONFIE LA INSTALACION DE SUS OFICINAS A VIVES muebles metálicos GARANTIA DE CALIDAD Y SERVICIO ASESORAMIENTO TECNICO SIN COMPROMISO Font y Monteros, 56, 58. — Teléfono 215072

APUESTAS NOVEDADES PARA LA TEMPORADA QUE VA A INICIARSE

Madrid, 26. — Las apuestas vuelven en la primera jornada oficial de la nueva temporada de fútbol. Es decir, el día 8 del próximo mes de Septiembre. En el boleto se han incluido partidos de Segunda y Tercera División, ya que, como es sabido, la Primera División retrasa su comienzo al día 15.

El precio de cada apuesta o columna se mantiene en cinco pesetas. Las novedades no son muchas, pero acaso ofrezcan facilidades ciertas para los apostantes. A saber: Se suprime el boleto a seis apuestas, que también era aplicable a dos apuestas o columnas. A cambio en el boleto de dos columnas o apuestas, que permanece con sus características propias se podrán efectuar asimismo cuatro apuestas.

En el boleto para ocho apuestas y múltiple, que presenta en su forma conocida, el apostante formulará sus pronósticos con los signos 1-X-2 en vez de escribir ceritos como se hacía anteriormente. Por otra parte, el sistema de calco facilita la reproducción de los signos de forma directa y conservando el orden de las apuestas. La temporada de apuestas alcanzará a treinta y ocho jornadas. Con partidos de las Tres Divisiones Nacionales de Liga.

En las fechas libres del 27 de octubre y 23 de febrero se incluirán en el boleto, juntamente con los encuentros internacionales, partidos de competiciones extranjeras.

LA CORRIDA DEL DOMINGO

DIME QUIEN TOREA, Y TE DIRE COMO ES EL TORO

«NO SALIRSE DE LA LINEA DEL TORO CON PASOS FALSOS DE GORRION»

La combinación de toreros era modesta, dos matadores con apenas quince corridas toreadas en a presente temporada...

ron torear algo más, si bien a ninguno pudimos calificar de boyante, siendo ejemplo de ello el traicionero derrote que le lanzó a El Pireo su segundo astado —precisamente uno de los que se dejaron torear con un poco más de holgura— cuando ya parecía haberle dicho adiós para siempre a las dehesas de la buena vida.

Antes de delinear uno por uno los tres casos, diremos que siempre, o por lo menos desde que nosotros empezamos a conocer el toreo, los diestros que tuvieron que apechugar con toros incómodos fueron los menos afortunados. Los "bombones", los toritos peritas en dulce, para los mandones El "barrabás", el "jerez", el "toro del aguardiente", el "pregonao", para los más humildes. Es la implacable ley del fuerte sobre el débil. La "fuerza", para exigir a las empresas mucho dinero y toros cómodos, se mide por el número de público que arrastra cada torero hacia la taquilla. Claro que, a veces, cuando el público está integrado en un noventa por ciento por gente que ignora totalmente la categoría de los espadas, se da el caso, como el del pasado domingo, de que la plaza registró una estupenda entrada, figurando no obstante en el cartel espadas modestos, lo que sin duda supone doble injusticia. La excelente entrada no les redime de tenerse que enfrentar con seis toros-toros, de los que saben para qué sirven los cuernos, de los que no hay que fiarse demasiado porque andan atentos a los descuidos.

En fin, queremos decir, simplemente, que en el toreo, como en casi todas las cosas de la vida, la ley del embudo, más o menos embosada, ha existido y existirá. A Rafael el Gallo, con su cuñado Ignacio Sánchez Mejías, le vimos estoquear en Palma una corrida de Aleas cuyo peso a la canal no alcanzó de promedio los doscientos kilos; y otro tanto podemos decir de las corridas que en Palma toreadaban los Lalandia, Barreira, Ortega, Manolete, Arruza, etc. La de "los Taberneros" de Inca —los tres espadas a la cárcel—; la pavorosa de Palma, en la plaza vieja; la novillada de Miura, en la que un toro tuvo que ser liquidado a tiros, por "desentendimiento" de los matadores; la horripilante tragedia de Muro, con los criminales toros del Cura de Valverde... Todas ellas, para toreros de tercera o cuarta categoría. Y así seguirá la fiesta, una fiesta muy divertida para los afortunados, terriblemente amarga para los que al entrar en su seno pisan mala hierba.

La corrida del domingo, sin ser excesivamente impresionante de presentación, tenía, comparada con las que vienen a torear a Palma las figuras actuales, muchos kilos, mucha edad, mucha cabeza y muy malas ideas, a excepción del cuarto y el sexto, que se dejaron



UN PASE DE PECHO DE ANDRES VAZQUEZ, DE GRAN SABOR CLASICO, EN EL TORO QUE OBTUVO UNA OREJA.

Con tales toros, de don José Cebada, sin duda el más handiapado de los tres espadas era el voluntarioso Víctor Quesada, hombre que teniendo oficio y conociendo el toreo como pueda conocerlo cualquiera de los maestros que actúan en cincuenta corridas, no puede estar en posesión de la moral enorme que exigen esos toros poco amigos de regalar nada, y menos de manera totalmente gratuita. Bastante hizo Quesada con andarle a sus toros con cierta facilidad, aunque sin estrecheces. Luego, en el momento más crucial, que es el de tener que pasar el "fielato", se descompuso Víctor, dando lugar a pinchaduras excesivas y a que sonara un aviso, en su primero. Poco provecho sacó Quesada de la corrida del domingo, como no sea la repetida experiencia de que el toreo no es siempre un camino de rosas.

El triunfador de la tarde fue nuestro muy admirado Andrés

Vázquez, diestro que entra de lleno en nuestra lista privada de predilecciones. No somos de los que pretenden de la manera más absurda hacer prevalecer sus gustos en el gusto de los demás, y muchísimo menos en esta cuestión de toreros, en la que para unos puede parecer un dios mitológico determinado diestro y a otros un demonio, ese mismo espada. No, nada de eso. Allí cada cual con su paladar, su vista y sus teorías. Pero, claro está, lo que no se puede hacer es decir lo contrario de lo que uno siente. Para nosotros, Andrés Vázquez, es uno de los toreros más interesantes de esta época, uno de los pocos que tienen perfil propio, concepto y repertorio distinto, además de una afición desbordante, tan desbordante que no le permite fijar sus más acusadas condiciones en el acervo artístico más idóneo a su personalidad. Por ejemplo, Andrés Vázquez, después de enroscarse el toro a la cintura en tres fenómenos medias verónicas, se desprende olímpicamente de los prejuicios belmontinos —que dicho sea de paso le van de maravilla— para alegremente saltar al campo

de la llamada "escuela sevillana", mediante unas chicuelinas sumamente frívolas y optimistas, no sin antes haberse arrodillado en el tercio para recibir con una larga cambiada al morlaco, lo que no es belmontino ni "escuela sevillana". Esa confusión y desorientación fabulosa de estilos parecerá materia de censura para algunos críticos, sobre todo para aquellos que pretenden que el toreo sea una sola cosa. Para nosotros, y lo decimos con máxima sinceridad, esa mixtura de clasicismo purísimo, pasta risueña de la más acusada estirpe chicuelista y largura y técnica de torero cerebral, mezcla simbólica de angel y demonio, de carne y pescado, de agua y vino, de infierno y gloria, de luz y sombra, que de todo hay en el galopante ánimo torero de Andrés Vázquez, a quien se le ocurre —gesto personalísimo— hacer parar la música, cuando él la considera fuera de lugar, nos parece, repetimos, la sólida e inmovible tarima de la personalidad de ese magnífico artista que no está, ni muchísimo menos, en el lugar que a nuestro juicio merecería estar. Nosotros, por ejemplo, en un cartel de predilecciones, sin titubeo alguno pondríamos siempre a ese fervoroso y apasionante artista del toreo.

Andrés Vázquez fue para nosotros el verdadero triunfador de la tarde, porque dentro de su gran variedad expresiva, desde la larga cambiada hasta el formidable volapié, cuanto hizo fue honesto, y sea sin salirse de la línea del toro con falsos pasos atrás o saltitos de gorrion, como decía el inolvidable don Gregorio Corrochano. Le fue concedida una oreja en su primero y escuchó una merecida y cariñosa ovación en su segundo. No queremos cerrar el capítulo de Andrés Vázquez sin antes suplicarle a don Pedro Balañá, aficionado con libertad, que es decir aficionado inteligente, que ponga con mayor frecuencia a Andrés Vázquez en los carteles palmesanos.

Manuel Cano "El Pireo", estuvo animoso también, y hasta valiente en algunos momentos, pero todo cuanto hizo fue alocado y falto del requisito más importante para la dignificación y autenticidad del toreo, que es el parar, el quedarse quieto cuando la res pasa. Ese muchacho, que inició su carrera de matador de toros con cierta fibra y buenos propósitos, ha caído poco menos que verticalmente, y es una verdadera pena. Ojalá tenga aun tiempo para enderezar su prestigio artístico, ya que juventud le sobra para ello. En su primero dio la vuelta al ruedo, y en el segundo consiguió una oreja, trofeo que no acabó de convencer a los aficionados que conocen la verdad del toreo. La plaza registró una magnífica entrada.

Q. CALDENTEY

Programas Para hoy

SALA DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III (Refrigerado). De 3 a 9'45 - Noche 10'30:

«LA KERMESSE HEROIQUE» un film de Jacques Feyder con francoise Rosay, Jean Murat, Alerme. (May. 18 años.)

CINES DE ESTRENO

ASTORIA (Refrigerado). — Desde las 3: «5 PISTOLAS DE TEXAS» (Color-Scope) y «La Isla Misteriosa». (Color).

AVENIDA.— Desde las 3'15. (Refrigerado): «SOLO CONTRA EL FAMP», con Danny Kaye y «SECUESTRO EN LA CIUDAD». (Aut. todos los públicos).

SALA AUGUSTA. — Desde las 3: «EL FABULOSO MUNDO DEL CIRCO» en Todd-Ao y «TAMBORES DEL SAFARI». (Prog. Tol. menores).

SALA BORN. — (Refrigerado) — Desde las 3: «EL HOMBRE DEL SUR» por Giuliano Gemma (Technicolor y Cinemascope) y «LAS VIUDAS», por J. I. López Vázquez. (Aut. mayores 18 años).

CAPITOL — Desde las 3: «EL REY DE LOS AGENTES 00», en color, con Eric Morecambe y «VIDA SIN FRENO», con Suzanne Pleshette. (Aut. Mayores).

DORADO. — Desde las 3'30: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE», (Color).

METROPOLITAN. — (Refrigerado) Desde las 3'15: (TODD-AO) «MARY POPPINS», con Julie Andrews, Dick Van Dyke, (Technicolor) y «LA CENICIENTA», (Technicolor), Walt Disney. (Aut. todos los públicos).

PRINCIPAL. — Desde las 3'15: «EL REY DE LOS AGENTES 00», en color, con Eric Morecambe y «VIDA SIN FRENO», con Suzanne Pleshette. (Aut. Mayores).

RIALTO. — Desde las 3'30: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE», (Color).

RIVOLI. — (Refrigerado). — Desde las 3'30: «NAMU LA BALLENA SALVAJE» (Technicolor) y «EL HOMBRE DE COCODY» (Color-Scope). (Aut. todos los públicos).

VICTORIA.— Desde las 3'30: «LAS MIL Y UNA NOCHES» (technicolor) y «OPERACION CARIBE», (Color).

DE REESTRENO

FANTASIO. — Desde las 3: «CHAMPANA POR UN ASESINO», Tony Perkins (Cinemascope y color), y «PLAYAS DE LA RIVIERA» (Technicolor).

HISPANIA — Desde las 3'15: «FANTOMAS CONTRA SCOTLAN YARD», (Technicolor), con Milene Demongeot y Jean Marais. — «EL PROSCRITO DE RIO COLORADO». Aut todos los públicos.

MODERNO. — Desde las 3'15: «LILI» (technicolor), con Leslie Carón y «SIERRA PROHIBIDA», (Color y Cinemascope), con Marlon Brando (Prog. tol. menores y Económico).

ORIENTAL. — Desde las 3'—: «LILI» (technicolor), con Leslie Carón y «SIERRA PROHIBIDA», (Color y Cinemascope), con Carlón Brando, (Prog. tol. menores).

PROGRESO. — Desde las 6 tarde: «RETO A LOS ASESINOS» y «GANGSTERS CONTRA GANGSTERS». (Menores).

PROGRAMAS PARA MENORES

AUGUSTA — ASTORIA — AVENIDA — DORADO FANTASIO — HISPANIA — MODERNO — ORIENTAL — RIALTO — PROGRESO — VICTORIA METROPOLITAN.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días, desde las 4'45, sesión continua: Partidos, quinielas y trío.

SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
\* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Todos los días tarde y noche, baile.
\* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
\* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
\* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
\* CLUB LATINO. — Todos los días, baile desde las 22 a las 3 horas.
\* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
\* EL BARCO, Night Club. — Tarde y noche baile.
\* JARTAN'S. — Diariamente, baile y atracciones.
\* TAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
\* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
\* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.
\* SAINT TROPEZ. — Baile todas las noches.
\* PATIO ANDALUZ del EAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
\* «SAINT TROPEZ». — Todas las noches, baile, a partir de las 22 horas.
\* CHEZ NOUS (Cala Mayor) — Cada noche baile desde las 22 hasta las 4.
\* EL CAIMAN (San Agustín). — Todas las noches baile.
\* ROSALES. — Todas las noches: Baile y atracciones.
\* LOS ROMBOS (Ca'n Pastüta) — Todas las noches baile y atracciones.

TODO COMENZO CUANDO DEL INTERIOR DE UN ATAUD APARECIO... ¡VD. NO SE LO IMAGINA!



VII FESTIVAL DE POLLENSA

# UN GENIO DEL TECLADO EN EL CLAUSTRO DE STO. DOMINGO

El glorioso arte de Wilhelm Kempff congregó a más de 2.000 personas que le aclamaron con delirante entusiasmo

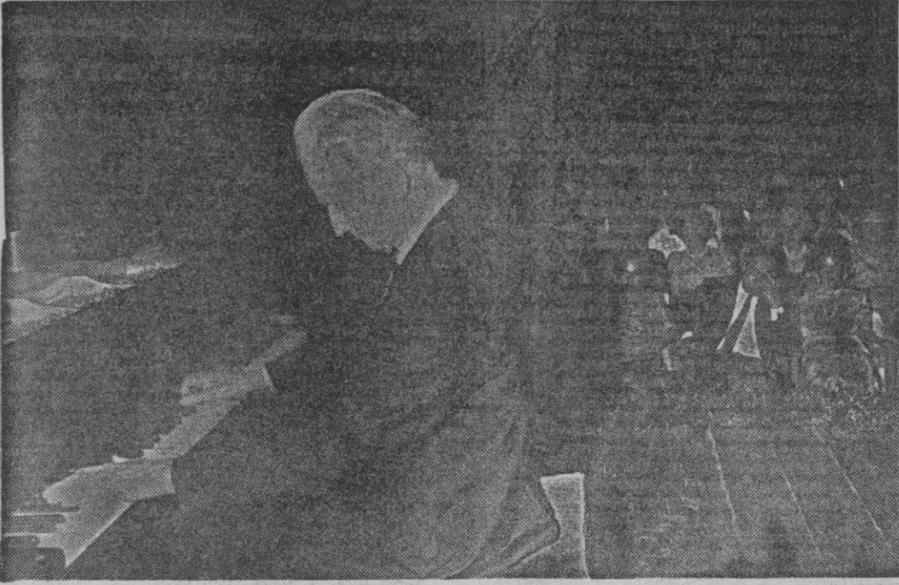


Foto: Cerdá (Pollensa)

No exagero, lector. Un delirio, lo sucedido anteaer noche en Pollensa, con ocasión del inenarrable recital a cargo del pianista alemán Wilhelm Kempff, de historial pianístico tan fecundo como impecable. Para recibirle, el claustro de Sto. Domingo de Pollensa, no había de gozo, al estrechar con sus viejos muros tanto entusiasmo y corazón rendidos ante uno de los nombres más famosos de todos los tiempos, y que con más sabiduría y sensibilidad hicieron del piano un instrumento de pura emoción estética. A fuerza de ser sinceros, el crítico, tras estas palabras, debería tomar viento fresco, para terminar, si acaso, con la laconica frase de: «En el convento de Santo Domingo actuó el prodigioso pianista Wilhelm Kempff». Y aquí un punto aparte y definitivo. Y es que nada tan cómodo para un crítico musical, escribir su crónica tras la actuación de un Kempff. De un pianista, ante cuya actuación se puede incluso cortar el silencio, se convierte el auditorio en un solo latido de escucha, y se teje una atmósfera de impecable tensión auditiva, y todo gracias al festival de Pollensa, que con tan elogiabile iniciativa e inteligente actitud supo contratar a este genio del teclado.

MAS DE 2.000 PERSONAS

Se superaron las más audaces conjeturas. Se pensó, en el colmo del optimismo, en un caso parecido al de Victoria de los Angeles. Quedaron cortos. El público, contrariamente a muchos pareceres, sabía de la fuerza irresistible del nombre famoso, y acudió con su presencia masiva. Más de dos mil personas cruzaron la puerta del claustro, ante la mirada petrificada de Philip Newman, fundador de los festivales. De piedra, hubiera quedado, también, el mismo Philip, de hallarse ahora entre nosotros, al testificar cómo se habfan ya recogido todas las sillas plegables de los Jardines, iglesia, piscinas y clubs de Pollensa, y que todavía no había sido esto suficiente para acomodar al inmenso gentío. Todo un éxito, un extraordinario éxito, debido al conjuro de un fuera de serie, un maestro de maestros, una figura mítica del mundo pianístico internacional.

TRADUCTOR DE BEETHOVEN

Y así fue como Kempff, a sus setenta y tres años, desarrolló su concierto más importante, al menos que yo recuerde, en Mallorca, en lo que va de treinta años a esta parte. Un concierto, además, con cargo a un programa inteligente, adecuado al arte de Kempff, el más puro intérprete de la obra beethoveniana de hoy en día. Muy de cerca le han seguido otras excepcionales figuras, tales como Wilhelm Bahgus e Yves Nat, este último hace unos años fallecido. Pero nadie como Kempff consiguió hacer de la obra beethoveniana un modelo de noble y persuasiva expresividad. Brillante, triunfal, incluso ante el academismo más estricto. Conmovedor, entrañable, ante el inesperado raciocinio armónico.

Una maestría que lleva hasta en la forma señorial del porte, y de la colocación de las manos, su más extremada consecuencia. Maestro absoluto en la búsqueda del matiz, en la realización del cristalino arpeggio, del impecable trino; en el encuentro con la musicalidad hechizante, y con la plena sonoridad de la nota.

De esta guisa, ni más ni menos, transcurrió el concierto del pasado domingo. Kempff ofreció, como dije anteriormente, un programa Beethoven, a razón de tres sonatas y un rondó, sin orden en la catalogación de las mismas, aunque eso poco importa. En la primera parte, la opus 21 núm. 2, que corresponde a la número 17, para seguidamente continuar con la última de sus sonatas, la número 32, opus 111.

En la segunda parte, interpretó la número 18, que corresponde a la opus 31, núm. 3. A modo de descanso, recordando los tiempos beethovenianos, en que la música de salón tenía no poca influencia, interpretó el segundo y último rondó del opus 31, de manera imposible de superarse, tanto en limpieza como expresividad. Todo un dechado de perfección. Una audición maravillosa. Bravos y más bravos. El público todo puesto en pie aclamándole; Kempff, con visible emoción, recibiendo la maravillosa acogida que se le tributaba sinceramente... y el recuerdo de un extraordinario recital; he aquí el positivo balance de una velada musicalmente perfecta, sin precedentes.

AGUILA DE CACERES



## EL EXTRAVAGANTE



# LOS ESTRENOS

## «LA KERMESE HEROIQUE»

JAIME III

Nacionalidad: Francesa. Producción: Tobes 1935. Guion: Charles Spack, Bernard Zimmer y Jacques Feyder. Director: Jacques Feyder. Decorados y ambientación: Lazare Meerson. Vestuario: G. K. Benda. Fotografía (blanco y negro): Harry Strandling. Música: Louis Beydits. Intérpretes: Françoise Rosay, Jean Murat, Louis Juvet, Alerte, Micheline Cheirel, G. Nette Gaudert, Lyne Clevers, Marise Wendling, Marguerite Decourret, Alfred Adam, Bernard Lancret, Alexandre Darcy, Arthur Devère, Pierre Labry, Marcel Carpentier, Deifin. Duración: 103 minutos.

El alcalde de una pequeña localidad flamenca, al verse impotente para resistir a los tercios españoles se finge muerto. Por otra parte, las mujeres organizan un gran recibimiento al «enemigo» que, al retirarse, concede prerrogativas a los temerosos habitantes que esperaban una jornada sangrienta.

Jacques Feyder es un hombre que cuenta en la cinematografía mundial. Belga de nacimiento, trabajó en el cine francés y tras una etapa en los Estados Unidos volvió a Europa realizando en 1935 «La kermesse heroique» considerada su mejor película y una obra clásica del séptimo arte basándose en un guión del también belga Charles Spack.

Esta película se proyectó poco después de ser producida, se ha visto en sesiones de cine club y ahora se nos presenta en Arte y Ensayo con muy buen criterio de selección, tan fresca como entonces, porque a pesar de los avances técnicos del cine, las obras bien acabadas permanecen.

El film es una farsa audaz que va mucho más lejos que la simple reconstrucción histórica y el puro divertimento. Entre bromas y bromas nada queda en pie en esta historia en la que el león no parece tan fiero como lo pintan cuando se le trata bien, las mujeres son menos fieles de lo que aparentan, el clérigo menos santo y el heroísmo poco útil. Todos quedarán satisfechos; unos por

los recuerdos de aquel día y los demás al no tener que pagar impuestos en todo un año.

La película resulta hoy notable por el trabajo de ambientación: el decorado y el vestuario tienen una importancia decisiva en los valores que el film encierra y es evidente que, en muchos momentos, en su puesta en escena, Feyder ha querido rendir un homenaje a los pintores flamencos.

Una película cuya reposición agradecemos porque es una excelente muestra del cine de ayer que conserva sus valores y quizá sea en su intención donde nos parezca más moderna.

## «NAMU, LA BALLENA SALVAJE»

RIVOLI

Nacionalidad: Norteamericana. Producción: Columbia.

Guion: Arthur Wela. Director: Laslo Benedek. Fotografía (Technicolor): Lemar Boren. Música: Samuel Matlowsky. Montaje: Warren Adams. Consejero técnico: Ted Griffin. Director artístico: Eddie Imazu.

Intérpretes: Robert Lansing, John Anderson, Robin Mattson, Richard Erdman, Lee Meriwether, Joe Higgins, Michael Shea, Clara Tarte, Edwin Rochelle. Duración: 85 minutos.

Un investigador oceanográfico consigue mantener en una pequeña ensenada a una ballena azul, considerada por los pescadores de la región como el más carnívoro y feroz animal marino. El paciente científico consigue salvar la vida del cetáceo demostrando que su ferocidad es pura leyenda y que lo único que desea el inteligente animal es subsistir.

El hombre aprendió a odiar antes que amar y los científicos han tenido que subsistir a los cazadores para demostrar que nadie aventaja al hombre en agresividad y crueldad.

El Océano Atlántico dejó de ser el Mar Tenebroso, poblado de gigantescos monstruos marinos cuando se descubrió América y han tenido que crear se parques nacionales para proteger a las especies salvajes de su extinción. Se ha llegado a conclusiones que nada tienen que ver con las leyendas y los recientes estudios sobre los mamíferos marinos conceden a estos una inteligencia que nadie se hubiera atrevido a sospechar.

Ivan Tors es un productor con un fin muy concreto y, en cierto modo, muy parecido al de Walt Disney: ofrecer de la manera más sencilla posible, historias sobre la convivencia pacífica entre el hombre y los animales salvajes y marinos, en obras que se acercan mucho al que consideramos cine infantil ideal. Se ofrece una aventura en la que, sin violencias, se demuestra el verdadero valor como el de el científico y la niña en conseguir la amistad del ani-

mal que la ignorancia ha convertido en cruel enemigo.

La historia es ingenua, un simple motivo para que el espectador vea como «Namú» come de la mano de sus amigos y juega con ellos. Todo pudo ofrecerse en un simple documental de un rollo, pero de este modo se consigue una mayor eficacia, se logra enseñar deleitando con este cuento moderno que muestra, sin trampa ni cartón, lo que son unos seres ignorados hasta ahora, lo que puede de la paciencia y las ventajas del amor sobre la violencia. El fin no puede ser más plausible.

## «Solo contra el hampa»

AVENIDA

Nacionalidad: Norteamericana.

Producción: Columbia. Guion: Bill Blatty. Director: Frank Tashlin. Música: Sam Phillips. Fotografía (blanco y negro): Hal Mohr. Dirección artística: Don Ament.

Intérpretes: Danny Kaye, Cora Williams, Martha Hyer, Telly Savalas, Everett Sloane, Kay Stevens. Duración: 88 minutos.

Un atolondrado empleado de una original firma de créditos autoriza la ficha de un gangster acosado por la policía. Para recuperar la ficha descomponen una computadora electrónica y se coloca en el gimnasio del gangster donde vive una serie ininterrumpida de peripicias.

Lo que parecía iba a ser la clásica historia del hombre atolondrado que se convierte en héroe, se transforma en una película sónica de cierta calidad en su segunda parte, gracias a la habilidad mecánica con que Frank Tashlin maneja los gags. Es decir, queda en entredicho la calidad del trabajo interpretativo de Danny Kaye y son notables algunos detalles del guión y la realización.

Nada nuevo en lo que sucede en la oficina a no ser por la buena idea inicial del Club que da créditos para todo y buena la idea de la computadora electrónica. Aceptable, igualmente, el tipo del tira levitas del jefe que incluso ladra.

Mucho mejores los tipos del gimnasio: el gangster que se ve obligado a cometer su único crimen por no pagar impuestos; el criminal inventor y la chica perdida por la bebida, etc. Aun mejores los «gags» y secuencias de relleno como la de los «beatniks» la del montacargas, toda la serie de aparatos del gimnasio —Tashlin maneja muy bien todo lo mecánico— y realmente buenas las secuencias finales que redimen el film de todo lo que tiene de discutible, consiguiendo que el público salga realmente satisfecho de la proyección.

CINEFILO

ARTICULOS PESCA SUBMARINA



Grat. Molis, 22 - Galerías Avenida, 14

¡Niños!  
VUESTRA  
PELICULA  
DE  
1968  
ES...

DOCTOR  
DOLITTLE



REFRIGERADO

Una obra maestra del cine que ningún estudio-so del cine dejará de ver



(Versión original con subtítulos)  
HORARIO DEL FILM: 3'25, 5'40, 7'55 Y 10'50  
(Rigurosamente mayores 18 años)

Lea «BALEARES»

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**VENDO** rústica 34 cuarteradas a 17 kms. Palma. Completamente cercada de pared y dividida en parcelas. Plantado de almendros, higueras y 3 cuarteradas de pinar. Casa con piso renovado y electricidad.  
Precio: 4.235.000' ptas. Muchas facilidades.

**VENDO** finca 200 cuarteradas a 28 kms. Palma, terreno montañoso, casa señorial muy antigua.  
Precio: 9.500.000' ptas. Facilidades

**VENDO** piso terminado, exento contribución en 20 años, 3 dormitorios, aseo con ducha, sala comedor, buena ventilación y vistas sobre el campo.  
Precio: 300.000' ptas.

**OLIVER MATEU**  
JAIME III, 135 B.  
Teléfono 222046

**VENDO PISO** segundo: Reina Constanza, nuevo, 3 dormitorios, sin ascensor, 550.000 menos 300.000 hipoteca, resto facilidades. PISO cuarto: Auxias March, sin ascensor, 350.000. Facilidades. ALEXI Plaza Rastrillo, 9, 2º (29)

**VENDO** piso, 60.000 ptas. entrada, resto 10 años, sin intereses, exentos. MIRABO, Mercado, 9. Tel 226515.

**LOCALES** comerciales en Paiguera, situación inmejorable, vendo a partir de 500 mil ptas. Facilidades de pago. Informes: MIRABO, Mercado, 9. Tel 226515.

**BUSCO** piso en alquiler, amueblado, céntrico, 3 dormitorios, terraza, de Octubre a Junio. Ofertas: MIRABO Mercado, 9. Teléfono: 226515

**CON SOLO 62.000 Ptas. ENTRADA**  
su piso tendrá: 3 dormitorios, cocina, baño completo, salón comedor y terraza.  
Exentos contribución. Precio desde 278.000 pesetas - Resto en 6 años.  
**OLIVER MATEU**  
Avenida Jaime III, 135, 3º  
Teléfonos: 21 34 46 - 22 20 46

**EDIFICIO PLAZA EL ARENAL**  
-Pisos de 3 dormitorios dobles, desde 175.000 Ptas.  
-Aticos desde 300.000 ptas.  
6 años de facilidades de pago.  
Información y venta:  
**OLIVER MATEU**  
General Mclá, 2 Tel. 210 El Arenal.

**«GRANDIOSA OCASION»**  
POR 60.000 PESETAS DE ENTRADA Y 3.000 PESETAS CADA MES, PUEDE ADQUIRIR UN PISO CON 3 DORMITORIOS, SALA-COMEDOR, COCINA, BANC. BALCON. ETC.  
Informes: «I N A G I N»  
Calle Padre Bartolomé Póu, 103 - PALMA.

**¿QUIERE COMPRARSE UN PISO?**  
Dos y tres dormitorios, salón comedor, cocina con despensa, muebles formica, fregaderos Thor, gas ciudad, baño completo y cuarto de aseo, dos terrazas, ascensor, subida y bajada, antena V colectiva con U.H.F., agua caliente.  
**¡TIENEN DE TODO!**  
y precios y condiciones de pago interesantes desde 450.000 ptas. VISITENOS.  
Calle Aragón, 242 piso 1º puerta 2ª

**OCASION UNICA**  
Vendo precioso chalet en primera línea. Zona Magalluf. 4 dormitorios, 4 baños, calefacción central, servicio aparte garaje para dos coches. - Forma de pago: Sin entrada y cien mensualidades de 10.000 ptas. cada una.  
**VENTA SIN INTERESES.**  
**INMOBILIA IA BAUAZ**  
Avda. General Primo de Rivera, 35. Tl. 214162

## Solares y Terrenos

**VENDO** solar 2.080 m.²; 115 pesetas m.² en Son San Martí; entrada 30.000 pesetas; resto dos años. Informes: Teléfono 22-36-38. De 2 a 4 tardes (25)

**VENDO** solar 2.780 m.², a 115 ptas. m.² en «Es Velás»; entrada 30.000 resto dos años. Informes: Teléfono 22-36-38. De 2 a 4 tardes. (24)

**VENDO** 47.000 metros terreno junto al mar, en Ibiza. Admito pisos a cuenta. Teléfono 227388. (14)

**SE VENDE SOLAR CUBIERTO O COCHERA** de 320 m² de superficie, sito en calle Viñaza, próximo a calle Aragón. - Informes: **ABOGADO PUJOL** - Calle Vilanova, 22. Teléfono 210145.

## Hipotecas

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** con rapidez y economía Beltrán Velázquez, 5 (10)

**PRECISO** seis millones primera hipoteca garantía veinticuatro millones. Intereses a convenir. Beltrán Velázquez cinco. (14)

## Locales

**ALQUILO** local 260 m.², dos puertas camioneros. Padre Vives, 85. Tel. 250097. (12)

**SE ALQUILA** local 200 metros, 10.000 ptas. Monterrey 55. Teléfono 260395.

**ALQUILAMOS** local instalado, electricidad, electrodomésticos u otro negocio. - Precio interesantísimo. 210 m.², 8 puertas. - Telf. 256497.

## Fincas

**SE VENDEN:** Lugar delante Correos. Pisos de cinco habitaciones, cuatro baños y aseos. Piso de mármol y terrazo. Muebles cocina formica, 20 años exención contribución. Informes: Teléfono 223625. Srta. María. (30)

**SE VENDEN:** Lugar delante correos. Un piso dos habitaciones. Dos pisos tres habitaciones. Construcción de primera. Exento de 20 años contribución. Informes: Teléfono 223625, Srta. María. (26)

**PARTICULAR** vende ler. piso, 3 dormitorios, recibidor grande, sala grande, comedor, cocina, cuarto de baño, galería cubierta. Buena construcción, en calle céntrica, con teléfono. Precio 800.000. Forma de pago 650.000 al contado, resto 3 años. Razón: Tel. 252085. (38)

**VILLA** o chalet, mínimo 3 habitaciones, solido para alquiler largo tiempo, desde final septiembre. Razón: Stokes, Hoddington Arms, Upton Grey, Basingstoke, Hants Inglaterra.

## VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma  
Entrada desde 50.000 ptas - Informes:  
Calle General Ricardo Ortega 77-B

## Traspasos

**TRASPASO** o vendió tienda de ultramarinos, por no poder atender. Telf. 225477 (12)

**TRASPASO** bonito local junto Mercado Santa Catalina, renta baja. Tel. 237140. (11)

**SE TRASPASA** grandioso piso amueblado en Avenidas, pagando solo el valor muebles, renta 2.300. Razón: de 2'30 a 4. Tel. 230459. (21)

**TRASPASO** comercial céntrico alquiler oajo. Informes. calle Pelaires 101 (10)

**TRASPASO** local de 200 m.², con industria de barmizados a instalación para Polister, o bien e local solamente, situado en calle Nuns Sans, 68 (frente Cine Dorado) Telf. 221536. Sr. Alfonso (31)

**VENDO** solares entre La Rábita y El Estañol. Teléfono 224500. (10)

**INTERESA** compra de 15.000 a 20.000 metros terreno no cultivado, zona de Porreras. Imprescindible agua abundante y electricidad. Ofertas: Apartado Correo, 271.

**VENDO** solares en Esporlas, La Cabaneta, Establiments y Coll d'En Rebassa, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** parcela de terreno propia para ser urbanizada en zona cercana a Palma. lindante con el mar. Grandes vías de acceso. Informes Sr. Bennasar. Calle Lugo, 4 - Palma.

**SE VENDE SOLAR CUBIERTO O COCHERA** de 320 m² de superficie, sito en calle Viñaza, próximo a calle Aragón. - Informes: **ABOGADO PUJOL** - Calle Vilanova, 22. Teléfono 210145.

**ALQUILO** local 150 m.², fuerza motriz, 5.500 pesetas, calle Tiziano. Informes: 10 a 12, Telf. 225700. (16)

**CERCA** Mercado Santa Catalina se alquila local negocio. Informes: Cotoner, 86, 1º. (12)

**SE ALQUILA LOCAL** Travesía General Riera. Informes: Teléfono 25-38-15 (10)

**SE ALQUILAN** 2 locales 30 m.² con fuerza motriz. Virgen Monserrat, 57. Ratal. (13)

**SE VENDE** local de negocio, junto al Tenis calle Soton. Precio 350.000 ptas. Facilidades de pago. Tel. 237388. (18)

**SE ALQUILA** local comercial con viviendas y oficinas o por separado. Situación: Plaza Mercaderías. Teléfono 217116. (16)

**ALQUILAMOS** local instalado, electricidad, electrodomésticos u otro negocio. - Precio interesantísimo. 210 m.², 8 puertas. - Telf. 256497.

**VENDO CHALETS DISPONIBLES:** Recién construido, 3 habitaciones, cocina gran salón-comedor y chimenea, suarte baño y cuarto aseo, terraza y jardín Puerto Alcudia, lado mar. lago y canales. Zona Comercial Carabela, Puerto Alcudia Tel 260 (36)

**SE VENDE:** chalet La Vela. Parcelas 81. LAS MARRAVILLAS Tel. 223625. Señoría María. (13)

**BUSCO** aparador para huerto y secano. Escribir al número 5714 de esta Admón. (10)

**CASA** con jardín esquina Apta edificio Zona Tenis Se vende. Teniente Torres, 3, bajos. (14)

**VENDO** notes en Palma, 64 plazas. Tel. 250958. (10)

**VILLA** o chalet, mínimo 3 habitaciones, solido para alquiler largo tiempo, desde final septiembre. Razón: Stokes, Hoddington Arms, Upton Grey, Basingstoke, Hants Inglaterra.

**DESDE** 1º Septiembre se alquila chalet en Somtimes, cerca Hotel Cristina. Teléfono 231460. (12)

**PISO** amueblado en Rafael Rodríguez Méndez, 3 dormitorios. Informes: Rafael Rodríguez, 22. Géneros Puig (15)

**ALQUILO** local de negocios y piso. Informes: Vidriería, 37, 1º. (10)

**FINCAS RIERA JAUME** Alquiler de pisos, chalets y locales. Conde Salent, 47. Teléfono 224542 (14)

**SIN MUEBLES,** necesitamos pisos en alquiler. Lujosos, económicos. **APARVILLA** Inmobiliaria. Tel. 21-08-03. (12)

**ALQUILO** piso amueblado. Calle de la Palma, 1, 3º, 2ª. (10)

**BUSCO** piso sin amueblar, San Agustín o Cala Mayor, para todo el año. Alquiler moderado. Telf. 226840. De 9 a 14 y de 16 a 20. (26)

**ALQUILO** bungalows precio invierno, para primero octubre, 3.500 mes, agua, luz, gas, ropa limpia incluida. Telf. 230464 (17)

**OCASION.** Traspaso local muy céntrico 95 m.², alquiler 1.000 ptas. Tel. 212102. (12)

**TRASPASO** bodega-bar 50 m.², año en funcionamiento, todo nuevo y completo. Verlo en Pedro Quintana, 12-A. Coll de'n Rebassa. (22)

**POR AUSETARME** se traspasa local para souvenirs o similar con o sin, entre Hotel Acapulco y Lido. Razón: Souvenirs DORITA. Costa Brava, 18. Somtimes. (24)

**TINTORERIA LAVANDERIA** en seco y mojado. Diferentes sucursales. Rendimiento diario. Traspaso por 2.600.000. Facilidades. Teléfono 233855. (16)

**TRASPASO** perfumería, zona Correo, de particular a particular. Informes: Llamada de 10 a 11 mañanas 22-18-65. (16)

**SE TRASPASA** restaurante en plena actividad en Calvo Sotelo, Terreno. Informes: esta Administración. (10)

**TRASPASO** fábrica de llores y tienda por no poder atender única oportunidad. Alquiler los dos locales 2.000 ptas. precio 350.000'. ptas. Informes 233398 y 235923. (25)

**OPORTUNIDAD!** Traspaso local casco Palma. Preparado cualquier negocio. 50.000 Facilidades. Alquiler 2.500. Rodríguez. Teléfono 235006. (15)

**SE TRASPASA** negocio recién instalado. Comidas, tapas, bocadillos, helados. Local de 70 m.² con terraza, por ausentarme. Gran ocasión. Facilidades de pago. Aragón 397-899. Tel. 237305. (27)

**TRASPASO** tienda de comestibles con lechería y vivienda. Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**ALQUILERES**  
**GONFIE**  
Ofrece sus servicios en Alquileres. - Calle San Miguel 56, 1º. A

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles. CAR DELL San Felipe Nerí, 44, Entlo. Tel. 221937 (15)

**ALQUILO** apartamento amueblado en Paseo Mallorca. VALENTI Muntaner, 4 (esquina San Miguel) (12)

**ANTICUARIOS!** Alquiler casa con grandes salones, propia exposición y venta; barrio turístico comercial. Informes: Tel 222688 261601 (17)

**ALQUILO** habitación independiente con terraza. Gragal, 9, 2º. Ca'n Pastilla. (10)

**ALQUILO** 5º piso amueblado, calle Escuela Graduada, número 17, junto a Avenidas. Informes: portería. (14)

**ALQUILO** piso 5 habitaciones apto para despacho, con o sin muebles. Informes: José Antonio, 75. (Santa María). Telf. 55. (19)

**VENTA** 2 apartamentos en Ca'n Pastilla Tel 250958 (10)

**VENDO** piso 1º playa Arenal, 1ª línea con teléfono, decorado. Informes: Teléfono 225018 (13)

**VENDO** pisos en Sta. Catalina, Son Cotoner La Soleada y Blanquerna, desde 350.000 ptas. de 3 y 4 habitaciones entradas desde 50.000 ptas los hay exentos de contribución y sin ascensor. Informes: Dame to, 33, 2º (junto Plaza Progreso) (38)

**VENTA** de pisos, llave en mano, desde 75.000 hasta 150 mil de entrada. Resto a convenir. Venta de almacén de 240 m. Buena situación. Telf. 254688 (27)

**VENTA PISOS** Pons y Galarza, 1º Facilidades. (10)

**VENDO** apartamento 3 habitaciones, el Arenal. Entrada 150.000 ptas. resto facilidades. Tel 235155 (13)

**PISOS** 3 y 4 dormitorios, dos ascensores. Renta limitada 10 años facilidades. Informes: Femenias 75 (15)

**ULTIMA FASE DE VENTA!** ENTRADA 150.000 RESTO A 10 AÑOS Información y venta en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins). Portería (21)

**VENDO** pisos en construcción en S'Indioteria, junto Polígono. Facilidades pago. Informes: Camino Nuevo 101. S'Indioteria (15)

**VENDO** piso en calle Blanquerna. Informes: Teléfono 251134. De 3 a 5. (20)

**ALQUILARIA** a peluquera o peluquero competente, peluquería señoras. Buenas condiciones. Tel. 217996. (12)

**OCASION!** Alquiler, septiembre, chalet sobre playa, 6 dormitorios dobles. BELLVER. Telf. 223749. (12)

**ALQUILAMOS** pisos, con y sin muebles, zonas: Plaza Pedro Garau Coliseo Balear y Paseo Mallorca. BELLVER. Tel. 223749.

**AGENCIA FERNANDEZ** Pisos sin muebles para alquiler. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (12)

**ALQUILO** pisos amueblados en travesía Jaime III, Palma y ensanches. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º (16)

**ALQUILO APARTAMENTOS** desde 2.500 pesetas. Agencia Fernández. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (12)

**HOTELES**  
SOLICITAMOS CUPOS grandes para 1969 en Hoteles playa. Posibilidad depósitos.  
Aceptaríamos ofertas alquiler  
INFORMES: APARTADO 572

**OPORTUNIDAD!**  
Ofrezca a su familia el placer de la playa y el mar alquilando uno de nuestros apartamentos, en Santa Ponsa, a 5 m. de playa. Nuestros apartamentos están completamente amueblados y equipados.  
Precio mínimo por semana 2.000 pesetas, todo incluido.  
Llame hoy mismo a:  
**OLIVER MATEU - PAGUERA**  
TELEFONO 225

**Casas y Pisos**  
VENDO piso terminado Camp Redó; entrada 80.000; mensuales 3.100; exento de contribución Tel. 23-51-65 (14)

**COMPRO** apartamento, 2, 3, personas Palma alrededores; imprescindible vistas mar. Pago: mitad contado, mitad en el mismo año. Tel. 210814 de J a I. (24)

**VENDO CHALET** Costa de la Calma; cinco habitaciones, dos baños cocina, garaje y tres terrazas 1.000 m.², terreno todo cercado y jardín. Precio 1.700.000,- pesetas. Grandes facilidades. Se admite cambio con rústica. Tel 21-71-50 (33)

**VENDO** 2 apartamentos en Ca'n Pastilla Tel 250958 (10)

**VENDO** segundo piso grandes facilidades. Informes: Misión, 29-1º-1ª. (10)

**PARTICULAR** urge vender 1º piso, 3 dormitorios. Calle Sant Jaçó Russiñol. Informes: Tel. 227332. (13)

**PISOS** lujosa entrada, calle primer orden, amplio hall, tres dormitorios, cuarto baño y baño aseo. Armarios empotrados, terrazas, termos eléctricos. Situación inmejorable. Magnífica inversión. Telf 223263. (25)

**QUIERE COMPRARSE UN PISO?** Dos y tres dormitorios, salón comedor. Cocina con despensa. Muebles Formica, Fregaderos Thor. Gas ciudad. Baño completo y cuarto de aseo. Dos terrazas. Ascensor subida y bajada. Antena colectiva con U.H.F. Agua caliente. **¡TIENEN DE TODO!** Y... precios y condiciones de pago interesantes desde 450 mil ptas. VISITENOS. Calle Aragón, 242, piso 1º, puerta 2ª. (59)

**VENDO** plantas bajas en Son Españollet, Establiments, Avenidas, y otras zonas, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**ALQUILO** y vendo pisos amueblados. Informes: Teléfono 211805. (10)

**ALQUILO** locales desde 1.500 mensuales. ALEXI. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

**NECESITAMOS** pisos alquiler con-sin muebles. ALEXI. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (11)

**SE ALQUILA** piso con muebles. Calle Blanquerna, 151. Razón: Portería. (10)

**ALQUILO** piso. Amueblado nuevo. Tres habitaciones, sala comedor, cocina baño, lavadero. Tercer piso, ascensor. Calle Aragón. Informes: Sra. Macías. Pedro Alcántara Peña, 24-1ª. (24)

**SE ALQUILA** piso amueblado soleado. Archiduque Luis Salvador, 270 1º-2º. (11)

**SE ALQUILA** despacho céntrico. Tel. 250102. (10)

**ALQUILO** piso con muebles y teléfono. Informes Rafaelas, 39. (Porto-Pi) cerca edificio Torremar.

**R. 1131 - VENDO** casa en solar de 500 m.² en Galilea. Consta de: garaje, 2 dormitorios dobles, baño, cocina, sala comedor, trastero. Amueblado con bonitas vistas. Precio: 600.000 ptas. **REBAS REYNA.** Agencia Inmobiliaria. Nube, 4. Plaza Gomila. Telf. 234395-234998. (39)

**POR AUSETARME** vendo piso 4º, 3 dormitorios, sala y comedor. 3 azoteas, sin ascensor. Muy cerca la Lonja. 595 mil ptas. Tel. 222004.

**VENDO:** En Son Cotoner, primer y único piso, la planta baja está ocupada por sus propietarios. Al contado o a plazos. Razón: Capitán Clar Aloy, número 25. Palma. Tel. 235494. (30)

**PARTICULAR** alquilaría piso nuevo. Además vendería dos estrenar. 227762. (10)

**SE VENDE** casa situada en el mismo paseo de la playa en el Puerto de Sóller, 12 metros fachada y una superficie de 240 m.². Informes: Kiosco «La Playa». Teléfono 21. Puerto de Sóller. (34)

**VENDO** piso terminado en Santa Catalina. Informes: Tel. 235155. (10)

**VENDO** piso de 4 habitaciones, travía General Riera. Sin ascensor desde 525.000. Informes Tel. 235155. (15)

**VENDO** pisos tres dormitorios calle Aïda de Carriño, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**POR AUSETARME** vendo precio coste, apartamentos amueblados en Paseo Martimo. Tels. 213283 - 234492. (12)

**VENDO** piso Son Cotoner. 420.000. 200.00 entrada. Informes C/. Es Puig, 76. (14)

**VENDO** plantas bajas en Son Españollet, Establiments, Avenidas, y otras zonas, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**VENDO** chalets en diferentes zonas de la isla, Agencia QUETGLAS, teléfono 212603.

**PISOS Y ATICOS**  
Zona Instituto, Hacienda y Avenidas.  
Terminados y en construcción.  
3 y 4 dormitorios  
INFORMES: ARAGON. 20.

**MAGNIFICOS PISOS**  
Juan Alcover, 154. Informes: Obra y Fincas Palma, Plaza Sta. Catalina Thomás n.º 49 Facilidades.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad  
y en Dada, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telef. 21745, 31177 y 35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

VENDO Lambretta 150. Informes: Tel. 213520, de 2 a 6.

LAMBRETTA - LAMBRETTA - LAMBRETTA. Usadas y a estrenar. Todos los modelos. Grandes facilidades pago. Servicio Oficial - FRAU - LAMBRETTA General Riera, núm. 58. (21)

VENDO Mobyette seminuevo. Informes: Bartolomé Torres núm. 84. De 2 a 6. Tel. 211042. (14)

VENDO moto «Montesa». Via Roma, 25. (Taller). (10)

PARRISAS. Lo mejor en parásitos. Colocados en el acto. Servicio Oficial OSSA LAMBRETTA. Honderos, 57 (15)

VENDO Vespa car. San Rafael, 299. (10)

### Automóviles

#### PROCEDENTES DE CAMBIOS SE VENDEN

Marca	Precio V.
Citroen BER	PM-62.374
Citroen FUR	B-386.590
SEAT 800	PM-54.637
4 CV	PM-20.400
DAUPHINE	PM-42.566
DAUPHINE	PM-43.226
ORDINE	PM-63.138
ORDINE	PM-34.106
ORDINE	PM-70.667
GORDINI	PM-74.086
GORDINI	PM-75.035
GORDINI	PM-83.785

#### RENAULT

Avds. A. ROSSELLO, 79

¡RAPIDE SU COCHE por el precio de fundas. rendirá y economizará. Es una oferta de FORMAX Costa y Llobera, 80. (20)

OCASIONES: Vendo, facilidades: Seat 600 recién ajustado 32.000 ptas.; Seat 800 4 puertas como nuevo; Ondine muy bueno, barato; Dauphine barato; Opel Rekord 40.000 ptas.; 4+4; Citroen 2 HP. furgoneta. Honderos, 51. (38)

PARTICULAR compraría 600-D al contado. Ausias March, 80. (10)

VENDO Jeep Land Rover, inglés, matrícula PM. Informes: Venerable Gerónimo Antich, 7. (12)

VENDO Mercedes 220 SE coupé, trato directo. Tel. 230069-126. (10)

VENDO 4-4. Informes: Teléfono 213520, de 2 a 6.

COMPRO coches en buen estado, al contado. Alférez Quetglas Ferrer, 28. (Camp Redó). Tel. 252257. (15)

VENDO 1.500 facilidades. Alférez Quetglas, 28 (Camp Redó). Tel. 252257. (10)

SEAT 1400 C, barato, facilidades. Alférez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó). Teléfono 252257. (13)

COMPRO CONTADO coches buen estado BAIMES 94

OCASION: Particular, vende 2 600-D y Ondine, en perfecto estado Razón: Cisne, 4. Tel. 214919. Sr. Asorina. (17)

COMPRO al contado coches en buen estado. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

DAUPHINE, muy barato. Alférez Quetglas Ferrer, 28. (Camp Redó). Tel. 252257. (11)

VENDO Seat 600 tipo furgoneta, facilidades, Alférez Quetglas Ferrer, 28 (Camp Redó). Tel. 252257. (14)

VENDO Seat 800, 4 puertas, muy nuevo, facilidades. Alférez Quetglas Ferrer, 28. (Camp Redó). Tel. 252257. (16)

COMPRO 800 600-D Teléf. 213520, de 2 a 6 (10)



### comercial mallorca S.A.

DE NUESTRAS REPRESENTADAS: Autocares y Camiónes Volvo y Karpetan. Furgonetas Siata. Motocarreros Trimak, Dumper Ausa. AUTOMOVILES A ESTRENAR Triumph modelos 2.000 y TR 5 bombas inyección. Crayford - Corsair descaopable. Seat todos modelos. OTRAS MARCAS A ESTRENAR: Innocenti descaopable. SEMINUEVOS: de nuestras representadas: Volvos todos modelos sport 1.800; 144 S último modelo; 122; 121; Station Wagon. Triumph TR4 3 capotas. USADOS: Mercedes 220 S. Mercedes 220 S.E. Automático, Humber, Innocenti descaopable. Lancia Fulvia. CADILLAC. Simca y Seat todos modelos. COMERCIAL MALLORCA. Pascual Ribot, 62-64. (78)

GARAJE SEGUI. Alquiler coches 300 ptas. diarias; más de 14 días 150 ptas. Vendo coches admitiendo cambio. Máximas facilidades, mínimas entradas. Vendo moto M.V. Duquesa de la Victoria, 35, Palma. Avenida Los Pinos, 64. Ca'n Pastilla; calle Miramar, 16 Arenal. Teléf. 260252. (41)

VENDEMOS industria vehículos alquiler, Vespas y Seats 600; ó crasapao local. Meléndez Pelayo, 19 (El Terreno). Tel. 235732. (17)

FORD buen estado. 4.000 ptas. Tel. 253727. (10)

### AUTOMOVILES

Vendo Mercedes 220 S. Cónsul, Seat B. Facilidades. Calle Reina María Cristina, 101.

### BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan. los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.

### Desean Trabajo

(141) PROFESOR Mercantil solicita para Barcelona y Cataluña representación artículos cuero, ante y regalo. Tengo clientes serios. Se darán y solicitarán informes. Escribir al núm. 5713 de esta Administración.

(142) SEÑORITA Perito Mercantil, práctica en mecanografía y redacción comercial, se ofrece para trabajos oficina y administración, secretaria o contable. Dirigirse a: Calle Tomás Forteza, 66, 3º, 3ª. Teléfono 226389. (29)

(146) SE OFRECE camarero con idiomas. Tel. 222866. (10)

(711) CONTABLE diplomado, con experiencia, de edad media, para 1969 en Hotel Ibiza. Se provee apartamento. Escribir: Director Hotel Panorama. Escana, Ibiza (21)

(143) GUIA - INTERPRETE inglesa se ofrece. Residente en Palma, con propio transporte. Apartado 124. Arenal. (13)

(145) SE OFRECE chófer joven con furgoneta propia, Citroen 3,9 V. Calle San Cayetano, núm. 3. Atico. Tomás Quintana. (18)

(693) AUXILIAR contable desea trabajo a partir 8 noche. Tel. 212968. Dispone vehículo. (12)

(773) SE NECESITA un plan chista y un mecánico para coches. Estarán bien retribuidos. Informes: Calle Joaquín María Bover, 63. (18)

### Ofrecen Empleo

MOSA - BARREIROS, vende procedentes de cambio coches de todas marcas y modelos. Baratinimos; facilidades. Moss - Barreiros, Carretera Inca, Km. 2. Teléfono 226543. (32)

DE PARTICULAR a particular, vendo Volkswagen Karmangia, P.M. 94.978; toda prueba. Tel. 21-58-79. (18)

VENDO 600D. Simca 1.500, cambio su coche viejo por el nuevo modelo Seat. Informes: Caraje Canals - Palma Nova. (18)

VENDO GORDINI. Facilidades. Informes: Teléfono 213520, de 2 a 6. (10)

VENDO DAUPHINE. Facilidades. Informes: Tel. 213520 de 2 a 6 (10)

### GRUAS SALA

Tels. 214953-212052

VENDO SEAT 800. Facilidades. Informes: Tel. 213520, de 2 a 6. (11)

COMPRO automóviles al contado, máximos precios. Garage LA ISLA. Calle Patronato Obrero, 89. (13)

GARAJE. Automóviles en Venta. Coches usados todas marcas. Mínima entrada. 24 meses plazo. Eusebio Estada, 125. Tel. 252170. (18)

¡OCASION!! Seat 1.400 desde 25 mil ptas. Calle 217, núm. 3. (11)

COMPRO VENTA coches, GARAJE ESPAÑOL. Aragón, 53. Tel. 211619. (10)

PARTICULAR a particular, vendo 600 P.M. Buen estado. Tel. 233326. (10)

(751) SE PRECISA: Camareros, camareros, ayudantes camarero y frega platos. Llamar al 238 de Puguera. (16)

(787) HOTEL ALMENDROS, Ca'n Pastilla, necesita mujeres para limpieza y lavandería. (10)

(750) SE NECESITAN aparadoras calzadas. Pons y Galarrza, 126, Palma. (20)

(619) SE NECESITA media oficial adelantada. Felguera via ELIZABETH. Monseñor Palmer, N. Junto Bahía Palsce). (23)

(784) PRECISO oficial barbero. Plaza San Antonio, 81 (28)

(785) MECANOGRAFIA media jornada. Informes para trabajo despacho. Tel. 211668. (10)

(787) HOTEL YOGA necesita un frigenplatos y un botones. Tel. 233940. Calle Garita, 1-8. (16)

(790) NECESITO camarero para todo el año, Restaurante - Bar JAY - ALAI. Carretera Valdemosa, 88. (12)

(291) SE PRECISA ayudante de camarero. Hotel Capitol. Plaza Rosario. (10)

(790) HOTEL en Cala Ratjada precisa tres ayudantes bar y mujer limpieza. Dirigirse a Paseo Mallorca, 97, primera planta. (18)

(783) SE PRECISAN agentes de ventas a comisión. Informes: Tte. Llorensalm, núm. 41, bajos. De 8 a 9:30 tarde Palma de Mallorca. (21)

COLEGIO precisa maestra 1ª Enseñanza. Presentarse: Calle Espartaco, 7, 3º, 2ª, junto Plaza Progreso. (16)

(788) NECESITASE señorita de 18 a 25 años. Cultura media. Trabajo de 9 a 1. Tel. 211983. (16)

(783) SE PRECISA chico para bar. «Cafetería Rocca». Frente Corréos. (20)

(681) HACEN falta 3 chicos para trabajo similar. Informes: Capitán Cristóbal Real, 119. (16)

(786) SE NECESITA aprendiz 14-16 años. Camisería SELO Conquistador, 23. (16)

(792) SE NECESITA chófer para reparo. Calle Regalo, 107. Teléfono 216346. (10)

(769) PARA CARDIFF (INGLATERRA) INTERESA A FAMILIA INGLESA, FORMAL UNA O DOS CHICAS PARA AYUDA SEÑORA DE LA CASA. Podrán aprender inglés e ir al colegio dos veces por semana. Tiempo de estancia: diez meses. - Preferible con ligeros conocimientos idioma inglés. Llamar al Teléfono 235544.

(771) SE NECESITA un camarero. Ausias March, 4. (20)

(873) SE NECESITA sirviente, sepa su oficio. Dormir en casa. Informes: Teléfono 25-12-72. (12)

(768) POR AMPLIACION planilla precisamos visitadores. Buena presencia. Formación a cargo de la empresa. Escribir a 5904 esta Administración. (16)

(763) NECESITO aprendiz electricista 14-15 años. Informes: Calle Ocell, 4. (20)

(746) SE NECESITAN plomeros, DARDER PAST - SEAT. e/ Roselló y Camdeu, 41. Palma de Mallorca. (16)

(744) PRECISAMOS obreros experimentados, con vehículo o carnet de conducir. Vías, 25. (20)

(793) PRECISA mujer de limpieza Hotel Bristol. Teléfono 232940. (16)

(870) SE NECESITAN aprendices y aprendices de costura. Informes: Costurerías Infantes, Soledad, 20. (12)

(788) SE NECESITA señorita cajera en CAFETERIAS KAIS. Plaza de la Reina. Informes: Soledad, 20. Teléfono 215372. (16)

(720) INDUSTRIAS METALURGICAS DE MALLORCA. Se precisan cerrajeros carpintería metálica en hierro y aluminio. Oficiales de primera. Urbanización Ca'n Capitá. Carretera Inca. Kilómetro 9'800. (16)

(760) SE NECESITA joven de náutico para trabajo en Supermercado. Miguel Roselló, Cala Mayor. (12)

(751) SE PRECISA: Camareros, camareros, ayudantes camarero y frega platos. Llamar al 238 de Puguera. (16)

(787) HOTEL ALMENDROS, Ca'n Pastilla, necesita mujeres para limpieza y lavandería. (10)

(750) SE NECESITAN aparadoras calzadas. Pons y Galarrza, 126, Palma. (20)

(619) SE NECESITA media oficial adelantada. Felguera via ELIZABETH. Monseñor Palmer, N. Junto Bahía Palsce). (23)

(784) PRECISO oficial barbero. Plaza San Antonio, 81 (28)

(785) MECANOGRAFIA media jornada. Informes para trabajo despacho. Tel. 211668. (10)

(787) HOTEL YOGA necesita un frigenplatos y un botones. Tel. 233940. Calle Garita, 1-8. (16)

(790) NECESITO camarero para todo el año, Restaurante - Bar JAY - ALAI. Carretera Valdemosa, 88. (12)

(291) SE PRECISA ayudante de camarero. Hotel Capitol. Plaza Rosario. (10)

(790) HOTEL en Cala Ratjada precisa tres ayudantes bar y mujer limpieza. Dirigirse a Paseo Mallorca, 97, primera planta. (18)

(783) SE PRECISAN agentes de ventas a comisión. Informes: Tte. Llorensalm, núm. 41, bajos. De 8 a 9:30 tarde Palma de Mallorca. (21)

COLEGIO precisa maestra 1ª Enseñanza. Presentarse: Calle Espartaco, 7, 3º, 2ª, junto Plaza Progreso. (16)

(788) NECESITASE señorita de 18 a 25 años. Cultura media. Trabajo de 9 a 1. Tel. 211983. (16)

(783) SE PRECISA chico para bar. «Cafetería Rocca». Frente Corréos. (20)

(681) HACEN falta 3 chicos para trabajo similar. Informes: Capitán Cristóbal Real, 119. (16)

(786) SE NECESITA aprendiz 14-16 años. Camisería SELO Conquistador, 23. (16)

(792) SE NECESITA chófer para reparo. Calle Regalo, 107. Teléfono 216346. (10)

(769) PARA CARDIFF (INGLATERRA) INTERESA A FAMILIA INGLESA, FORMAL UNA O DOS CHICAS PARA AYUDA SEÑORA DE LA CASA. Podrán aprender inglés e ir al colegio dos veces por semana. Tiempo de estancia: diez meses. - Preferible con ligeros conocimientos idioma inglés. Llamar al Teléfono 235544.

### (772) SECRETARIA DIRECCION

SEÑORITA HABLANDO Y ESCRIBIENDO CORRECTAMENTE INGLES, SE NECESITA SOLO PROFESIONALES CON BUENAS REFERENCIAS. PRESENTARSE TARDES DE 4 A 7 EN TRANS-ESPAÑA, S. A., AVDA. JAIME III, 144, ENLO. B.

### (775) SE PRECISAN REPRESENTANTES

PROFESIONALES E INTRODUCIDOS EN EL RAMO DE HOSTELERIA, BARES Y SIMILARES. ARTICULO DE FACIL VENTA Y GRAN RENTABILIDAD. PROVINOX Enrique Alzamora, núm. 20, P. 2º. Entrevista: SR. GARCIA. De 5'30 a 8 tardes.

### (680) PERSONAL HOTEL

SE NECESITA: Ayudantes Camareros; Mujeres limpieza lavandería y Botones. Dirigirse personalmente a: TRANSESPAÑA, S. A. Avenida Jaime II, 144, Entlo. B.

### (745) SE NECESITA CHICA PARA CASA PARTICULAR.

TELEFONO 233802.

### (761) HOTEL BONANZA

PRECISA AYUDANTE PARA EL BAR Y CHICA JOVEN PARA LIMPIEZA SALONES. TELEFONO 236046.

### (684) SEÑORITA

PARA OFICINA - PRACTICA EN MECANOGRAFIA - Interesa. Informes: en esta Administración.

### (447) PRECISAMOS CHOFER MOTOCARRO.

ARTURO RIZZI, 47.

### (754) VENDEDORES

RAMO HOSTELERIA - BARES Y COMESTIBLES.

OFRECEMOS: Sueldo y comisión. Ingresos no inferiores a 12.000 Pesetas mensuales. Formar parte en la Plantilla de la Empresa. Zona a su cargo. EXIGIMOS: Dinamismo y combatividad. Don de gentes. Coche propio (no indispensable). Experiencia en ventas (no indispensable). Presentarse de 5 a 6 en Eusebio Estada, número 267 (Dpto. Personal).

### (702) GESTOR ADMINISTRATIVO

Regentaría Gestoría en este archipiélago. Informes: JUANA PONS Deyá, 21 - MAHON.

### OTRAS SECCIONES

#### Hospedajes

SE ALQUILAN 3 habitaciones caballeros, sólo dormir. Informes: calle Capitán Vila, núm. 30-2º-3ª. Sólo mañanas. (17)

ALQUILO habitación independiente, dormir, baño independiente. Informes: Calle Patronato Obrero, 82, 2º, 2ª. Telf. 225815. (16)

ALQUILO habitaciones para dormir, centro Palma. Para matrimonio o señoritas. Teléfono 211906. (10)

### VENDO GRUPO ELECTROGENO

Motor Diesel MAQUINISTA TERRESTRE MARITIMA, S. A.  
Potencia ... 320 C. V.  
R. p. m. ... 750  
Tipo ... M-620  
Compresor ... Betico F-IS  
Alternador SIEMENS 300 K.W.A. 400/231 V. 424 A.  
Cuadro de mandos SIEMENS 3 S 50Hz 400V  
ESTADO Motor: casi nuevo, ha funcionado sólo 3 meses. Compresor: nuevo sin estrenar. Alternador: nuevo sin estrenar. Cuadro de mandos: nuevo sin estrenar.  
Dirigirse a: ALEJANDRO MUNNE PUJADAS Calle Pedro IV, número 510 a 520. teléfonos: 207.07.39 y 207.03.99. BARCELONA - 5. y Señor Moyá Calle Escultor Galmés, 109. Teléfono 251867 - (P.M.A.)



## ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO 221745 \* MAÑANAS DE 9 A 12'30 HORAS TARDES DE 17 A 18'30 "

SEÑORITAS: apartamento nuevo, habitaciones independientes, soleado terrazas, baño, mujer limpieza. Capitán Vila, 30, 5º, 2ª, de 4,30 a 9. (17)

ALQUILO bi-personal, confort, tardes. Capitán Vila, 37, 3º, C. (10)

SEÑORA aceptaría 2 señoritas formales, comida, ropa limpia, 589 semanal. Sólo dormir 150. Calle Sureda, 97 e/ G. Ascensor. (Terminal bus Héroes Manacor), mañanas. (24)

SE ALQUILAN habitaciones para caballeros o pensión completa. Calle Reina Cons tanza, 23, 3º, 1ª. (14)

ALQUILO habitación matrimonio con derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º, derecha. (24)

### PENSION PRIMERA

Alquilo en San Agustín 50 plazas - Piscina - Jardín, completamente equipada. Informes: Sr. Alzubide Siete Esquinas 11. Tel. 222313

### Música

VENTA y alquiler de pianos, acordeones, guitarras, instrumentos en general. CASA PERELLO. Gral. Mola, 19.

REPARACIONES T.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Tel. 213167 (10)

SE OFRECE cantante para conjunto, sabiendo solfeo, para informes: Tel. 218954, de 12 a 2 y de 7 a 9. (20)

REPARACIONES TV. garantizadas. Demetrio Jorge Peña, Plaza Arzobispo Miralles, 27. el. 216550 (10)

SE NECESITA un organista, preferible con carnet profesional. Informes: Hotel «Rosa Mars»; calle Calvo Sotelo (al lado de «Palmings»). (19)

INSTALACIONES T.V. F.M., UHF Garantizadas Plaza Arzobispo Miralles núm. 27. Tel. 216550 (10)

### Enseñanzas

ACADEMIA nueva de Idiomas inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes. Tel. 231556, mañanas. (15)

INSTALACION a antenas y adaptación UHF en el día incluso festivos Teléfono 21-31-67 (12)

### Radio y TV

PAGUE a plazos, su antena U. H. F. por 800 ptas. Tel. 215348. (11)

TELE ESTADIO reparaciones televisiór a domicilio. Francesc Martí Mora 80. Telf. 237225 (12)

### MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES

Tornos, gruas, Compresores, Máquinas taladrar, Aparatos soldadura, herramientas para planchistas etc

VENDO PERFORADORA de aluminamiento agua Cinta metálica eleva tierra, piedras y sillares: regatadora de sillares, aserradora de sillares con discos. Trafalgar, 2; Coll d'En Rebassa. (25)

### COMERCIAL GARAJE SEGURA

MONTAMOS HOY MISMO su antena U.H.F. Garantizada. 750 ptas. Tel. 222565. (11)

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
 telfs. 221745, 231177 y \*235940-1-2 (3 líneas)

## OTRAS SECCIONES

### Pérdidas

**EXTRAVIADO** Perro pastor alemán, atiende por Ordaño, lleva collar de cadena. Gratificarán Tel. 231604 ó 226446. (16)

### DESAPARECIDO

**COCHE SEAT 850 MATRICULA P. M. 103.217**  
**COLOR BEIGE. TELEFONEAR AL 234349**  
 SE GRATIFICARA.

### Nautica

### comercial mallorca s.a

**DE NUESTRAS REPRESENTADAS:** TROJAN de 31' dos motores. SLIKKRAFT de 16'. Todos los modelos OROZCO Y GLASTRON Botes hinchables y Chinchorros. Motores Gummins, Diesel, Mercury, fuera borda e intra-borda todas potencias. **COMERCIAL MALLORCA.** Pascual Ribot, 62-64. (37)

**COANSA** Motores Marinos «Volvo Penta» Cruceros «Coroneta», «EPE», «La Raya», «Platavis» y «Orosco» Capitán Salom 15 Teléfono 253333 (18)

**VENDO LANCHAS** «Marvica», 18 palmas motor Johnson, 20 HP o cambio por coche Teléfono 25 40 41 (15)

**VENDO embarcación** 20 palmas, madera. Tel. 32. INCA. (10)

**AGENTES NORUEGAS.** esmailes y pinturas para marina 20% descuento Pinturas Ben-dix Mariano Aguiló (16)

**VENDO** dos remolques pequeños y motor fuera borda de 3 HP por estrenar. Beatriz de Pinos, 136 (17)

**VENDO** lancha Maravica, 20 palmas, seminueva, sin motor Tel. 223475 (10)

**VENDO** lancha 8 metros, dos motores Teléfonos 225826 y 280782 (10)

**WARDER.** Carretes de Soler, Motores Johnson Servicio Micta Embarcaciones GLASTRON «LETCHER» CARLSON ZODIAC INERGA Jotas POLIMAT (16)

**EN MOTORES** fuera borda confíe en CHRYSLER por su seguridad economía y máximo rendimiento, modelos de 3 1/2 a 105 HP Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Rosselló, núm 60 (28)

**NAVEGUE** con la gran pequeña embarcación FLETAN equipada con cabina y camarotes Véala en Comercial Garaje SEGURA; Avda. Alejandro Rosselló, 60 (21)

### coansa

**COMPRA / VENTA AUTOMOVILES**  
 Capitán Salom, 13 - Teléfono 253333  
 Motores marinos Volvo, Penta lanchas y botes de vela

### Compras

**COMPRARIA** frigorífico a gas Butano. Telf. 230365 (10)

**COMPRO** puertas muebles, cristos viejos Alfarrería. Telf. 21574 ó 225194 (12)

**COMPRAMOS** su televisor usado, pago contado Plaza Arzobispo Miralles 27 Teléfono 216550 (10)

**ANFRA.** Compro muebles y objetos ocasión Tel 223242 (10)

**COMPRO** muebles recibidor estilo mallorquín, arca o banco, consola sillas cuero Tels. 254838 y 212475. (15)

### Ventas

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 40 por 100 señalado en la tasa

**OCASION:** Contratistas, se vende Vibrador, hormigonera. Montacargas, tabloneros y varios a precio de ocasión. Informes: Ramón Muntaner, 73 (18)

**VENDO** huerto con árboles frutales, agua inagotable. Facilidades de pago. Razón: calle Padre Bmé Pou, 119, 2º, 2ª (10)

**200 SILLAS** plegables terraza, nuevas y pintadas. Se venden. Razón: Escribir: V. S. Santacilla, 11, 4º, Dº, Palma. (18)

**VENDO TAXI,** con licencia. Informes: Teléfono 256. El Arenal (10)

**VENDO** comedor casi nuevo. Calle Padre Bartolomé Pou, núm. 4, pral., Izqda. Teléfono 251711. (14)

**OFREZCO** desde un 15% hasta el 20% sobre letras procedentes de plazos. Últimas partidas. Teléfono: 224222

**ASOMBRESE** oferta del mes, televisores a 5.000 ptas. La coasa tel televisor Plaza Arzobispo Miralles 27. Teléfono 216550

**SE VENDEN** perros Ibicencos y perdigueros. Edad 6 meses. Tel. 233897 y 254125. (13)

**VENDO** chapas metálicas, buenas. Calle Capitán Mezquida, 17, 1º 8 tardes. (11)

**VENDO** perrita caniche enano gris plata. Informes: Telf 212550 Horas oficina. (10)

**FRIGORIFICO** eléctrico como nuevo 2.250 ptas. y cocina eléctrica y gas con horno nueva 2.000 ptas. Teléfono 222598

**VENDESE** cafetera frigorífico industrial y utensilios para montar bar. Teléfono 250908. De 2 a 10 mañanas

### VENDO

**HERMOSISIMO HOTEL EN PALMA NOVA**  
 55 PLAZAS - DOS MILLONES  
 ENTRADA RESTO / AÑOS  
 TELEFONO: 250958

### VENDO HOTEL EN IBIZA

**CENTRO CIUDAD**  
 ABIERTO TODO EL AÑO  
 POR NO PODERLO ATENDER  
 Informes: Tel. 311518 - IBIZA.

### Varios

**BLANQUEADORES** con cepillo pintores mateo Enrique Llado 4º. Teléfonos 215747 411-732 (11)

**PINTORES** y blanqueadores, con cepillo. Teléf 227011 (10)

**LAMPISTA** reparaciones. Teléfono 255636 (10)

**LAMPISTA** reparaciones. Teléfono 227057 (10)

**PROPIETARIOS. CONTRA- RISTAS.** Empresa de pintura y decoración efectúa trabajos económicos, rapidez y seriedad. Especialidad en pinturas lavables. Telf 227237 (19)

**INTERPRETE - English - Spanish** required for approximately one week august. Must be Mallorcan resident. Stokes, Hoddington Arms, Upton Grey Basingstoke, Hants, Inglaterra.

**TAPICERIA,** cortinajes, especialista en muebles, coches, embarcaciones todos tipos. Trato directo y precios moderados. Calle Duzay, 4. (Travesía Montesión). Teléfono 212787. (21)

**INVERSION** de capitales; fondos mobiliarios. Consultar: Sr. TORRENS. Teléfono 21-32 02. (10)

**INSTITUTO NEVER.** Sección masculina y femenina, masajes, saunas, baño-espuma, etc. por masajistas tituladas. Calle Elcano, 15-17. Telf 230697 (20)

**TRABAJOS IMPRENTA URGENTES,** 24 horas Tarjetas visita y comerciales + noras IMPRENTA ANFORCHA; Zavela, 21. Teléfono 227355 (17)

**LE AJUSTAMOS** a la moda actual su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Generalísimo, 76-1º. SASTRERIA MARQUES. (19)

**LIMPIEZA OFICINAS** y su conservación confíela al Brillo Balear Pida presupuesto: Tel 250057 (13)

**PAGUE** con facilidades, su antena de U.H.F. por 800 ptas. Telf. 215348. (12)

**SE REPARAN** toda clase de persianas graduables, en Comercial MORRO; Arquiduque Luis Salvador, 118. Tels.: 25-32-59 - 25-69-85. (17)

**TOCADISCOS** con hucha, billarines eléctricos, servicio técnico y alquiler a Automático, el mejor servicio técnico. Teléfono 251710. (17)

**RECOGIDA** Limpieza - Conservación alfombras. Teléfono 250057. BENMA. (10)

**LIMPIEZA** sofás butacas - sillas, a domicilio. BENMA. Telf. 250057. (10)

**BLANQUEO** pinturas TUR. Casa PEPE. San Magín. Tel. 230034. (10)

**REPRESENTANTE** venta maquinaria panadería. Escribir núm. 53997. Vergara, 16 Barcelona-2. (10)

**CANOA LA-RA-YA,** cinco metros, motor Mercury 65 HP. dos depósitos remolquer, funda, escalera, ancla y accesorios relojería, tablero dirección cremallera 125.000 pesetas. Ver Club Náutico, nombre «Pitta». Telf. Palma Nova 37. mañanas temprano. (34)

**QUIMICO,** para trabajar por horas, precisa laboratorio farmacéutico. Informes: Teléfono número 211435. (12)

**BARNIZADOS** ANGUITA DOLS, contratista obras y carpintero para barnizar puertas. Calle Manos, 92 Telf. 237311 (15)

**CRISTALERAS** y escaparaes su limpieza y conservación El Brillo Balear Tl. 250057 (12)

**GUARDAMOS** sus alfombras BENMA. Telf 250057 (10)

**PINTOR** económico. Faserit, Temple, Esmalte, Plástico y Papel. Tel. 221077. (10)

**FONANERO:** reparaciones e instalaciones sanitarias. Teléfono 223313. (10)

**CONSTRUCCIONES** y reformas. Trabajos rápidos, presupuestos. Tel. 223857. (10)

**URGENTEMENTE** se hacen toda clase de trabajo en mecanografía, en cualquier idioma. Calle Francisco Suau, 50, 4º, derecha. (18)

**MUEBLES** cocina Formica a medida. Marcos, puertas, persianas. Carpintería VIDAL. Calle Regalo. 14.

### ORGANIZACION INTERNACIONAL

**PRECISA COLABORADOR MEDIA JORNADA PARA TRABAJO RELACIONES PUBLICAS.** - Escribir referencias al núm. 9847. Vergara, 11. - BARCELONA (2).

### OPORTUNIDAD

Aparcamiento en la Plaza Olivar, exentos contribución. - Información y venta: **INMOBILIARIA BONNIN** Calle Enrique Alzamora, 20, 3º. Palma.



# PINTO DEL ORO

(Viene de la página 24)  
sin caerme gracias al sentido del equilibrio adquirido en el alambre.

Y la alegría fue abriéndose paso lentamente en los ojos de aquella chiquilla; y en los adentros de su alma, una ilusión apenas entrevista iba cambiando inexorablemente su vida.

—Desde aquel momento todo comenzó a ser distinto. Empecé a ensayar por las mañanas, al tiempo que seguía actuando por las noches como alambrista. Y entonces me fui enamorando del circo. Ya no era la chica inútil y torpe. Mi padre se hizo más amigo mío y me estimulaba de manera constante. Sin creerlo de verdad me decía que llegaría a ser una gran artista. A los seis meses de ensayar ya debuté como trapeartista y dejé el alambre. Fue desapareciendo aquel complejo que yo tenía cuando pensaba que no era capaz de nada mientras mis

hermanos eran grandes artistas. Comencé a soñar que sería de verdad una gran trapeartista. Ya no me daba vergüenza salir a la pista y fui encariñándome con mi profesión. Este amor por lo que se hace me parece fundamental para llegar a ser algo. Mi padre me ayudaba muchos, me contaba historias de grandes artistas y, precisamente, lo de Pinito del Oro se le ocurrió porque hubo una gran trapeartista que se llamó Rita de la Plata y él me dijo: "Tú serás mejor que ella". Desde aquel día fui Pinito del Oro.

(PYRESA)

JESUS PRADO

(CONTINUARA)

## INSTITUTO «RAMON LLULL»

### MATRICULA PARA LOS EXAMENES DE GRADO ELEMENTAL Y SUPERIOR

Por orden de la Inspección de Enseñanza Media del Distrito Universitario de Barcelona, los alumnos que deseen matricularse para los Exámenes de Grado Elemental y Superior de Bachillerato en la convocatoria de Septiembre, deberán formalizar su inscripción en la Oficina de la Inspección, abierta en la Secretaría de este Instituto, presentando:

- Libro de Calificación Escolar.
- 1 fotografía reciente, tamaño carnet.
- Solicitud en impreso oficial reintegrada con póliza de 3 pesetas.
- Y 175 (ciento setenta y cinco) pesetas en metálico.

El expediente académico del alumno debe obrar en el Instituto en que vaya a hacer su inscripción. Este requisito es imprescindible.

El alumno que por cualquier circunstancia (matriculado en junio) debiera presentarse a la convocatoria de septiembre, deberá repetir el pago de los derechos de Matrícula.

#### FECHAS DE MATRICULA

—Del 2 al 6 de septiembre, para alumnos repetidores de convocatorias anteriores.

—Del 7 al 10 de septiembre; para los alumnos restantes.

Los exámenes darán comienzo el día 16 de septiembre y el orden de actuación ante el Tribunal serán dados a conocer en el tablón de anuncios de este Instituto, con suficiente antelación.

Palma de Mallorca, 26 de agosto de 1968.

El DIRECTOR: Fmdo.: Bernardo Suau Caldeés.

### ¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc. No lo dude y visite antes de que sea demasiado tarde, el INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello. En 30 minutos de examen sin compromiso se le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar. Horas de visita, de 11 a 20 días laborables, y de Director: D. S. JORDAN.

10 a 19 los sábados, en AVDA. JAIME III n.º 135-5ª-1ª. Teléfono 210758. Palma.

Director facultativo: Dr. MATEU  
INSTITUTOS en ALICANTE VALENCIA ZARAGOZA (C. P. S. 1.839)

## ¡EXTRAORDINARIA NOVEDAD!

Por primera vez en España y precisamente en MALLORCA



### ALQUILER DE SILLAS DE RUEDAS para INVALIDOS!

- Fabricadas en USA por la primera marca mundial.
- Plegables.
- Ligeras pero fuertes y duraderas.

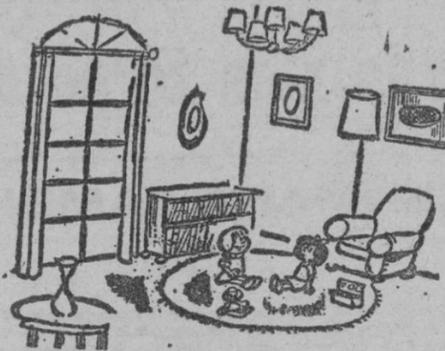
PARA ALQUILER Y VENTA DE ESTAS SILLAS Y DE DIVERSO MATERIAL ORTOPEDICO COMO GAMAS-CLINICAS, WATERS PARA ENFERMOS, ETC.

## ACOR

MATERIAL ORTOPEDICO  
PASEO MALLORCA, 160  
TEL. 21 13 05  
PALMA DE MALLORCA

# DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS

## LAS NIÑAS



—Pues el hombre que se case conmigo ha de ser rico, guapo, inteligente y tiene una fábrica de caramelos.

(De «La Prensa».)

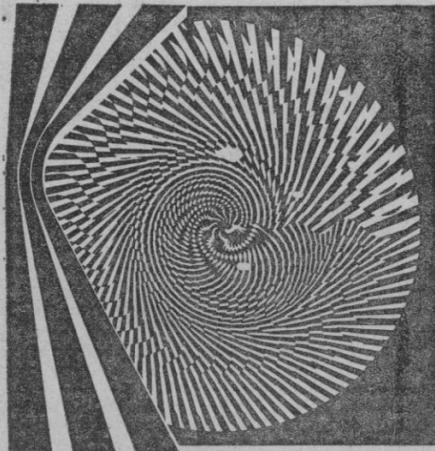
## LO DELIRANTE

Al invitarnos a que tomemos parte en el arte de nuestros días, en cierta manera, se nos invita a que participemos en una especie de delirio.

A cada uno, su droga. Ahora mismo, a la hora de escribir, yo me he lavado las manos y, además, me he pasado un poco de agua de colonia por la frente. Uno quiere entrar en la escritura con cierta higiene... pero podría ocurrir que esos gestos —el jabón, el agua de colonia, etc.— también compongan una especie de trance, de rito. Uno ha conocido seres, en nuestra tierra, como delirantes de la limpieza, obesos de lo fregado y vuelto a fregar

En una ocasión, hablando con el sensato, organizado y delirante Salvador Dalí, el maestro me contaba que estaba escribiendo una novela, precisamente, sobre ese tipo de varona tan mediterránea, obsesionada por el jabón y el estropajo. Dalí, en el tipo, veía unas oscuras raíces de índole sexual. Para el pintor, puesto en el disparadero de su fantasía no le resulta difícil encontrar los más inesperados caminos para las cosas. En todas las obsesiones, evidentemente hay escondidos resortes, oscuras motivaciones que sólo el psiquiatra nos podría descifrar.

Durante siglos, el arte parecía hacerse o



pensarse para dar serenidad a la criatura humana, darle también algo así como un poco de seguridad. La pintura, la música, la escultura, en sus realizaciones, estaban como hechas para dar perennidad a un gesto, como para parar el tiempo. Los artistas delirantes, los «raros» de cada época, naturalmente producían un arte inquietante. Para ellos, en todas las Historias, se solía abrir un capítulo aparte. Raros como el Bosco, tan maravilloso, recibían un trato y una explicación especiales. El «raro» era la excepción.

En cambio nuestra época ha entrado, masivamente, en lo delirante y, según leo en un prospecto sobre el «arte psicodélico», se trata de que el espectador deje de ser ente pasivo y se convierta en una pieza más del espectáculo. Visitar un Museo, en el que te rogan silencio y respeto, va a convertirse en otra manera de hacer gimnasia. Las esculturas «erán raras», los cuadros bailarían, las luces serán cambiantes y, por si no bastara, los sonidos estereofónicos te mecerán y soliviantarán. Con todo, el espectador será llevado —o lanzado— por caminos de una «mística» absolutamente nueva, impen-sada. Dejará de ser espectador. será un protagonista más.

Pertecemos a una época de crisis y las nuestras son generaciones puente. «Sufriremos nosotros, y únicamente, las consecuencias para sacar un mínimo de placer? De entrada, uno piensa que el número de gente con el sistema nervioso alterado, está aumentando mucho en nuestros días. Una amiga, encantadora, con datos de lo que me hablaba, me decía ayer mismo:

«—Todos mis clientes americanos están totalmente locos. «Son» locos...»

Junto a las ciudades, más allá de los Museos, pegaditos a la enloquecida civilización actual, no sólo habrá que organizar grandes espacios verdes, sino cada vez mayores casas de reposo. Si nos quedan tantas horas de ocio como se nos dice van a quedarnos habrá que destinarlas a nosotros en orden, a recuperar un poco de equilibrio mental.

JUAN BONET

## TIERRAS Y PAISAJES.

«LAS TIERRAS PERTENECEN A SUS DUEÑOS, PERO EL PAISAJE SOLO ES DE QUIEN SABE APRECIARLO».

(Upton Sinclair)

## LOS CAUDALES

Una caja de caudales de 150 kilos de peso, conteniendo 27.281 pesetas y documentos, ha sido el botín de un robo efectuado en un céntrico establecimiento comercial de Sevilla.

El gerente de una firma comercial sita en la calle Zaragoza, número 3, ha denunciado a la Policía que al ir a abrir la puerta, se la encontró con evidentes señales de haber sido forzada, y que al mirar en el sitio de la caja fuerte se la encontró robada, conteniendo una fuerte cantidad ya citada y los documentos.

El denunciante valora la caja en unas diez mil pesetas y los desperfectos causados en la puerta, al forzarla en setecientas cincuenta pesetas.

## LA PATATILLA

Más de 150 delegados, procedentes de diecisiete países, se reunirán en el hotel Park Lane, de Londres, el próximo mes de septiembre para hacer un intercambio de opiniones sobre la producción de los paquetes de patatas fritas.

Después de dos días de conferencias —el 2 y el 3 de septiembre—, visitarán una factoría en Cosham para conocer los últimos adelantos en la técnica de la producción de patatas fritas.

Un portavoz del Comité Organizador ha manifestado que algunos de los delegados darán casi media vuelta al mundo para asistir a estas reuniones, "porque las bolsas de patatas fritas son actualmente un gran negocio". El mismo portavoz ha declarado que en Inglaterra la producción supone más de 58 millones de libras esterlinas anuales (139 millones de dólares), y que en los Estados Unidos se consiguen, aproximadamente dos veces y media esta cantidad.

La conferencia estudiará la manera de garantizar la calidad de los paquetes de patatas y analizar los más modernos sistemas de su fabricación.

(De «La Prensa»)

## FUGA DE CEREBROS

Tres millones de libras esterlinas cuesta anualmente a Gran Bretaña la pérdida de 300 doctores que emigran del país cada año —dijo hoy el doctor Stephen Whittaker, de la Junta de hospitales regionales de Birmingham.

Whittaker es miembro de la Comisión oficial enviada por el Gobierno británico a Estados Unidos para investigar sobre la "fuga de cerebros" de Gran Bretaña a aquel país.

"El problema británico sería mucho más fácil si Norteamérica y Canadá adiestrasen más médicos propios. Mientras el número de científicos —dijo Whittaker— se ha duplicado de 1956-1967 en Estados Unidos, el número de doctores ha continuado siendo prácticamente el mismo".

(De «Arriba»)

## LAS PATILLAS Y EL TRABAJO

La moda de las patillas largas llegó también a los empleados de la compañía aérea Northwest Oriente. Lo que no se suponían estos caballeros era que no lo iban a permitir las altas jerarquías. Jergo Parker, encargado del departamento de carga, puso un cartelito anunciando que las patillas no debían de llevarse más largas que hasta la mitad de la oreja. No le hicieron caso y catorce empleados han sido despedidos. Aunque les hayan dado hasta el próximo sábado para cortarlas a la altura reglamentaria. Los despedidos, ante esta medida, se han reunido con los representantes del sindicato para intentar aclarar el asunto. Una medida un poco rara teniendo en cuenta que ocurrió en Estados Unidos, precisamente en el aeropuerto inter-neoyorquino de Kennedy.

(De «El Alcazar»)

«LA PACIENCIA LO ES TODO. ESTO LO APRENDO YO CADA DIA, Y LO APRENDO ENTRE DOLOROS A LOS QUE, POR ELLO QUEDO AGRADECIDO.»

(Rilke.)

## PINITO DEL ORO «LA REINA DEL TRAPECIO»

### «Nací en un circo y fui la más torpe de una familia de artistas»

### «EL TRAPECIO DE MI HERMANA CAMBIO EL RUMBO DE MI VIDA»

**F**ALTAN todavía varias horas para que comience la función. El tambor no redobla aún acompañando el "más difícil todavía", ni las trompetas bordan en el aire el arco triunfal de las notas solemnemente alegres que prolongan la salida del artista. El párpado policromo de los focos se abate y no brillan bajo su raudal luminoso, ahora dormido, las lentejuelas del traje de la "partenaire". El maquillaje de los payasos es todavía masa informe en los tarros, no máscara gesticulante y divertida. El circo sonnoliento se mueve lentamente en la duermevela de los últimos preparativos. En las gargantas de los niños de la ciudad aletean ya las primeras risas y ha comenzado a nacer en el corazón de esa muchacha el grito asustado ante el salto mortal que luego volará entre cuerdas y alambres hasta perderse entre la vanguardia de los primeros aplausos. En sus jaulas, los leones sueñan con el olor a tierra mojada de las perdidas praderas o con la ca-

prema, el alarde genial y definitivo. Es, casi, un ademán insólito, como el rasgueo de una guitarra en una catedral vacía, como el vuelo de una mariposa sobre una hoguera. Subyugante e inconcebible.

Esta es una historia de trapecio. Una historia que nació y discurre bajo la carpa familiar y acogedora, entre el vivaqueo de estos nómadas eternos que al marchar dejan tras de sí las huellas de sus estacas y el cinturón redondo de su pista sobre la tierra. Esta es una historia vivida a la par de estas sorprendentes criaturas humanas que son las pintorescas, las generosas, las buenas gentes del circo. Es la historia de una niña tímida, torpe y solitaria a la que hería la vida, que buscaba refugio adentrándose en sí misma, urdiendo la geografía sonriente de sus sueños, refugiándose en la ternura íntima de sus silencios. La niña triste y soñadora se hizo adolescente y cogió un buen día entre sus manos un trapecio arrinconado. Aquel día nació una estrella y el circo ganó

trapecio inmóvil, grácil, perfectamente colocado.

—Juan, voy a subir al trapecio, a ver cómo está.

—No hace falta, Pinito. Lo he probado yo. Está bien. Todo listo.

—¿No estará muy duro? Tengo miedo de que lo aprieten demasiado.

—No, está bien. Siempre lo has tenido así de duro.

—¿Cómo está de alto? Cuando no veo la carpa me parece que allá arriba se está más sola, más desamparada.

Pinito se queda mirando el trapecio, luego se vuelve hacia mí.

—Ud. no lo entenderá seguramente, pero creo que ya no

(I)

*Pinito del Oro, la sorprendente trapecionista española, ha sufrido en Laredo su segundo accidente grave. El primero tuvo como escenario una carpa de Suecia. Otra vez la desgracia ha agitado, en plena segunda etapa triunfal, la vida de esta española. La agencia Pyresa ofrece a sus lectores esta serie de reportajes como signo de admiración a la «mejor ofrenda española hecha al circo».*

padre fue realmente un hombre fabuloso. Fundó un circo, el "Segura", y se instaló en las Canarias durante doce años. En ese tiempo nació yo, en Guanarieme, un pueblecito al lado de Las Palmas, que hoy está unido a la capital.

Cuenta las cosas Pinito con hechuras literarias, dándole intención a las palabras no limitándose a enumerar, sino calificando, matizando, definiendo. Esto forma parte de su personalidad de escritora, de narradora amorosa de ese mundo tan suyo que es el circo.

—Mi padre tuvo una vida interesantísima. Era de Alcoy. Mi abuelo tenía una tienda de salazones. Mi padre había hecho el bachillerato y dos años de Medicina cuando un tío suyo se empeñó en hacerlo cura, cosa que a mi padre no le hacía ninguna gracia. En vista de la tenacidad de su tío, mi padre se escapó y tropezó con una familia de titiriteros. Más tarde se hizo profesional, ganó algún dinero y en una buena racha fundó su circo el "Circo Segura". Llegó a Canarias y se quedó allí. Es curioso, la muerte de mis padres abre y cierra un capítulo grande de mi vida artística. Mi madre murió cuando yo salía por primera vez a la pista, y cuando me retiré murió mi padre.

(Maribel juega con un enorme perro lobo que se enfurruña y ladra. Te morderá, dice Pinito. Pinito tiene unas gafas de cristales oscuros, que unas veces están sobre su frente y otras sobre sus ojos. Juan interviene de vez en cuando, al tiempo que saborea un cigarrillo muy molido en su punta. Ahora Juan José se ha encaramado a la cuerda floja).

Todos mis hermanos han sido grandes artistas. Al principio todos se reían de mí porque no era capaz de hacer nada. La primera vez que mi padre me llevó a ensayar yo debía tener unos ocho años. Fue a doblarme, a hacer lo que nosotros llamamos "cauchú", es decir, doblarse hacia atrás hasta coger los tobillos, y me dió un ataque cerebral. Luego, a los doce años mi padre decidió que yo tenía que hacer algo y comencé a entrenarme en el alambre. Era una alambrista malísima.

#### EL CIRCO, DONDE TODO

#### ES AGRIDULCE

—«El circo es alegre o es triste». Pinito vuelve su cara al espejo. «¿Alegre? Pues... para el espectador, sí, desde luego. Por dentro, no sé; quizás, no... Es que el circo...» El circo... ¿y qué es el circo, Pinito? ¿Cuál es la esencia que mantiene ese fuego sagrado desde que el hombre descubrió que podía jugar con el peligro? Porque no es sólo un oficio, una manera más de ganar el pan con el sudor de los músculos; no es sólo un contrato y una jornada laboral. Hay algo más. Como una metafísica honda y persuasiva, como un trón atávico que llega desde los orígenes mismos del hombre. ¿Dónde está el alma de todo esto, cuál es el factor do-

minante de este universo de lonas y carromatos? No es preciso buscar grandes motivaciones; la explicación puede estar ahí mismo, a la vuelta del rasgo insignificante, bajo la anécdota mínima e intrascendente.

Puede estar, por ejemplo, en ese gesto a medio camino, entre el cansancio y la resignación del clown que toma el bocadillo entre función y función. Puede ser ese inquieto nomadeo, ese dejar atrás las torres de los pueblos sintiendo que algo pequeño e importante se queda allí, en aquel trabajar a gusto en una función determinada o en la fugaz amistad abandonada apenas nacida, en el portal del adiós. El circo puede ser ese chiste del viejo payaso repetido noche tras noche o quizás ese fallo del acróbata calculado en lo más difícil para agrandar el aplauso en el intento siguiente, perfecto, naturalmente. La raíz esencial quizás esté en esa aparición, de cada noche, con la misma música triunfalista, la misma sonrisa hecha costumbre sin alma y el mismo gesto mecánico de saludo ante los mismos aplausos de manos distintas. ¿Será el circo quizás ese no querer echar raíces, ese querer huir de algo cuando las lonas se desmontan y la caravana se pone nuevamente en marcha?

De cualquier modo, estos hombres y mujeres aman su trabajo como pocos y sienten el vacío en sus corazones cuando llega la hora de la retirada. Es el momento amargo, cuando las fuerzas ya no son las mismas. Se echa de menos, entonces, seguramente, aquel pequeño circo de los comienzos, entrañable y romántico, de lonas agujereadas y poneyes cansados de trote monótono. En ese momento triste, de larga y nostálgica mirada a los carteles de antaño, a los trajes de brillo oscurecido por miles de actuaciones, en ese momento difícil e implacable del adiós, las gentes del circo sienten que algo se ha roto dentro de ellos y desaparecen como el viejo León de pérdida arrogancia, para morir casi inadvertidamente, en un rincón de esa gran ciudad en la que, fuera de la carpa, el artista circense ha sido siempre un gran inadaptado. El circo es seguramente triste y alegre al mismo tiempo: con grandes gestos de generosidad y también con sordas rencillas por el tamaño de la letra de un cartel o por un buen lugar en el programa.

El circo es, sobre todo, movimiento; es no dejar que el paisaje y las gentes se apoderen de sus personajes; es amar las cosas de paso, en la lejanía rodeadas del encanto del recuerdo; es no echar raíces, no enfrentarse con la vida en un lugar definido; es fragmentar ese gran frente de la existencia en pequeñas trincheras. El circo es, probablemente, morir un poco en cada ciudad que se deja atrás y resucitar de nuevo en ese debut que ya anuncian los carteles.

#### «ME SENTIA

#### ACOMPLEJADA»

El caso es que Pinito del Oro tardó en encontrar esa gran vocación de su vida que ha sido el circo. No fue, desde luego, un encuentro precoz con lo que juego iba a ser su gran hallazgo. En esta ocasión Dios o el destino si que iban a escribir derecho con renglones torcidos, porque los primeros pasos sobre el alambre no pudieron ser menos reveladores.

—Como alambrista ya le dije que era malísima. No sabía ni saludar. Salía avergonzada a la pista y me caía dos o tres veces cada noche. Era algo horrible, una verdadera nulidad. Mi carácter, además, acentuaba mi desconexión espiritual con aquel trabajo. Yo era una niña extraña, retraída, solitaria. A mí me gustaba pasear sola, soñar y leer. Sobre todo leer. Lei muchísimo siempre. Entonces no podía seleccionar mis lecturas y me tragaba todo lo que caía en mis manos.



PINITO DEL ORO: DECISION, TIMIDEZ, SERENIDAD. ES LA MEJOR OFRENDA QUE HA HECHO ESPAÑA AL MUNDO DEL RIESGO.

Ahora es muy distinto; tengo una gran biblioteca en casa, muy seleccionada. Recuerdo que cuando mi madre cosía yo le leía los periódicos y ella me enseñaba a pronunciar bien. Ella no sabía leer, pero hablaba muy bien. También le leía aquellas novelas por entregas que hacían furor entonces.

Mal que bien, aquella muchacha tímida y solitaria salía cada noche a la pista con su soledad a cuestas, con el gran miedo a no saber hacerlo bien, con la dolorosa certeza de que nunca lo haría bien.

—Yo lo pasaba malísimamente. Me sentía tremendamente acomplejada e incapaz de hacer nada. Mis hermanos se refan de mí y me salían las cosas cada vez peor. En una gira por la Península volcó el camión en que íbamos y murieron mis hermanos Esther y Salvador y un hijo de aquella. Esther se había separado del marido y volvía al circo después de doce años sin actuar. Los dos eran grandes artistas. Aquella gira fue desastrosa. Y era nuestra primera temporada en la Península. Yo volví a Canarias completamente desmoralizada, odiándolo todo y completamente desmoralizada, odiándolo todo y completamente desmoralizada, pues me encontraba en ese momento psicológicamente inestable en el que no se es niña ni mujer.

#### UN TRAPECIO

#### ABANDONADO

Tras aquella etapa de tinieblas la luz llegó de un modo fortuito. Fue, como Pinito dice a menudo, un milagro, un cambio insospechado, un nuevo horizonte que se le apareció repentinamente.

—Para la temporada siguiente estábamos contratados por Alvarez Vernof para actuar de nuevo en la Península. Un día estábamos haciendo los preparativos del viaje y mi padre hacía una selección de aquellas cosas indispensables que debíamos llevar con nosotros. Entre las cosas que dejaríamos allí estaba el trapecio, el trapecio que perteneció a mi hermana. Yo lo cogí entre mis manos y lo miré con pena. Pensé en mi hermana Esther, a la que yo quería mucho y se me escaparon unas lágrimas. Le dije a mi padre que yo podría hacer el trapecio y él me dijo con asombro: ¿Tú? ¿Si no eres capaz de subirte al alambre! Luego debí cambiar de idea porque me dijo: «Bueno, inténtalo, a ver como te sale. Pensándolo bien, en el trapecio te podrás defender mejor». La primera vez que me subí al trapecio me mantuve (Continúa en la página 23)



COMO UN SANTUARIO EN CASA. COMO UN RECUERDO DEDICADO. PINITO DEL ORO EN SU «MUSEO DEL CIRCO». DURANTE SIETE AÑOS ESTE RINCÓN MANTUVO SU VOCACION COMO UN RESCOLD.

rrera vibrante y dramática de las gacelas. Un empleado comprueba el funcionamiento de la fuente luminosa y corrige la trayectoria de un chorro indisciplinado. Sobre la cuerda floja, un niño se bambolea con discreción. Por enésima vez. La familia de chimpancés ensaya sus carreras, sus gestos y sus piruetas. Lo que luego parecerá una improvisación graciosa es ahora mecánica repetida, disciplina continuada, ordenada liturgia laboral. El circo es el caos racionalizado. Hombres y mujeres van de un lado para otro; parece que se atropellan o se estorban, pero no hay nada de esto. Cada uno sabe bien lo que ha de hacer, cuál es el momento justo de recoger la chaqueta del que actúa o el instante exacto en el que hay que acercarle la pelota de goma.

Sobre la pista vacía se recorta la limpia silueta inmóvil de un trapecio. Ahora es solamente un frío esqueleto de cuerda y metal, un andamio exótico y elegante. Parece el balancín de un pájaro gigantesco. Sin embargo, a pesar de su simplicidad geométrica, el trapecio es el rey de la pista. Cuando llega la hora decisiva, la noche se hace riesgo y un silencio estremece sube hacia las lonas altas, mientras los focos estallan en luz redonda en la cúpula y el tambor dramatiza su redoble. El trapecio es el acento más patético y más desafiante de la fiesta circense, la osadía definitiva y airosa de esta sorprendente comunidad que reía en mil escorzos cada día a las más inconvencionales leyes físicas. El trapecio es la suerte su-

una reina. Aquella niña es una evocación cargada de nostalgia en las pupilas claras e inteligentes de la mujer de hoy. La niña asustadiza y retraída de entonces y la triunfadora de hoy son la misma cosa, a saber, María Cristina del Pino Segura Gómez, cuyo nombre de guerra ha guiñado sus letras desde los luminosos del mundo entero. Ese nombre y esta historia, amigo lector, pertenecen a Pinito del Oro, la reina del trapecio.

#### Y BAJO EL TRAPECIO,

#### JUAN

El trapecio sigue quieto, allá arriba. Los chimpancés acabaron su ensayo. Los niños juegan sobre la pista. Aquí está Pinito del Oro, sentada con los pies descansando sobre otra silla. A su lado, Juan, su marido. Un hombre sencillo y cordial que tiene, para mí, la grandeza de haber comprendido que su sitio está allá abajo, vigilando el arriesgado juego aéreo de su mujer. Hay que ver a Juan en acción, a los pies de Pinito, la mirada tendida hacia lo alto, con el alma y los músculos encogidos y los brazos alerta. Es un papel difícil el suyo. Difícil y admirable. (Ahí va esa mano Juan de la Fuente, que sabes ser tan digno y atentamente el marido de una triunfadora). Le he visto dirigir concienzudamente el montaje de ese trapecio de sus sufrimientos —también de sus alegrías— sin descuidar un solo detalle, repasando personalmente cada cable, cada gancho. Ahí está su obra, ese

sería capaz de ensayar con el trapecio a esta altura. En los ensayos lo tengo mucho más bajo. Para actuar a esa distancia necesito los focos, la música, la gente... Son sensaciones raras que sólo percibimos los profesionales. No, creo que no me subiría ahí ahora ni por medio millón de pesetas.

Luego me dice que cuando actúa en un Pabellón de Deportes, la ausencia de lonas desconcierta un poco a los artistas, acostumbrados a la carpa, a las maderas, a la cercanía acogedora del telón. Por ahí cerca juegan Maribel y Juan José son el presente y el futuro de Pinito y Juan. Y el pasado... el pasado vuelve a tomar vida en las palabras de Pinito.

#### LOS DIFÍCILES

#### COMIENZOS

—Verdaderamente yo nací en el circo. Soy la hija número diecinueve. Después de morir mi madre, mi padre se casó otra vez y tuvo dos hijos. Mi

